

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

Budget
des Recettes et des Dépenses pour Ordre
pour l'exercice 1961.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les opérations effectuées sur les fonds portés au tableau ci-annexé du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1961 sont évaluées à 186.140.979.500 francs pour les recettes et à 189.744.433.000 francs pour les dépenses.

ART.2.

Les opérations effectuées par l'Administration des Postes pendant l'exercice 1961 pour compte de l'Office des Chèques postaux, de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, pour compte de tiers et à titre d'encaissement et de paiement d'effets de commerce, quittances, mandats-poste et abonnements sont évaluées à 1.776.377.625.000 francs pour les recettes et les dépenses.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1960-1961.

Begroting
van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde
voor het dienstjaar 1961.

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De verrichtingen op de fondsen vermeld in de hierbij gevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde van het dienstjaar 1961 worden geraamd op 186.140.979.500 frank voor de ontvangsten en 189.744.433.000 frank voor de uitgaven.

ART. 2.

De verrichtingen door het Bestuur der Posten gedurende het dienstjaar 1961 uitgevoerd voor rekening van de Postcheckdienst, van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, voor rekening van derden en uit hoofde van inkassering en betaling van handelseffecten, quittantiën, postmandaten en abonnements worden geraamd op 1.776.377.625.000 fr., voor de ontvangsten en de uitgaven.

ART. 3.

Les opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pendant l'exercice 1961 du chef d'achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite sont évaluées à 20.000.000.000 de francs pour les recettes et les dépenses.

ART. 4.

Les opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pendant l'exercice 1961 à titre d'encaissement et de remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie (y compris ceux à très court terme) sont évaluées à 222.000.000.000 de francs pour les recettes et à 218.000.000.000 de francs pour les dépenses.

ART. 5.

Les opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pendant l'exercice 1961 pour le service financier des emprunts de l'État (y compris les autres emprunts dont la charge incombe à l'État) sont évaluées à 18 milliards 55.145.000 francs pour les recettes et à 18.015.174.000 francs pour les dépenses.

ART. 6.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'État et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'État.

Donné à Bruxelles, le 3 novembre 1960.

ART. 3.

De verrichtingen door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld gedurende het dienstjaar 1961 uitgevoerd uit hoofde van aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas worden geraamd op 20.000.000.000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

ART. 4.

De verrichtingen door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld gedurende het dienstjaar 1961 uitgevoerd uit hoofde van inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten (met inbegrip van die op zeer korte termijn) worden geraamd op 222 miljard frank voor de ontvangsten en 218.000.000.000 frank voor de uitgaven.

ART. 5.

De verrichtingen door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld gedurende het dienstjaar 1961 uitgevoerd voor de financiële dienst van de staatsleningen (met inbegrip van de andere leningen waarvan de last door de Staat wordt gedragen) worden geraamd op 18.055.145.000 frank voor de ontvangsten en 18.015.174.000 frank voor de uitgaven.

ART. 6.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958, tot wijziging van de koninklijke besluiten n^{rs} 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de Rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren.

Gegeven te Brussel, 3 november 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre, Sous-Secrétaire d'Etat,
au Budget,*

*De Minister, Onderstaatssecretaris
voor de Begroting,*

W. DE CLERCQ.

TABLEAUX

TABELLEN

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1961	Ontvangsten van het dienstjaar

TITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES
ET FONDS PERMANENT D'ÉGALISATION DES BUDGETS.

CHAPITRE I.

Fonds dont les dépenses
sont soumises au visa de la Cour des Comptes.

701 Fonds gérés par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :

1. Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954) 26.000 20.000

702 Fonds gérés par le Ministère de la Justice " "

703 Fonds gérés par le Ministère de l'Instruction Publique :

1. Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	4.430	1.000
2. Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	170	35
3. Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	93	"
4. Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française	1	"
5. Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	2.548	1.000
6. Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand	1	"
7. Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942)	1	51
8. Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942)	648	108
9.	"	"
10. Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	450	"
11. Fonds de remploi de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (arrêté du 24 juin 1948)	3.979	800
12. Fonds pour les relations culturelles belgo-néerlandaises	851	1.700
13. Fonds pour les relations culturelles belgo-françaises	80	1.700
14. Fonds pour les relations culturelles belgo-anglaises	10	700
15. Fonds pour les relations culturelles belgo-tchécoslovaques	200	200
16. Fonds pour les relations culturelles belgo-norvégiennes	1	500
17. Fonds pour les relations culturelles belgo-luxembourgeoises	1	150
18. Fonds pour les relations culturelles belgo-italiennes	1	700
19. Fonds pour les relations culturelles belgo-égyptiennes	"	600
20. Fonds pour les relations culturelles belgo-autrichiennes	200	400
21. Fonds pour les relations culturelles belgo-sud-africaines	5	200
22. Fonds pour les relations culturelles belgo-helléniques	"	400
23. Fonds pour les relations culturelles belgo-portugaises	50	100
24. Fonds pour les relations culturelles belgo-danoises	150	300
25. Fonds pour les relations culturelles germano-belges	2	1.000
26. Fonds pour les relations culturelles belgo-yougoslaves	175	350
27. Fonds pour les relations culturelles belgo-turques	100	400
28. Fonds pour les relations culturelles belgo-polonaises	"	100
29. Fonds pour les relations culturelles belgo-espagnoles	100	300
30. Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959)	338	400
31. Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959)	"	1.700.000
32. Fonds pour les relations culturelles belgo-soviétiques	1	1.500
33. Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :	243	200
a) enseignement primaire	55.477	75.000
b) enseignement moyen	27.263	50.000
c) enseignement technique	3.727	4.000
d) enseignement normal	1.447	1.000
e) enseignement artistique	"	400
34. Fonds pour les relations culturelles belgo-brésiliennes	"	400
35. Fonds pour les relations culturelles belgo-iraniennes	"	400
36. Fonds pour les relations culturelles belgo-vénézuéliennes	"	400

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
--	---	-----------	------

TITEL I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESPIJSD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN
EN PERMANENT EGALISATIEFONDEN VAN DE BEGROTINGEN.

HOOFDSTUK I.

Fondsen waarvan de uitgaven
aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.

		Fondsen beheerd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel :	701
30.000	16.000	1. Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).	
"	"	Fondsen beheerd door het Ministerie van Justitie	702
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	703
5.000	430	1. Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).	
200	5	2. Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	
25	68	3. Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).	
1	"	4. Kas der Rijkschool voor het Frans veeartsenijonderwijs.	
2.500	1.048	5. Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.	
1	"	6. Kas van de Rijkshogere Nijverheidsschool, te Gent.	
50	2	7. Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).	
700	56	8. Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).	
"	"	9.	
400	50	10. Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	
4.000	779	11. Wederbeleggingsfonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (besluit van 24 juni 1948).	
2.000	551	12. Fonds voor de Belgisch-Nederlandse culturele betrekkingen.	
1.700	80	13. Fonds voor de Belgisch-Franse culturele betrekkingen.	
700	10	14. Fonds voor de Belgisch-Engelse culturele betrekkingen.	
350	50	15. Fonds voor de Belgisch-Tchecoslovaakse culturele betrekkingen.	
500	1	16. Fonds voor de Belgisch-Noorse culturele betrekkingen.	
150	1	17. Fonds voor de Belgisch-Luxemburgse culturele betrekkingen.	
700	1	18. Fonds voor de Belgisch-Italiaanse culturele betrekkingen.	
600	"	19. Fonds voor de Belgisch-Egyptische culturele betrekkingen.	
500	100	20. Fonds voor de Belgisch-Oostenrijkse culturele betrekkingen.	
200	5	21. Fonds voor de Belgisch-Zuidafrikaanse culturele betrekkingen.	
400	"	22. Fonds voor de Belgisch-Griekse culturele betrekkingen.	
150	"	23. Fonds voor de Belgisch-Portugese culturele betrekkingen.	
400	50	24. Fonds voor de Belgisch-Deense culturele betrekkingen.	
1.000	2	25. Fonds voor de Duits-Belgische culturele betrekkingen.	
500	25	26. Fonds voor de Belgisch-Yoegoslavische culturele betrekkingen.	
450	50	27. Fonds voor de Belgisch-Turkse culturele betrekkingen.	
100	"	28. Fonds voor de Belgisch-Poolse culturele betrekkingen.	
400	"	29. Fonds voor de Spaans-Belgische culturele betrekkingen.	
700	38	30. Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).	
1.700.000	"	31. Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).	
1.500	1	32. Fonds voor de Sovjetrussisch-Belgische culturele betrekkingen.	
		33. Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :	
400	43	a) lager onderwijs;	
120.000	10.477	b) middelbaar onderwijs;	
65.000	12.263	c) technisch onderwijs;	
6.500	1.227	d) normaalonderwijs;	
2.000	447	e) kunstonderwijs.	
395	5	34. Fonds voor de Belgisch-Braziliaanse culturele betrekkingen.	
395	5	35. Fonds voor de Belgisch-Iraanse culturele betrekkingen.	
395	5	36. Fonds voor de Belgisch-Venezuelaanse culturele betrekkingen.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
703	(Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des fonds culturels repris sous les articles 703-12 à 703-29, 703-32 et 703-34 à 703-36 ci-dessus peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)		
37.	Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960)	100.000	350.000
38.	Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
	3. Rémunérations, etc.	»	15.000
	6. Honoraires, etc.	»	150
	7. Allocations, etc.	»	400
	9. Eau, vapeur, etc.	»	1
	10. Dépenses d'entretien, etc.	»	4.000
	11. Publications, etc.	»	1
	12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1 ^o Combustibles	»	2.500
	4 ^o Mobilier et matériel	»	1
	5 ^o Habillement	»	1
	13. Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat	»	40
	14. Dépenses afférentes aux déplacements	»	1
	15. Dépenses de formation professionnelle	»	800
	17. Dépenses diverses de fonctionnement	»	2.000
	18. Achat en premier équipement de mobilier, etc.	»	1.000
	19. Autres dépenses exceptionnelles	»	
39.	Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
	3. Rémunérations, etc.	»	3.500
	9. Eau, vapeur, etc.	»	1
	10. Dépenses d'entretien, etc.	»	5.000
	12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1 ^o Combustibles	»	4.000
	13. Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat	»	100
	18. Achat en premier équipement de mobilier, etc.	»	500
40.	Fonds de l'Université de Liège (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
	3. Rémunérations, etc.	»	12.000
	6. Honoraires, etc.	»	1
	7. Allocations, etc.	»	1
	9. Eau, vapeur, etc.	»	10
	10. Dépenses d'entretien, etc.	»	2
	11. Publications, etc.	»	1
	12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1 ^o Combustibles	»	500
	4 ^o Mobilier et matériel	»	1
	5 ^o Habillement	»	1
	13. Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat	»	25
	14. Dépenses afférentes aux déplacements	»	31
	15. Dépenses de formation professionnelle	»	1
	17. Dépenses diverses de fonctionnement	»	300
	18. Achat en premier équipement de mobilier, etc.	»	1.500
	19. Autres dépenses exceptionnelles	»	3.000
704	Fonds gérés par le Ministère de l'Intérieur	»	»
705	Fonds gérés par le Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose	60.000	»
	2. Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre nationale belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931)	64	82
	3. Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, tuberculeux et cancéreux), ainsi que des frais d'administration de transport, de matériel, d'indemnités d'enquête et d'honoraires d'avocats à résulter des actions en recouvrement	»	862.000
	4. Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours de toute nature alloués aux réfugiés	»	17.000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
		(De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen ondergebracht onder artikelen 703-12 tot 703-29, 703-32 en 703-34 tot 703-36 hierboven vermeld, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)	703
400.000	50.000	37. Fonds voor hoger onderwijs, bouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).	
13.000	2.000	38. Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960):	
130	20	3. Bezoldigingen, enz.	
300	100	6. Erelonen, enz.	
"	1	7. Toelagen, enz.	
3.000	1.000	9. Water, stoom, enz.	
"	1	10. Onderhoudsuitgaven, enz.	
2.000	500	11. Publicaties, enz.	
"	1	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	
"	1	1° Brandstoffen.	
"	1	4° Meubilair en materieel.	
"	1	5° Kleding.	
30	10	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.	
"	1	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	
795	5	15. Uitgaven voor beroepsscholing.	
1.500	500	17. Diverse werkingsuitgaven.	
800	200	18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.	
		19. Andere uitzonderingsuitgaven.	
3.000	500	39. Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960):	
"	1	3. Bezoldigingen, enz.	
4.000	1.000	9. Water, stoom, enz.	
"	4.000	10. Onderhoudsuitgaven, enz.	
80	20	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	
490	10	1° Brandstoffen.	
		13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.	
		18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.	
10.000	2.000	40. Fonds van de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960):	
"	1	3. Bezoldigingen, enz.	
"	1	6. Erelonen, enz.	
"	10	7. Toelagen, enz.	
"	2	9. Water, stoom, enz.	
"	1	10. Onderhoudsuitgaven, enz.	
400	100	11. Publicaties, enz.	
"	1	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	
"	1	1° Brandstoffen.	
20	5	4° Meubilair en materieel.	
21	10	5° Kleding.	
"	1	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.	
295	5	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	
1.300	200	15. Uitgaven voor beroepsscholing.	
2.500	500	17. Diverse werkingsuitgaven.	
		18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.	
		19. Andere uitzonderingsuitgaven.	
"	"	Fondsen beheerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken	704
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	705
30.000	30.000	1. Fonds bestemd om het bestrijden van de toring meer kracht bij te zetten.	
57	89	2. Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Toring (koninklijk besluit van 17 november 1931).	
862.000	"	3. Bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, gebrekkigen, toring- en kankerlijders), van de onderzoeks- en beheerskosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften en van de erelonen van advocaten voortvloeiend uit terugvorderingsgedingen.	
17.000	"	4. Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
705	5. « Fonds national du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949. — Paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et des petites propriétés terriennes	»	350.000
	6. « Fonds national du Logement ». — Paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres	»	30.000
	7. « Fonds national du Logement ». — Interventions destinées à permettre :		
	1 ^o le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance	»	1.000
	2 ^o le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat, soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne, au moyen du crédit transféré de l'article 411 du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales de différences d'amortissement négatives dues par elles	10.000	162.000
	8. « Fonds national du Logement ». — Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne pour leur permettre de couvrir :		
	a) les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge	5.000	649.000
	b) les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs		
	9. « Fonds national du Logement ». — Paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement	»	90.000
	10. « Fonds national du Logement ». — Autres interventions :		
	a) Paiement de l'intérêt mis à la charge de l'Etat, conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique dans le cadre de la loi du 15 avril 1949, modifiée par celle du 27 juin 1956	»	46.000
	b) Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs en exécution des arrêtés-lois des 14 avril et 12 décembre 1945, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes	»	62.000
	c) Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille nombreuse, conformément à l'arrêté royal du 20 décembre 1954	»	54.000
	d) Divers	»	11.000
706	Fonds gérés par le Ministère de l'Agriculture :		
	1. Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand (pour mémoire)	»	»
707	Fonds gérés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert 1 ^{er}	350	»
	2. Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	100.000	10.000
	3. Fonds des constructions scolaires provinciales et communales	585.000	600.000
	4.	»	»
	5. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures, en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics	350.000	800.000
	6. Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958)	180.000	»
	7. Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat	375.000	»
	8. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers en vue de l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga	3.000	2.000

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
708	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Economiques :		
	1.	»	»
	2. Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux) (Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)	83.845	»
	3. Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom »	35.500	100.000
709	Fonds gérés par les Ministères de l'Emploi et du Travail et de la Prévoyance Sociale	»	»
710	Fonds gérés par le Ministère de la Défense Nationale :		
	1. Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires, soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers	5.000	»
	2. Remploi du montant des sommes dues par certains départements ministériels pour l'entretien des troupes belges, y compris la gendarmerie, mises à leur disposition	223	»
711	Fonds gérés par le Ministère des Finances :		
	1. Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	»	6.500.000
	2. Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien	61.000	»
	3. Différence de change à verser à la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque internationale (art. II, section 9 de l'accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945) (pour mémoire).	2.698	»
	4. Paiement des dépenses prévues à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958.	»	17.000
	5. Opérations effectuées en exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés	»	250
	6. Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages — en principal, intérêts et accessoires — du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall (2 ^e tranche) par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants auxquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.	20.500	235.000
	7. Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.	»	80.000
	[Ce fonds est alimenté par le crédit inscrit sous l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts et accessoires)].		
712	Fonds gérés par le Ministère des Communications :		
	1. Fonds de l'armement et des constructions maritimes (art. 4 de la loi du 23 août 1948)	50.000	125.000
	2. Fonds destiné à l'encouragement des organismes ou institutions chargés de promouvoir le tourisme populaire, ainsi qu'à une intervention dans leurs frais	»	100
	3. Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 ^{er} février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime	9.959	10

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Economische Zaken :	708
"	"	1.	
"	83.845	2. Door de Staat te dragen deficit wegens de prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen). (De aanrekeningen ten laste van dit artikel gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.)	
99.400	36.100	3. Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom ».	
"	"	Fondsen beheerd door de Ministeries van Tewerkstelling en Arbeid en an Sociale Voorzorg.	709
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landsverdediging :	710
"	5.000	1. Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.	
223	"	2. Wederhegging van het bedrag der sommen door zekere ministeriële departementen verschuldigd voor het onderhoud van te hunner beschikking gestelde Belgische troepen, de rijkswacht inbegrepen.	
		Fondsen beheer door het Ministerie van Financiën :	711
6.500.000	"	1. Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
1.000	60.000	2. Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.	
"	2.698	3. Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, op hun goudwaarde te handhaven (art. II, sectie 9, van de overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 december 1945) (<i>pro memorie</i>).	
17.000	"	4. Betaling der uitgaven voorzien bij artikel 6, der wet van 30 april 1958.	
250	"	5. Verrichtingen gedaan in uitvoering van artikel 13, § 2, alinea 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.	
255.500	"	6. Fonds gespijsd door de terugbetalingen gedaan door de steenkolenmijnen — in hoofdsom, interesten en bijslagen — uit hoofde van de leningen die hun werden toegestaan dank zij de Marshall-kredieten (tweede schijf), door het onder artikel 29-8 der gewone begroting van het Ministerie van Financiën ingeschreven krediet en door de teruggestorte bedragen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen, voor dewelke de Staat zich in de plaats heeft moeten stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.	
80.000	"	7. Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg. [Dit fonds wordt gespijsd door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, en met de gebeurlijk door de ingebreke blijvende ontleners terugbetaalde sommen (hoofdsom, interesten en bijslagen)].	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen :	712
150.000	25.000	1. Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).	
100	"	2. Fonds bestemd voor het aanmoedigen van de met de bevordering van het volkstoerisme belaste organismen of instellingen alsmede voor een tussenkomst in hun onkosten.	
"	9.969	3. Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van scheepsbouw.	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		— Saldo op 1 januari 1961	— Ontvangsten van het dienstjaar
712	4. Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat	1.390	"
	5. Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la jonction Nord-Midi (ancien art. 731-4) (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi)	35.000	"
713	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Africaines :		
	1. Fonds d'assistance au Congo	35.000	565.867
	Total pour le Chapitre I		13.641.774
CHAPITRE II.			
Fonds dont il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.			
731	Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie :		
	1. Pour compte de la Caisse autonome des Dommages de Guerre	"	1.604.920
	2. 1 ^o En matière de pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées	"	1 434.797
	2 ^o En exécution des articles 7 et 8 de la loi du 30 avril 1958.	"	28.000
	3 ^o Opérations effectuées en exécution des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	712	450
	3. Pour compte de la Caisse des Ouvriers de l'Etat. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	137.098	241.120
	4. Pour compte de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (article 6 de la loi du 11 juillet 1935) (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	5. Pour compte de la Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946)	437.000	150.000
	6. Pour compte de la Dotation des Combattants (loi du 10 août 1921) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	"	25.000
	7. Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946)	1.056	"
	8. Pour compte du Fonds permanent d'égalisation des budgets.	— 8.200.000	"
732	Fonds déposés au Trésor :		
	1.	"	"
	2. Pour compte de l'O.M.A. (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949)	35.000	44.000
	3. Pour le ravitaillement du pays (compte pour Ordre) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	42.800	10.000
733	Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :		
	1.	"	"
	2.	"	"
	3.	"	"
	4. Affectation au rachat d'obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire du produit des impôts spéciaux établis par les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945 réglés autrement qu'en titres de cet emprunt (<i>pour mémoire</i>).	"	"
	5. Fonds à affecter au rachat d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire (<i>pour mémoire</i>)	"	"

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
90	1.300	4. Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staats- spoorwegen.	712
35.000	»	5. Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (vroeger art. 731-4) (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding).	
600.867	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Afrikaanse Zaken :	713
14.065.210	»	1. Hulpfondsen voor Congo. Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

Fondsen waarover beschikt wordt
door tussenkomst van de Minister van Financiën.

Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie :

731

1.604.920	»	1. Voor rekening van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade. 2. 1 ^o Inzake pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Teruggbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n ^o 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.	
1.794.605 39.450	— 359.808 — 11.450	2 ^o In uitvoering van de artikelen 7 en 8 der wet van 30 april 1958. 3 ^o Verrichtingen gedaan in uitvoering van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechtheb- benden.	
120	1.042	(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
239.820	138.398	3. Voor rekening van de Rijkswerkliefdenkas. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
550.000 25.000	37.000 »	4. Voor rekening van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (art. 6 van de wet van 11 juli 1935) (<i>pro memorie</i>). 5. Voor rekening van de Regie der Luchtwezen (besluitwet van 20 november 1946). 6. Voor rekening van de Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
»	1.056	7. Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).	
»	— 8.200.000	8. Voor rekening van het Permanent Egalisatiefonds van de begrotingen.	

In de Schatkist gedeponeerde gelden :

732

»	»	1.	
40.000	39.000	2. Voor rekening van de O.M.A. (besluitwet dd. 19 januari 1945, besluit van de Regent dd. 21 juni 1949).	
52.800	»	3. Voor's lands ravitaillering (rekening voor Orde). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	

Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :

733

»	»	1.	
»	»	2.	
»	»	3.	
»	»	4. Aanwending tot de wederinkoop van de obligatiën der muntsaneringslening, van de opbrengst der speciale belastingen ingevoerd door de wetten van 15, 16 en 17 oktober 1945, en op een andere wijze dan door middel van effecten van gezegde lening vereffend (<i>pro memorie</i>).	
»	»	5. Fondsen aan te wenden tot de wederinkoop van de obligaties der muntsaneringslening (<i>pro memorie</i>).	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	---------------	---	---

734 Fonds versés pour le service financier des emprunts :

1.	»	»
2.	»	»
3.	»	»
4.	»	»

735 Opérations diverses :

1. Fonds destiné à la création et à l'installation du Centre national de Calcul mécanique (<i>pour mémoire</i>)	»	»
2. Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.	29.290	45.000
3. Fonds national des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954)	300.940	420.551
4. Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique.	200.000	»
Total pour le Chapitre II		4.003.838

CHAPITRE III.

Fonds dont il est disposé directement par les comptables des administrations
qui en ont opéré la recette.

761 Fonds gérés par le Ministère des Affaires Economiques :

1. Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 (en liquidation), par le Trésorier général de l'Exposition.	45.720	45.000
Total pour le Titre I		17.690.612

TITRE II.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES
DESTINEES PRINCIPALEMENT A ETRE INCORPOREES AU BUDGET.

CHAPITRE I.

Fonds dont les dépenses
sont soumises au visa de la Cour des Comptes.

CHAPITRE II.

Fonds dont il est disposé
à l'intervention du Ministre des Finances.

831 Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie	»	»
832 Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes au profit d'autres administrations.	»	»
833 Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Douanes et Accises au profit d'autres administrations	4.000	19.522
834	»	»
835 Opérations effectuées par l'Administration des Postes pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	1.416	19.000
Total pour le Chapitre II		38.522

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
--	---	-----------	------

Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen :

734

»	»	1.
»	»	2.
»	»	3.
»	»	4.

Verskillende verrichtingen :

735

»	»	1. Fonds bestemd tot oprichting en inrichting van het Nationaal Centrum voor mechanische Berekeningen (<i>pro memorie</i>).
74.200	90	2. Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.
420.000	301.491	3. Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954).
		4. Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.

200.000

5.040.915

Totaal voor Hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.**Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.****Fondsen beheerd door het Ministerie van Economische Zaken :**

761

74.200	16.520	1. Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal voor de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 (in vereffening), door de Algemene Penningmeester van de Tentoonstelling.
19.180.325		Totaal voor Titel I.

TITEL II.**FONDSEN GESPIJSD DOOR GELDEN HOOFDZAKELIJK
BESTEMD OM TE WORDEN INGELIJFD IN DE BEGROTING.****HOOFDSTUK I.****Fondsen waarvan de uitgaven
aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.****HOOFDSTUK II.****Fondsen waarover beschikt wordt
door tussenkomst van de Minister van Financiën.**

»	»	Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie	831
»	»	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen ten behoeve van andere besturen.	832
18.721	4.801	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur des Douanen en Accijnzen ten behoeve van andere besturen.	833
»	»	.....	834
18.833	1.583	Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Posterijen voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	835

37.554

Totaal voor Hoofdstuk II.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — <i>Ontvangsten</i> <i>van het dienstjaar</i>
------	---------	--	---

CHAPITRE III.

**Fonds dont il est disposé directement
par les comptables des administrations qui en ont opéré la recette.**

861 **Ministère des Finances. — Administration des Contributions directes :**

1. Taxes payées anticipativement (marchands ambulants, automobiles, etc.), sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues	1.750.000	2.750.000
---	-----------	-----------

862 **Ministère des Finances. — Administration des Douanes et Accises :**

1. Sommes versées pour garantie de droits, taxes et amendes éventuellement dus	380.000	560.000
2.	»	»
3.	»	»
4. Droits de quai perçus pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	110	120
5.	»	»
6.	»	»

863 **Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines . . .**

»

»

864 **Ministère des Communications. — Services généraux :**

1. Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radio- diffusion et de télévision et sommes versées sans destination définie	200.000	210.000
2.	»	»

865 **Ministère des Communications. — Administration des Transports :**

1. Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. Opérations diverses	100	220
---	-----	-----

866 **Ministère des Communications. — Administration de l'Aéronautique :**

1. Taxes payées anticipativement pour vols d'essai d'avions prototypes. Opérations diverses (<i>pour mémoire</i>)	»	»
--	---	---

867 **Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :**

1. Fonds spécial de prêts aux agents des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, en activité de service	513	»
--	-----	---

868 **Ministère de la Justice :**

1. Caisse de prêts du Service social	600	»
--	-----	---

869 **Ministère de l'Instruction Publique :**

1. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère de l'Instruction Publique en activité de Service	827	2.000
---	-----	-------

870 **Ministère de l'Intérieur :**

1. Caisse de prêts du Service social	82	65
--	----	----

871 **Ministère de la Santé Publique et de la Famille :**

1.	»	»
---------	---	---

872 **Ministère de l'Agriculture :**

1. Caisse de prêts du Service social	20	20
--	----	----

873 **Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :**

1. Caisse de prêts du Service social	»	900
--	---	-----

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
--	---	-----------	------

HOOFDSTUK III.

Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt
door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.

		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Directe Belastingen :	861
2.750.000	1.750.000	1. Voorafbetaalde belastingen (rondreizende kooplieden, automobielen, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Douanen en Accijnzen :	862
540.000	400.000	1. Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten, taxes en boeten.	
"	"	2.	
"	"	3.	
110	120	4. Kaairechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
"	"	5.	
"	"	6.	
"	"	Ministerie van Financiën. -- Bestuur der Registratie en Domeinen	863
		Ministerie van Verkeerswezen. — Algemene diensten :	864
200.000	210.000	1. Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.	
"	"	2.	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van het Vervoer :	865
220	100	1. Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. Allerhande verrichtingen.	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van de Luchtvaart :	866
"	"	1. Bij voorbaat uitbetaalde retributiën voor proefvluchten met prototype-vliegtuigen. Diverse verrichtingen (<i>pro memorie</i>)	
		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	867
500	13	1. Bijzonder leningfonds voor personeelsleden van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel in werkelijke dienst.	
		Ministerie van Justitie :	868
"	600	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Openbaar Onderwijs :	869
2.200	627	1. Bijzonder leningfonds voor personeelsleden van het Ministerie van Openbaar Onderwijs in werkelijke dienst.	
		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	870
69	78	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	871
"	"	1.	
		Ministerie van Landbouw :	872
20	20	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	873
900	"	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
874	Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Caisse de prêts du Service social	125	500
875	Ministère de l'Emploi et du Travail :		
	1. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère de l'Emploi et du Travail, en activité de service	215	25
876	Ministère de la Défense Nationale :		
	1.	"	"
877	Ministère des Finances. — Secrétariat général :		
	1. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère des Finances en activité de service	1.000	3.250
878	Ministère des Classes Moyennes :		
	1. Caisse de prêts du Service social	30	20
879	Ministère des Affaires Africaines :		
	1. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère des Affaires Africaines en activité de service	25	150
880	Ministère de la Prévoyance Sociale :		
	1. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère de la Prévoyance Sociale en activité de service	"	20
	Total pour le Chapitre III		3.527.290
	Total pour le Titre II		3.565.812

TITRE III.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR
DES RESSOURCES ETRANGERES AU BUDGET DE L'ETAT.

CHAPITRE I.

Fonds dont les dépenses
sont soumises au visa de la Cour des Comptes.

901	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :		
	1. Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954)	1.000	1.000
902	Fonds gérés par le Ministère de la Justice	"	"
903	Fonds gérés par le Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938)	3	10
	2. Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordres intellectuel et artis- tique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections	2	12
	3. Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers	98	100
	4. Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	1.300	1.300
	5. Subsidés-traitements de l'enseignement primaire. — Produit des mandats émis mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	12.161	800

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
		Ministerie van Economische Zaken :	874
500	125	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	875
"	240	1. Bijzonder leningfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, in werkelijke dienst.	
"	"	Ministerie van Landsverdediging :	876
		1.	
		Ministerie van Financiën. — Algemeen Secretariaat :	877
3.750	500	1. Bijzonder leningfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Financiën in werkelijke dienst.	
		Ministerie van Middenstand :	878
"	50	1. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Afrikaanse Zaken :	879
110	65	1. Bijzonder leningfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Afrikaanse Zaken in werkelijke dienst.	
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	880
"	20	1. Bijzonder leningfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Sociale Voorzorg in werkelijke dienst.	
3.498.379		Totaal voor Hoofdstuk III.	
3.535.933		Totaal voor Titel II.	

TITEL III.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESPIJSD DOOR GELDEN
DIE NIET UIT DE STAATSBEGROTING VOORTSPRUITEN.

HOOFDSTUK I.

Fondsen waarvan de uitgaven
aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.

		Fondsen beheerd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel :	901
1.000	1.000	1. Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).	
"	"	Fondsen beheerd door het Ministerie van Justitie	902
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	903
12	1	1. Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).	
14	"	2. Dotatie bestemd om manifestaties van intellectueel en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.	
100	98	3. Nationaal hoger Instituut voor schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.	
2.000	600	4. Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	
500	12.461	5. Weddetoelagen van het lager onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven mandaten, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
903	6. Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes	»	(1)
	7 Subventions-traitements de l'enseignement normal. — Produit des mandats émis mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	5.923	2.800
	8. Subventions-traitements de l'enseignement moyen. — Produit des mandats émis mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	15.243	7.000
	9. Subventions-traitements de l'enseignement technique. — Produit des mandats émis mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	25.000	18.000
	10. Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général. .	»	83.000
	11. Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire :		
	1 ^o Institut interuniversitaire de Sciences nucléaires	»	1
	2 ^o Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités	300	1
	3 ^o Expédition antarctique (pour mémoire)	»	»
	12. Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements d'ensei- gnement supérieur de l'Etat y assimilés, sur la partie du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture mise à la disposition du Département de l'Instruc- tion publique dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique :		
	1 ^o Université de Gand	2.757	1
	2 ^o Université de Liège	3.494	1
	3 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem.	300	1
	4 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Gand.	290	1
	5 ^o Institut agronomique de Gembloux	485	1
	6 ^o Institut agronomique de Gand	600	1
	(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes à l'exclusion des indemnités de naissance et de celles pour frais de dernière maladie et de funérailles.)		
	13. Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Instruction Publique, par pré- lèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique	»	45.500
904	Fonds gérés par le Ministère de l'Intérieur :		
	1. Fonds spécial créé en exécution de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948, au profit des communes dont la situation financière est ohérée	66.000	275.000
	2. Fonds spécial créé au profit des provinces en vertu de la loi du 12 mars 1954, modifiée par celle du 9 mai 1959 (concours de paris sur résultats d'épreuves sportives)	14.160	20.000
	3. Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales	40.049	84.951
	(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes à l'exclusion des indemnités de naissance et de celles pour frais de dernière maladie et de funérailles.)		
905	Fonds gérés par le Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Domaine d'Hofstade-Plage. — Recettes et dépenses d'exploitation	500	2.100
906	Fonds gérés par le Ministère de l'Agriculture :		
	1.	»	»
	2. Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'an- cienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.)	»	1.000
907	Fonds gérés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Fonds destiné à couvrir les charges résultant de la convention du 12 mars 1959 concernant la remise à l'Etat Belge, par le gouvernement des Etats-Unis, des constructions subsistantes de sa participation à l'Exposition de Bruxelles 1958	1.278	»
	(1) Recette effectuée par le Ministère de l'Emploi et du Travail (art. 909-9).		

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art
		6. Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.	903
"	"	7. Weddetoelagen van het normaalonderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven mandaten, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
7.000	1.723	8. Weddetoelagen van het middelbaar onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven mandaten, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
10.000	12.243	9. Weddetoelagen van het technisch onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven mandaten, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
25.000	18.000	10. Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang.	
83.000	"	11. Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie :	
1	"	1° Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen.	
300	1	2° Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.	
"	"	3° Zuidpoolexpeditie (pro memorie).	
		12. Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op het gedeelte van de buitengewone conjunctuurtaks dat ter beschikking van het departement van Openbaar Onderwijs werd gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek:	
2.757	1	1° Universiteit te Gent.	
3.494	1	2° Universiteit te Luik.	
300	1	3° Veeartsenijschool te Kuregem.	
290	1	4° Veeartsenijschool te Gent.	
485	1	5° Landbouwschool te Gembloers.	
600	1	6° Landbouwschool te Gent.	
		(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven, met uitzondering van de geboortetoelagen en de vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten).	
		13. Sommen ter beschikking van de Minister van Openbaar Onderwijs gesteld, door voorafmening op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.	
45.500	"		
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken :	904
270.000	71.000	1. Speciaal fonds ingesteld ter voldoening aan artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.	
20.000	14.160	2. Speciaal fonds ingesteld ten bate van de provinciën ingevolge de wet van 12 maart 1954, gewijzigd bij deze van 9 mei 1959 (op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen).	
70.711	54.289	3. Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen.	
		(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven, met uitzondering van de geboortetoelagen en de vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten.)	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	905
1.600	1.000	1. Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landbouw :	906
"	"	1.	
1.000	"	2. Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.).	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	907
1.278	"	1. Fonds bestemd tot het dekken van de lasten die voortvloeien uit de overeenkomst van 12 maart 1959 betreffende de overdracht aan de Belgische Staat, door de Regering van de Verenigde Staten, van het in stand blijvend gedeelte der gebouwen van de deelneming van dat land aan de Tentoonstelling van Brussel 1958.	

(1) Ontvangst verricht door het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (art. 909-9).

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1961	Ontvangsten van het dienstjaar

908 Fonds gérés par le Ministère des Affaires Economiques :

1. Fonds de remploi des sommes provenant de subventions de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.	»	5
2.	»	»
3. Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959)	70.000	»
4. Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier	»	577.573
5. Fonds mis à la disposition du Ministre des Affaires Economiques, en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959).	900	»
6.	»	»
7. Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier	10.000	124.000
8. Fonds de remploi des recettes effectuées par la Direction des Expositions et des Foires en compensation d'avances effectuées pour compte de tiers.	»	3.000
9. Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Economiques, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.	»	43.500

909 Fonds gérés par le Ministère de la Prévoyance Sociale :

1. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	1.000	35.000
2.	»	»
3. Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	475.000	300.000
4. Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	8.213	4.600
5. Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	1.607	500
6. Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	1.600	550
7. Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946	300	70
8. Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947	16	»
9. Produit des biens des unions professionnelles dissoutes (Ministère de l'Emploi et du Travail)	301	6
10. Dépenses d'ordre social financées par prélèvement sur le fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957, art. 7)	»	1.000

910 Fonds gérés par le Ministère de la Défense Nationale :

1. Fonds du tournoi triangulaire de football	360	300
2. Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes A.B.C.	37	40
3. Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés	9.130	2.500
4. Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée	2.705	1.500
5. Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de Traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore »	227.968	712.708
6. Cession de matériel et de matières à charge de remploi	85.696	3.600
7. Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements	9.627	21.000

(1) Dépense effectuée par le Ministère de l'Instruction Publique (art. 903-6).

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
--	---	-----------	------

Fondsen beheerd door het Ministerie van Economische Zaken :

908

5	»	1. Wederbeleggingsfonds der sommen voortkomende van toelagen van het Instituut voor wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw.
»	»	2.
70.000	»	3. Hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).
577.000	573	4. Fonds tot hulpverlening aan de steenkolennijverheid, overeenkomstig § 26 van de Overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.
900	»	5. Fondsen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).
»	»	6.
120.000	14.000	7. Tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid.
2.800	200	8. Fonds tot wedergebruik van de ontvangsten gedaan door de Directie der Tentoonstellingen en Jaarbeurzen in compensatie van voorschotten gedaan voor rekening van derden.
		9. Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.

Fondsen beheerd door het Ministerie van Sociale Voorzorg :

909

35.000	1.000	1. Voorzorgfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten.
»	»	2.
280.000	495.000	3. Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund.
5.000	7.813	4. Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.
500	1.607	5. Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst, om de een of andere oorzaak, niet konden betaald worden.
650	1.500	6. Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.
70	300	7. Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengevoegd bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.
»	16	8. Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.
»(1)	307	9. Opbrengst van de goederen van de onthouden beroepsverenigingen (Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid).
1.000	»	10. Uitgaven van sociale aard gefinancierd door heffing op het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957, art. 7).

Fondsen beheerd door het Ministerie van Landsverdediging :

910

150	510	1. Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel.
50	27	2. Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen A.B.C. wapens.
7.500	4.130	3. Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestelden.
2.500	1.705	4. Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.
749.089	191.587	5. Verefeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen o. overeenkomsten met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen.
65.000	24.296	6. Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.
22.175	8.452	7. Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.

(1) Uitgave verricht door het Ministerie van Openbaar Onderwijs (art. 903-6).

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1961	Ontvangsten van het dienstjaar
911	Fonds gérés par le Ministère des Finances	»	»
912	Fonds gérés par le Ministère des Communications :		
1.	.....	»	»
2.	Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine	29.583	»
913	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Africaines :		
1.	Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Africaines par prélève- ment sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du déve- loppement de l'enseignement universitaire et de la recherche scientifique au Congo	14.447	»
Total pour le Chapitre I			2.374.033

CHAPITRE II.

Fonds dont il est disposé
à l'intervention du Ministre des Finances.

931 Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte :

1.	Du Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955)	400.000	300.000
	(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)		
2.	De la Caisse des Dépôts et Consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	»	50.000
3.	.....	»	»
4.	.....	»	»
5.	De la Caisse autonome des Dommages de Guerre	400.000	277.000
6.	D'établissements publics ou de particuliers pour achats de titres de la Dette publique et autres valeurs. — Paiement du produit de la réalisation de titres et du remboursement de titres amortis	100	70.000
7.	Du Fonds de Garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 122bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955)	11.063	1.500
8.	De la Caisse de Répartition des Pensions communales. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	— 290.676	375.000
9.	De la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la publication des tarifs douaniers	200	800
10.	Du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers.	400	7.000
11.	Du Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	18	1
12.	De l'Administration de la Mobilisation des Produits agricoles. — Recettes et dépenses (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	1.458	12
13.	Du Service de Recensement des Titres	60.000	»
14.	Du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occu- pation ennemie	700.000	3.000
15.	.....	»	»
16.	Du Fonds pour l'Encouragement du Service militaire	»	»
17.	.....	»	»
18.	Du Fonds agricole	»	1.363.000
19.	.....	»	»
20.	.....	»	»
21.	.....	»	»
22.	De l'Administration des pensions. — Dépenses et recettes à provenir de l'appli- cation des articles 2, 3, 12 et 13, § 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	»	»

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1961 <i>Saldo op 31 december 1961</i>	T E K S T	Art.
"	"	Fondsen beheerd door het Ministerie van Financiën	911
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen :	912
		1.	
1.000	28.583	2. Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Afrikaanse Zaken :	913
14.447	"	1. Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Afrikaanse Zaken door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks met het oog op de ontwikkeling van het universitair onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek in Congo.	
2.545.278		Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

**Fondsen waarover beschikt wordt
door tussenkomst van de Minister van Financiën.**

		Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening :	931
400.000	300.000	1. Van het Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955). (Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)	
50.000	"	2. Van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).	
"	"	3.	
"	"	4.	
677.000	"	5. Van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.	
70.000	100	6. Van openbare inrichtingen of particulieren voor de aankoop van Rijksschuld-effecten en andere waarden. — Betaling van de opbrengst van de tegeldemaking van effecten en van de terugbetaling van afgeloste effecten.	
"	12.563	7. Van het Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).	
385.000	— 300.676	8. Van de omslagkas der gemeentelijke pensioenen. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
800	200	9. Van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de uitgave der Toltarieven.	
7.000	400	10. Van het Internationaal Bureau voor uitgave der Toltarieven.	
"	19	11. Van het Internationaal centraal Bureau ingesteld krachtens artikel 7 van de Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 september 1919, op het spiritualienregime in Afrika.	
96	1.374	12. Van het Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
10.000	50.000	13. Van de Dienst van de Telling der Effecten.	
15.000	688.000	14. Van het Vereffeningscomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke Bezetting.	
"	"	15.	
"	"	16. Van het Fonds ter Aanmoediging tot de militaire Dienst.	
"	"	17.	
1.363.000	"	18. Van het Landbouwfonds.	
"	"	19.	
"	"	20.	
"	"	21.	
110	— 110	22. Van het Bestuur der pensioenen. — Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, § 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
931	23. De l'Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers)	»	1.200
932	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes, au profit :		
	1. Des provinces	50.000	1.130.000
	1bis. Des communes	200.000	4.900.000
	2. De tiers	75	4.500
	3. Du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture	5.000	25.000
	4. Du Ruanda-Urundi et du Congo	1.000	150.000
933	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Douanes et Accises, au profit :		
	1. Des provinces	1.200	30.500
	2. De tiers	»	»
934	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, au profit :		
	1. Des provinces	26	150
	2. De tiers	22.285	233.103
935	Opérations effectuées par l'Administration des Postes, pour compte :		
	1.	»	»
	2.	»	»
936	Fonds déposés au Trésor :		
	1. Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	200	5.000
	2. Dépôts de toute autre nature pour le compte de tiers	165.000	5.000
	3. Fonds déposés par l'Office d'Aide mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945; arrêté du Régent du 21 juin 1949)	1.900	30
	4. Fonds déposés par l'Institut national de Crédit agricole, pour ordre de l'Office commercial du Ravitaillement	165.200	762.800
	5. Fonds déposés par les Missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949)	11.480	1.190
	6.	»	»
	7. Fonds déposés par le Fonds national d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs (arrêté-loi du 15 novembre 1945; loi du 27 mars 1951) (pour mémoire)	»	»
	8. Fonds disponibles du Service des Oppositions	2.761	2.500
	9. Dépôt en contre-partie de billets de type ancien à régulariser (arrêté-loi du 6 octobre 1944)	12.000	»
	10. Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946)	»	25
	11. Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	102	400
937	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :		
	1. Emis par l'ex-Congo belge	125.000	431.725
	2. Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre	624.000	1.884.000
	3. Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux	27.230	50.000
	4. Emis par la Société nationale des Chemins de fer belges	54.000	730.020
	5. Emis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts »	»	710
	6. Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut	900	29.660
	7. Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau	31.260	821.151
	8. Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres	»	2.822
	9. Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones	57.000	1.735.000
	10. Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel	8.750	597.188

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
1.200	»	23. Van het Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden.)	931
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen, ten behoeve van :	932
1.130.000	50.000	1. De provinciën.	
4.850.000	250.000	1bis. De gemeenten.	
4.550	25	2. Derden.	
		3. Het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks.	
28.000	2.000	4. Ruanda-Urundi en van Congo.	
150.000	1.000		
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, ten behoeve van :	933
30.900	800	1. De provinciën.	
»	»	2. Derden.	
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen, ten behoeve van :	934
150	26	1. De provinciën.	
242.968	12.420	2. Derden.	
		Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Posterijen, voor rekening :	935
»	»	1.	
»	»	2.	
		In de Schatkist gedeponeerde gelden :	936
4.000	1.200	1. Gelden gestort in de Schatkist waarvan de bestemming dient bepaald.	
1.000	169.000	2. Gelden van alle andere aard in 's Rijks kas gestort voor rekening van derden.	
20	1.910	3. Door de O.M.A. neergelegde gelden (besluitwet van 19 januari 1945; besluit van de Regent van 21 juni 1949).	
762.800	165.200	4. Gelden gedeponeerd door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet voor order van de Handelsdienst voor Ravitaillering.	
1.070	11.600	5. Door de Belgische economische Zendingen gedeponeerde gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).	
»	»	6.	
»	»	7. Door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke Heruitrusting der Werknemers neergelegde gelden (besluitwet van 15 november 1945; wet van 27 maart 1951) (<i>pro memorie</i>).	
1.500	3.761	8. Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet aangetekende Waarden.	
500	11.500	9. Tegenwaarde van te regulariseren biljetten van het oude type (besluitwet van 6 oktober 1944).	
»	25	10. Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).	
»	502	11. Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).	
		Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van leningen :	937
431.725	125.000	1. Door ex-Belgisch-Kongo uitgegeven.	
1.890.000	618.000	2. Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven.	
50.000	27.230	3. Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven.	
730.020	54.000	4. Door de Nationale Maatschappij der belgische spoorwegen uitgegeven.	
710	»	5. Door de Vereniging zonder winstoogmerken « Paleis voor schone Kunsten » uitgegeven.	
29.600	960	6. Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.	
830.000	22.411	7. Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven.	
2.822	»	8. Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling uitgegeven.	
1.735.000	57.000	9. Uitgegeven door de Regie van Telegraaf en Telefoon.	
597.388	8.550	10. Door de Nationale Kas voor Beroepskrediet uitgegeven.	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
937	11. Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire	»	296.000
	12. Emis par la Caisse nationale des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie	»	56.114
	13. Emis par l'Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants (pré- cédemment Fonds de solidarité et de garantie).	»	175.000
	14. Emis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scienti- fique	»	6.000
938	Opérations diverses :		
	1. Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore ». . . (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)	— 314.012	729.974
	2. Fonds alimenté par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien de sépultures militaires britanniques en Belgique	1	77
	3. Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco- belge d'Assistance du 30 novembre 1921	2.800	»
	4. Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allo- cations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus	4	200.950
	5.	»	»
	6. Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouver- nement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décem- bre 1931 (<i>pour mémoire</i>). (Pour l'exercice 1961, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 938-6 pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée).	»	»
	7. Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels	399	»
	8. Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : compte-courant des recettes et dépenses (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant.)	— 6.500	25.500
939	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) . . .	950	739
940	Sommes récupérées sur avances consenties	»	»
	Total pour le Chapitre II		17.471.341

CHAPITRE III.

Fonds dont il est disposé directement
par les comptables des administrations qui en ont opéré la recette.

A. — Fonds gérés par des Administrations de l'Etat.

950 Ministère de la Fonction Publique :

- | | | |
|---|---|-----|
| 1. Sous-secrétariat d'Etat aux Affaires Culturelles : fonds spécial destiné au paie-
ment de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès
des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars
1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux | » | 210 |
|---|---|-----|

961 Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :

- | | | |
|--|----|-------|
| 1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes
de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois
du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes
parastataux | 35 | 35 |
| 2. Recettes diverses versées par des tiers (fonds de passage) | » | 1.000 |
| 3. | » | » |

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 Jécembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
296.000	»	11. Door het Centraal Bureau voor hypothecair Krediet uitgegeven.	937
56.114	»	12. Door de Nationale Kas voor de Ouderdoms- en Weduwerentoeslagen en de Wezentoelagen, thans Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, uitgegeven.	
175.000	»	13. Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen (voorheen Solidariteits- en Waarborgfonds) uitgegeven.	
6.000	»	14. Door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgegeven.	
		Verschillende verrichtingen :	938
712.708	— 296.746	1. Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen.)	
77	1	2. Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.	
2.800	»	3. Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921.	
195.950	5.004	4. Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.	
»	»	5.	
»	»	6. Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn (<i>pro memorie</i>). (Voor het dienstjaar 1961 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 938-6 geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)	
»	399	7. Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.	
21.000	— 2.000	8. Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)	
739	950	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) . . .	939
»	»	Teruggewonnen sommen op verleende voorschotten	940
17.950.317		Totaal voor Hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

**Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt
door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.**

A. — Fondsen beheerd door de Staatsbesturen.

Ministerie van het Openbaar Ambt :

960

- | | | |
|-----|---|---|
| 210 | » | 1. Onderstaatssekretariaat voor Kulturele Zaken : Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen. |
|-----|---|---|

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :

961

- | | | |
|-------|----|--|
| 35 | 35 | 1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen. |
| 1.000 | » | 2. Allerlei ontvangsten gestort door derden (overgangsfonds). |
| » | » | 3. |

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
961	4. Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources, à l'étranger	600	600
	5. Assistance technique A.E.P.	"	500
962	Ministère de la Justice :		
	1.	"	"
	2. Réfectoire	50	3.750
	3.	"	"
	4. Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires)	5.000	40.000
	5. Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation	5.500	10.000
	6. Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation	14.000	110.000
	7. Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation	9.500	33.500
	8. <i>Moniteur belge</i> . — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux	"	530
	9. Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat . . .	100	200
	10. Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Edu- cation de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers	1	10
963	Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	"	25
	2.	"	"
	3.	"	"
	4. Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Instruction Publi- que. — Fonds d'exploitation	3.100	7.800
	5. Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes	2.059	2.200
	6. Institution royale de Messines à Lede	1.500	4.000
964	Ministère de l'Intérieur :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	1	63
	2. Mess de l'Ecole nationale de Protection civile	112	424
	3.	"	"
	4. Services d'incendie (<i>pour mémoire</i>)	"	"
965	Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	"	650
	2.	"	"
	3.	"	"
	4. Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation	"	141.668
	5. Fonds spécial et Caisse des Pensions des Médecins des Asiles privés (arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929)	"	24.727
	6.	"	"
	7. Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920).	"	1.000
966	Ministère de l'Agriculture :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	"	300
	2.	"	"
	3.	"	"
	Stations relevant du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux :		
	4. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes de grande Culture	20.000	8.500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
600	600	4. Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.	961
500	"	5. Technische bijstand E.B.A.	
		Ministerie van Justitie :	962
"	"	1.	
3.750	50	2. Refter.	
"	"	3.	
42.000	3.000	4. Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen).	
9.500	6.000	5. Zelfstandige landbouwexploitatieën. — Exploitatiefondsen.	
110.000	14.000	6. Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen.	
32.400	10.600	7. Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen.	
530	"	8. <i>Belgisch Staatsblad</i> . — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen.	
200	100	9. Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	
10	1	10. Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.	
		Ministerie van Openbaar Onderwijs :	963
25	"	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
"	"	2.	
"	"	3.	
7.500	3.400	4. Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Exploitatiefonds.	
2.200	2.059	5. Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten werden gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten.	
4.000	1.500	6. Koninklijk gesticht van Mesen te Lede.	
		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	964
63	1	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
404	132	2. Mess van de Nationale School voor burgerlijke Bescherming.	
"	"	3.	
"	"	4. Branddienst (<i>pro memorie</i>).	
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	965
650	"	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
"	"	2.	
"	"	3.	
141.668	"	4. Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds.	
24.727	"	5. Bijzonder fonds en Pensioenkas van de Geneesheren der private Gestichten (koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1929).	
"	"	6.	
1.000	"	7. Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden, te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).	
		Ministerie van Landbouw :	966
300	"	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
"	"	2.	
"	"	3.	
8.500	20.000	Stations afhangende van het Centrum voor Landbouwonderzoek van de Staat te Gembloux :	
		4. Rechtspersoonlijkheid van het Proetstation voor Veredeling der Landbouwgewassen.	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
966	5. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes fruitières et maraichères	180	700
	6. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration de la Culture de la Pomme de Terre	222	428
	7. Personnalité juridique de la Station de Phytotechnie	1.140	1.020
	8. Personnalité juridique de la Station de Chimie et de Physique agricoles	217	83
	9. Personnalité juridique du Laboratoire forestier	59	7
	10. Personnalité juridique de la Station de Phytopharmacie	115	200
	11. Personnalité juridique de la Station de Recherches zootechniques	240	400
	12. Personnalité juridique de la Station laitière	470	550
	13. Personnalité juridique de la Station de Génie rural	630	200
	Stations relevant du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gand :		
	14. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes de grande Culture	300	1.100
	15. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes ornementales	85	140
	16. Personnalité juridique de la Station de Phytopathologie	50	133
	17. Personnalité juridique de la Station d'Entomologie	69	19
	18. Personnalité juridique de la Station de petit Elevage	200	580
	19. Personnalité juridique de la Station de Recherches sur l'Alimentation du Bétail	100	1.321
	20. Personnalité juridique de la Station de Génie rural	345	655
	21. Personnalité juridique de la Station d'Economie rurale	6	"
	21bis. Personnalité juridique de la Station laitière	290	1.185
	22. Comptoir commercial et Sécherie de Graines forestières à Groenendael	411	360
	23. Fonds piscicole	"	10.000
	24. Personnalité juridique du Jardin Botanique de l'Etat à Bruxelles	340	80
967	Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	"	300
	2.	"	"
	3.	"	"
	4.	"	"
968	Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	10	320
	2. Réfectoire du Ministère des Affaires Economiques	128	4.500
	3. Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	1	1
	4. Compte d'exploitation des prisonniers de guerre allemands mis au travail dans l'industrie et l'agriculture	729	"
969	Ministères de l'Emploi et du Travail et de la Prévoyance Sociale :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	391	2.194
	2.	"	"
	3.	"	"
970	Ministère de la Défense Nationale	"	"
971	Ministère des Finances. — Secrétariat général :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	50	1.600
	2. Restaurants du Ministère des Finances. — Fonds de tiers	1.600	14.150
	3.	"	"
	4. Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office National de Sécurité Sociale	5	40

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
720	160	5. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Ooftplanten- en Groenten- veredeling.	966
415	235	6. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veredeling der Aardappelteelt.	
1.015	1.145	7. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Phytotechnie.	
		8. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouwscheikunde en-N. tuur- kunde.	
130	170	9. Rechtspersoonlijkheid van het Bosbouwkundig Laboratorium.	
11	55	10. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Phytopharmacie.	
190	125	11. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor veeteeltkundig Onderzoek.	
400	240	12. Rechtspersoonlijkheid van het Zuivelstation.	
540	480	13. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Boerderijbouwkunde.	
220	610	Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwonderzoek van de Staat te Gent :	
		14. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veredeling der Landbouw- gewassen.	
1.080	320	15. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Sierplantenveredeling.	
90	135	16. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Plantenziektenkunde.	
133	50	17. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Insectenkunde.	
53	35	18. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Kleinveeteelt.	
610	170	19. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veevoeding.	
1.300	121	20. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Boerderijbouwkunde.	
695	305	21. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouweconomie.	
"	6	21 bis. Rechtspersoonlijkheid van het Zuivelstation.	
1.140	335	22. Handelskantoor en Drogerij van Boszaden te Groenendaal.	
330	441	23. Visserijfonds.	
10.000	"	24. Rechtspersoonlijkheid van de Rijksplantentuin te Brussel.	
100	320		
		Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	967
		1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onder- worpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
300	"	2.	
"	"	3.	
"	"	4.	
		Ministerie van Economische Zaken :	
		1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onder- worpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	968
320	10	2. Reffer van het Ministerie van Economische Zaken.	
4.500	128	3. Dienst voor de Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.	
1	1	4. Exploitatier rekening van de Duitse krijgsgevangenen tewerkgesteld in de nijverheid en de landbouw.	
"	729		
		Ministeries van Teverkstelling en Arbeid en van Sociale Voorzorg :	969
		1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onder- worpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
2.194	391	2.	
"	"	3.	
"	"		
		Ministerie van Landsverdediging	970
		Ministerie van Financiën. — Secretariaat-generaal :	971
		1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onder- worpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
1.600	50	2. Refters van het Ministerie van Financiën. — Derdengelden.	
14.150	1.600	3.	
"	"	4. Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschap- pelijke Zekerheid.	
40	5		

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
972	Ministère des Finances. — Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
1.	Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds Monétaire	2.572	20.000
2.	.....	"	"
3.	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations	1.200.000	750.000
4.	Fonds provenant de saisies-arrêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux	27.000	2.800.000
5.	Sommes à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance	70.000	900.000
6.	Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur	2.000	150.000
7.	Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service de Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière)	5.000	50.000
8.	.....	"	"
973	Ministère des Finances. — Administration des Contributions directes :		
1.	Non-valeurs et restitution de droits indûment perçus : Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.	3.464.040.000	
	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	540.000.000	
	Taxe exceptionnelle de conjoncture	10.000.000	
			4.014.040
2.	.....	"	"
3.	.....	"	"
4.	Frais de poursuites	2.500	35.000
5.	.....	"	"
974	Ministère des Finances. — Administration des Douanes et Accises :		
1.	Restitution de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers	"	63.400
2.	Droits de magasin recouverts au profit des communes	6.000	23.500
3.	Droits de grue recouverts au profit de la ville d'Anvers	440	400
4.	.....	"	"
5.	Droits de navigation recouverts au profit du service de la navigation	85	126
975	Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
1.	Restitutions de sommes indûment perçues : En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. Remboursement de fonds reconnus comme appartenant à des tiers.	320.000.000	
	En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. — Bonifications	1.000.000	
			321.000
2.	Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	590.000	130.000
3.	Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959)	2.150.000	68.000
4.	Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchres à Visé	"	28
5.	Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations	20.000	500.000
976	Ministère des Communications. — Services généraux :		
1.	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	"	80
977	Ministère des Communications. — Administration des Transports	"	"

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art
Ministerie van Financiën. — Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld :			972
18.500	4.072	1. Verrichtingen van de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.	
"	"	2.	
700.000	1.250.000	3. Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard, ontvangen en terugbetaald in speciën door de Deposito- en Consignatiekas	
2.800.000	27.000	4. Fonds voortkomend van derdenarresten, beslagleggingen, afstanden of overdrachten ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvorderingen en door tussenkomst van de rekenplichtige der geschillen betaald.	
890.000	80.000	5. Sommen uit te betalen door tussenkomst van de rekenplichtige der lijdende gelden.	
150.000	2.000	6. Sommen uit te betalen door tussenkomst van de centraliserende rekenplichtige.	
		7. Rekening van verrichtingen in ontvangsten en uitgaven van de dienst van de telling der effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aangelegenheid).	
50.000	5.000	8.	
"	"		
Ministerie van Financiën. — Bestuur der Directe Belastingen :			973
		1. Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : Directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	
4.014.040	"	Buitengewone conjunctuurtaks.	
"	"	2.	
"	"	3.	
35.000	2.500	4. Vervolgingskosten.	
"	"	5.	
Ministerie van Financiën. — Bestuur der Douanen en Accijnzen :			974
63.400	"	1. Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.	
25.000	4.000	2. Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten.	
440	400	3. Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen.	
"	"	4.	
85	126	5. Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart.	
Ministerie van Financiën. — Bestuur der Registratie en Domeinen :			975
		1. Teruggaven van ten onrechte geheven sommen : Inzake rechten, boeten, interesten, enz. — Terugbetaling van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren.	
321.000	"	Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. — Bonificaties.	
130.000	590.000	2. Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.	
		3. Bruto opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).	
200.000	2.018.000	4. Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.	
28	"	5. Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.	
500.000	20.000		
Ministerie van Verkeerswezen. — Algemene diensten :			976
		1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
80	"		
"	"	Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van het Vervoer	977

(En milliers de francs)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1961	Ontvangsten van het dienstjaar
978	Ministère des Communications. — Administration des Postes :		
	1.	»	»
	2.	»	»
	3.	»	»
	4.	»	»
979	Ministère des Classes Moyennes :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	5	125
	2.	»	»
980	Ministère des Affaires Africaines :		
	1.	»	»
	2. Réfectoires du Ministère des Affaires Africaines	100	1.500
	3.	»	»
Total pour le Chapitre III-A			10.261.157
B. — Fonds gérés par des organismes d'intérêt public.			
981	Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :		
	1. Office Belge du Commerce Extérieur	»	58.917
982	Ministère de la Justice	»	»
983	Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Fonds national des Etudes	»	13.911
	2. Orchestre National de Belgique	»	420.551
984	Ministère de l'Intérieur :		
	1. Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut	»	99.143
985	Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Œuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.)	»	447.193
	2. Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la Guerre (O.N.A.C.)	»	117.207
	3. Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre (O.N.I.G.)	»	619.672
986	Ministère de l'Agriculture :		
	1. Office National du lait et de ses dérivés	20.688	345.691
	2. Office National des débouchés agricoles et horticoles	15.500	135.181
987	Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Fonds des routes 1955-1969	1.315.189	3.195.000
	2. Institut Géotechnique de l'Etat	»	9.996
	3. Office de la Navigation	»	113.112
988	Ministère des Affaires Economiques :		
	1. O.M.A.	10.238	»
	2. Office commercial du Ravitaillement	265.000	956.718
	3. Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (REFRIBEL)	27.000	31.110
	4. Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.)	35.000	284.860
	5. Office de Récupération Economique (O.R.E.)	30.239	233.022
989	Ministère de la Prévoyance Sociale et Ministère de l'Emploi et du Travail :		
	1. Office National de sécurité sociale	»	35.337.900
	2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	»	6.493.223
	3. Caisse Nationale des pensions de retraite et de survie	»	15.545.275
	4. Caisse Nationale des pensions pour employés	»	8.417.058
	5. Office National du placement et du chômage(1)	»	6.232.384
	6. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage(1)	»	785.402
	7. Caisse Nationale des vacances annuelles	»	5.710.901
	8. Fonds National d'assurance maladie-invalidité	»	21.963.346

(1) Budget publié en annexe au projet de budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1961 — <i>Saldo op 31 december 1961</i>	T E K S T	Art.
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur der Posterijen :	978
»	»	1.	
»	»	2.	
»	»	3.	
»	»	4.	
		Ministerie van de Middenstand :	979
125	5	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
»	»	2.	
		Ministerie van Afrikaanse Zaken :	980
»	»	1.	
1.500	100	2. Refters van het Ministerie van Afrikaanse Zaken.	
»	»	3.	
10.333.747		Totaal voor Hoofdstuk III-A.	
B. — Fondsen beheerd door organismen van openbaar nut.			
58.917	»	Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel :	981
»	»	1. Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.	
		Ministerie van Justitie :	982
13.693	218	Ministerie van Openbaar Onderwijs :	983
420.000	551	1. Nationaal Studiefonds.	
		2. Belgisch Nationaal Orkest.	
107.267	— 8.124	Ministerie van Binnenlandse Zaken :	984
		1. Intercommunale Maatschappij van de Linker-Scheldeoever.	
457.200	— 10.007	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	985
118.682	— 1.475	1. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).	
624.107	— 4.435	2. Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.).	
		3. Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N.W.O.I.).	
349.752	16.627	Ministerie van Landbouw :	986
135.181	15.500	1. Nationale Zuiveldienst.	
		2. Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwproducten.	
2.173.980	2.336.209	Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	987
11.926	— 1.930	1. Wegenfonds 1955-1969.	
110.758	2.354	2. Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
		3. Dienst der Scheepvaart.	
100	10.138	Ministerie van Economische Zaken :	988
999.518	222.200	1. O.M.A.	
26.169	31.941	2. Handelsdienst voor Ravitaillering.	
		3. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (REFRIBEL).	
284.860	35.000	4. Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (I.W.O.N.L.).	
180.213	83.048	5. Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).	
35.339.625	— 1.725	Ministerie van Sociale Voorzorg en Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	989
7.002.305	—509.082	1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.	
16.251.771	—706.496	2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.	
8.422.428	— 5.370	3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.	
6.232.384	»	4. Nationale kas voor bedienpensioenen.	
798.792	— 13.390	5. Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid(1).	
5.759.249	— 48.348	6. Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen(1).	
22.880.486	—917.140	7. Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
		8. Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	

(1) Begroting verschijnt als bijlage aan het begrotingsontwerp van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961 — Saldo op 1 januari 1961	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
989	9. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité	»	190.989
	10. Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés	»	12.107.896
	11. Office National d'allocations familiales pour travailleurs indépendants	»	489.917
	12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes.	»	467.639
	13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	»	81.750
	14. Caisse spéciale de compensations pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile ainsi que des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs	»	41.030
	15. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire	»	77.697
	16. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie	»	32.380
	17. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation des navires	»	44.590
	18. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires	»	16.025
	19. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons où plus de quatre personnes sont occupées au travail	»	58.610
	20. Caisse mutuelle spéciale d'allocations familiales pour l'industrie et le commerce diamantaire	»	9.163
	21. Caisse mutuelle spéciale d'allocations familiales pour la batellerie et le remorquage	»	9.445
	22. Caisse mutuelle spéciale d'allocations familiales pour les professions ambulantes	»	56.487
	23. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail	»	398.592
	24. Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés	»	84.325
	25. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	»	159.730,5
	26. Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail	»	18.705
	27. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	»	109.048
	28. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	»	133.029
	29. Caisse commune de la marine marchande.	»	10.145
	30. Caisse commune de la pêche maritime	»	9.827
	31. Etablissement des assurances sociales Eupen-Malmedy	»	833
	32. Institut d'assurance contre l'invalidité Eupen-Malmedy	»	3.157
	33. Institut d'assurance en faveur des employés privés Eupen-Malmedy	»	242
	34. Institut d'assurance contre les accidents agricoles Eupen-Malmedy	»	583
990	Ministère de la Défense Nationale :		
	1. Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.)	200	48.592

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
213.733	— 22.744	9. Hulpkas voor ziekte-invaliditeitsverzekering.	989
11.792.813	315.083	10. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
626.838	—136.921	11. Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.	
466.386	1.253	12. Bijzondere compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die er van afhangen en de verenigingen van gemeenten.	
81.694	56	13. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.	
41.100	— 70	14. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de thuiswerkers alsmede van de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.	
78.471	— 774	15. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.	
32.330	50	16. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart.	
44.550	40	17. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling.	
16.021	4	18. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.	
58.975	— 365	19. Bijzondere verrekencas voor gezinsvergoedingen ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen, waar meer dan vier personen gebezigd worden.	
9.138	25	20. Speciale onderlinge kas voor gezinsvergoedingen voor de diamantnijverheid en de diamanthandel.	
9.324	121	21. Speciale onderlinge kas voor gezinsvergoedingen voor de binnenscheepvaart en het slepen.	
58.460	— 1.973	22. Speciale onderlinge kas voor kinderbijslag voor de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend.	
393.323	5.269	23. Steun- en voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	
75.581	8.744	24. Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen.	
108.125	51.605,5	25. Voorzorgfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.	
18.842	— 137	26. Nationaal werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.	
109.331	— 283	27. Dienst voor maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden der koopvaardij.	
133.012	17	28. Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	
8.615	1.530	29. Gemeenschappelijke kas voor de koopvaardij.	
9.812	15	30. Gemeenschappelijke kas voor de zeevisserij.	
833	"	31. Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy.	
3.157	"	32. Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit Eupen-Malmedy.	
242	"	33. Verzekeringsinstelling der private bedienden Eupen-Malmedy.	
583	"	34. Instelling van verzekering tegen landbouwongevallen Eupen-Malmedy.	
Ministerie van Landsverdediging :			990
48.507	285	1. Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).	

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1961	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1961	Ontvangsten van het dienstjaar

991 Ministère des Finances :

1. Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12) . . .	400.000	1.881.920
2.	»	»

992 Ministère des Communications :

1. Office Régulateur de la Navigation intérieure	41.760	95.087
2. Groupement belge du Remorquage	231	13.253
3. Régie des Télégraphes et des Téléphones	339.871	9.079.628
4. Régie des Voies Aériennes	10.000	371.000
5.	»	»
6. Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (<i>pour mémoire</i>).	»	»

993 Ministère des Affaires Culturelles :

1. Radiodiffusion Télévision Belge (ancien art. 992-5)	»	1.109.937
Total pour le Chapitre III-B		134.778.024,5
Total pour le Chapitre III		145.039.181,5
Total pour le Titre III		164.884.555,5
Total pour le budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre.		186.140.979,5

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 3 novembre 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Le Ministre, Sous-Secrétaire d'Etat au Budget,

W. DE CLERCQ.

(In duizendtal'en frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	T E K S T	Art.
Ministerie van Financiën :			991
2.281.920	»	1. Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).	
»	»	2.	
Ministerie van Verkeerswezen :			992
104.912	31.935	1. Dienst voor regeling der Binnenvaart.	
13.253	231	2. Belgische Sleepvaartgroepering.	
9.056.202	363.297	3. Regie van Telegraaf en Telefoon.	
380.136	864	4. Regie der Luchtwegen.	
»	»	5.	
»	»	6. Nationaal bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding (<i>pro memorie</i>).	
Ministerie van Kulturele Zaken :			993
1.163.251	— 53.314	1. Belgische Radio en Televisie.	
136.198.833	Totaal voor Hoofdstuk III-B		
146.532.580	Totaal voor Hoofdstuk III.		
167.028.175	Totaal voor Titel III.		
189.744.433	Totaal voor de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 3 november 1960.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

De Minister, Onderstaatssekretaris voor de Begroting,

W. DE CLERCQ.

TABLEAU-ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1961.

FONDATIONS, DONATIONS, LEGS ET PRIX (art. 939).

TABEL-BIJLAGE TOT DE BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE
VOOR HET DIENSTJAAR 1961.

STICHTINGEN, SCHENKINGEN, LEGATEN EN PRIJZEN (art. 939).

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1. Prix quinquennal de statistique « Heuschling ».	A. R. 24- 7-1883	—	2.217
2. Fondation Emile Jounniaux.	A. R. 5-10-1888	—	441
3. Fondation Wolsters.	A. R. 30- 8-1896	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	100
4. Prix Joseph Callaerts.	A. R. 19-11-1901	Conservatoire royal de Musique d'Anvers	309
5. Prix dit de la « Belgica ».	A. R. 20- 3-1904	Classe des Sciences, Académie royale de Belgique	1.500
6. Fondation Georges Montefiore Levi.	A. R. 27-11-1909	—	16.160
7. Fondation Emile Harzé.	A. R. 30- 5-1911	—	2.717
8. Fondation Guillaume Guidé.	A. R. 24- 6-1912	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	615
9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».	A. R. 15-10-1913	Administration des Beaux-Arts.	434
10. Fondation André Carnegie.	—	—	200 000
11. Prix de composition dit « Prix Emile Agniesz ».	A. R. 10- 1-1914	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.004
12. Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2- 2-1914	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neuf-château.	160
13. Prix Ernest Van Dijk.	A. R. 16- 6-1914	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	420
14. Fondation Bastin.	A. R. 13- 7-1914	—	300
15. Fondation Albert De Vleeschouwer.	A. R. 19- 9-1914	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	2.499
16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».	A. R. 9- 5-1919	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	634
17. Fondation « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».	A. R. 20- 9-1919	Athénée royal à Malines.	720
18. Fondation Stas et Bourgeois.	A. R. 14-11-1919	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.566
19. Prix dit « Prix Marie Errera ».	A. R. 19- 2-1920	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3.380
20. Fondation Gheury.	A. R. 26- 5-1920	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Thuin.	92
21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».	A. R. 18-11-1920	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.950
22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghis-lage.	A. R. 26- 2-1921	Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.	260
23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».	A. R. 3- 5-1921	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	948
24. Prix de l'Amicale.	A. R. 31-12-1923	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	20
25. Prix Georges Duquesne.	A. R. 1-10-1924	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.924
26. Prix César Franck.	A. R. 20- 7-1925	Conservatoire royale de Musique de Liège.	2.034
27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».	A. R. 20-10-1924	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	218
28. Fondation Doutrelon de Try.	A. R. 20-11-1925	Conservatoires royaux, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts.	5.082
29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16- 8-1926	Athénée royal de Huy.	180
30. Prix Arnold.	A. R. 7-10-1926	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.729
31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».	A. R. 9-12-1926	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.490
32. Donation Vve Errera-Goldschmidt.	A. R. 26- 2-1927	Institut supérieur des Arts décoratifs.	17.100
33. Prix de la fondation Vierset-Prudhomme.	A. R. 14- 4-1927	Athénée royal de Huy.	450
34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14- 4-1927	Athénée royal de Huy.	80
35. Prix Emile Mathieu.	A. R. 25- 4-1927	Conservatoire royal de Musique de Gand.	1.175
36. Prix Raoul Berthelier.	A. R. 13- 5-1927	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	100
37. Prix Sylvain Dupuis.	A. R. 14- 6-1927	Conservatoire royal de Musique de Liège.	214
38. Fondation Clément.	A. R. 23- 9-1927	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neuf-château.	428
39. Prix Crescendo.	A. R. 17-11-1927	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	260
40. Fondation Francier.	A. R. 23- 1-1928	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
41. Prix Kufferath-Guidé.	A. R. 11- 2-1928	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.800
42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24-10-1928	Athénée royal de Mons.	71
43. Prix Gevaert.	A. R. 4- 9-1929	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	420
44. Prix Fernand Ansseau.	A. R. 5- 9-1929	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.94
45. Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25-10-1929	Athénée royal de Mons.	71
46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.	A. R. 23- 8-1930	—	—
47. Prix Alphonse Goeyens.	A. R. 23- 8-1930	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	23
48. Prix Freddy Quaden.	A. R. 23- 8-1930	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	4

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. Vijfjarige prijs voor statistiek « Heuschling ».	K. B. 24- 7-1883	—	2.217
2. Stichting Emile Jounniaux.	K. B. 5-10-1888	—	441
3. Stichting Wolsters.	K. B. 30- 8-1896	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	100
4. Prijs Joseph Callaerts.	K. B. 19-11-1901	Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen	309
5. Prijs genaamd « La Belgica ».	K. B. 20- 3-1904	Klasse der Wetenschappen, Koninklijke Academie van België.	1.500
6. Stichting Georges Montefiore-Levi.	K. B. 27-11-1909	—	16.160
7. Stichting Emile Harzé.	K. B. 30- 5-1911	—	2.717
8. Stichting Guillaume Guidé.	K. B. 24- 6-1912	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	615
9. Prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart ».	K. B. 15-10-1913	Bestuur van Schone Kunsten.	434
10. Stichting André Carnegie.	—	—	200.000
11. Prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniesz ».	K. B. 10- 1-1914	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.004
12. Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2- 2-1914	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	160
13. Prijs Ernest Van Dijck.	K. B. 16- 6-1914	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	420
14. Stichting Bastin.	K. B. 13- 7-1914	—	300
15. Stichting Albert De Vleeschouwer.	K. B. 19- 9-1914	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	2.499
16. Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prijs Venet de Vooght ».	K. B. 9- 5-1919	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	634
17. Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	K. B. 20- 9-1919	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	720
18. Stichting Stas en Bourgeois.	K. B. 14-11-1919	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.566
19. Prijs genaamd « Prijs Marie Errera ».	K. B. 19- 2-1920	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3.380
20. Stichting Gheury.	K. B. 26- 5-1920	Rijksmiddelbare Jongensschool te Thuin.	92
21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler ».	K. B. 18-11-1920	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.950
22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghis-lage.	K. B. 26- 2-1921	Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen.	260
23. Jaarlijkse prijs voor piano genaamd « Prijs Mathilda Canler ».	K. B. 3- 5-1921	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	948
24. Prijs van de « Amicale ».	K. B. 31-12-1923	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	20
25. Prijs Georges Duquesne.	K. B. 1-10-1924	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.924
26. Prijs Cesar Franck.	K. B. 20- 7-1925	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	2.034
27. Jaarlijkse prijs genaamd « Prijs Désiré Demest ».	K. B. 20-10-1924	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	218
28. Stichting Doutrelon de Try.	K. B. 20-11-1925	Koninklijke conservatoria, Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor Schone Kunsten.	5.082
29. Prijs van de onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16- 8-1926	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	180
30. Prijs Arnold.	K. B. 7-10-1926	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.729
31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».	K. B. 9-12-1926	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.490
32. Schenking Wwe Errera-Goldschmidt.	K. B. 26- 2-1927	Hoger Instituut voor Sierkunsten.	17.100
33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.	K. B. 26- 2-1927	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	450
34. Prijs van de vliegtuig-bestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14- 4-1927	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	80
35. Prijs Emiel Mathieu.	K. B. 25- 4-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	1.173
36. Prijs Raoul Berthelie.	K. B. 13- 5-1927	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	100
37. Prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 14- 6-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	214
38. Stichting Clément.	K. B. 23- 9-1927	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	428
39. Prijs Crescendo.	K. B. 17-11-1927	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	260
40. Stichting Francier.	K. B. 23- 1-1928	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Bouillon.	30
41. Prijs Kufferath-Guidé.	K. B. 11- 2-1928	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.800
42. Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K. B. 24-10-1928	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
43. Prijs Gevaert.	K. B. 4- 9-1929	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	420
44. Prijs Fernand Ansseau.	K. B. 5- 9-1929	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.944
45. Prijs « Prefect Godineau ».	K. B. 25-10-1929	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
46. Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts.	K. B. 23- 8-1930	—	—
47. Prijs Alphonse Goeyens.	K. B. 23- 8-1930	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	238
48. Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23- 8-1930	Rijksmiddelbare School te Wezet.	40

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
49. Prix Octave de Meulenaere.	A. R. 23-12-1930	Conservatoire royal de Musique de Gand.	800
50. Fondation Guasco.	A. R. 17- 5-1931	Athénée royal de Tournai.	190
51. Donation H.-L. Cavens.	A. R. 22- 7-1931	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4.300
52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 30- 9-1931	Athénée royal de Bruxelles.	490
53. Prix André.	A. R. 4-11-1931	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	50
54. Prix de la Persévérance.	A. R. 4-11-1931	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	80
55. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21- 2-1932	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	520
56. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21- 2-1932	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Huy.	520
57. Prix Ella Olin.	A. R. 23- 3-1932	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	11.180
58. Prix M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach	A. R. 11- 7-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Seraing.	720
59. Prix M ^{me} Vignerón-Geerinckx.	A. R. 14- 2-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Charleroi.	80
60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.	A. R. 9- 5-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Tournai.	125
61. Prix Arthur De Greef.	A. R. 17- 5-1933	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3.800
62. Prix Camille Francotte.	A. R. 8-12-1933	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	110
63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 9- 5-1934	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	40
64. Prix des Bibliothèques publiques,	A. R. 19- 5-1934	Service des Bibliothèques publiques et de l'Edu- cation populaire.	2.360
65. Legs Marie Van Eycken.	A. R. 17- 1-1935	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4.020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	A. R. 20- 5-1935	Administration des Beaux-Arts.	65.720
67. Prix Joseph Van Ginderachter.	A. R. 25- 9-1935	Académie royale flamande de Langue et Lit- térature à Gand.	1.120
68. Prix « Richard Hubens, volontaire de de guerre ».	A. R. 13-11-1935	Athénée royal de Liège.	580
69. Prix Yvonne Lecrinier.	A. R. 27-12-1935	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	212
70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.	A. R. 18- 2-1936	Conservatoire de Musique de Liège.	4.266
71. Fondation Sottiau.	A. R. 6- 3-1936	Athénée royal de Liège.	63
72. Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11- 4-1936	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik	83
73. Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26- 1-1937	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik	35
74. Prix Emile Tjtgat.	A. R. 4- 2-1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
75. Prix Joris Eeckhout.	A. R. 23-11-1937	Académie royale flamande de Langue et Litté- rature à Gand.	780
76. Prix Célestin Bricteux.	A. R. 27-12-1937	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
77. Prix Prosper Gallet.	A. R. 18- 1-1938	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	400
78. Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9- 3-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	100
79. Prix Vercouillie.	A. R. 19- 3-1938	Académie royale flamande à Gand.	1.700
80. Prix Alphonsine Servais.	A. R. 12- 4-1938	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	100
81. Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10- 5-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Trazegnies.	630
82. Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10- 5-1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25- 8-1938	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	40
84. Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25- 8-1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
85. Prix directrice A. Persoons.	A. R. 20- 1-1939	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Hasselt.	1.000
86. Prix Jean Heine.	A. R. 20- 1-1939	Athénée royal de Huy.	222
87. Prix Léopold Stiennon.	A. R. 4- 7-1939	Athénée royal de Seraing.	210
88. Prix Jules Radoux.	A. R. 2- 9-1939	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	200
89. Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6- 4-1940	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles et Garçons à Maaseik.	84
90. Prix Gailly.	Arrêté 31- 1-1941	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
91. Prix Aerens.	Arrêté 12- 9-1941	Conservatoire de Musique de Gand.	1.080
92. Prix Léo Berryer.	Arrêté 17- 2-1942	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1.940
93. Prix Frédéricq.	Arrêté 25- 7-1942	Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.	2.660
94. Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15-10-1943	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
95. Prix Jacques Borlée.	Arrêté 28- 7-1945	Athénée royal à Namur.	450
96. Prix Paul Fassin.	Arrêté 13-11-1945	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	192
97. Prix Georges Hamoir.	Arrêté 20-12-1945	Athénée royal de Huy.	240
98. Prix Pol Dessy.	Arrêté 1- 8-1946	Athénée royal de Huy.	640
99. Prix Reine Astrid.	Arrêté 9-11-1946	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	480
100. Prix Marguerite Bervoets.	Arrêté 24- 1-1948	Section d'Athénée pour jeunes Filles à La Louvrière.	680

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
49. Prijs Octave de Meulenaere.	K. B. 23-12-1930	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	800
50. Stichting Guasco.	K. B. 17- 5-1931	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	190
51. Schenking H.-L. Cavens.	K. B. 22- 7-1931	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4.300
52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann.	K. B. 30- 9-1931	Koninklijk Athenaeum te Brussel.	490
53. Prijs André.	K. B. 4-11-1931	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	50
54. « Prix de la Persévérance ».	K. B. 4-11-1931	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	80
55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21- 2-1932	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	520
56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21- 2-1932	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hoei.	520
57. Prijs Ella Olin.	K. B. 23- 3-1932	Koninklijk Muziekconservatoria te Brussel.	11.180
58. Prijs M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11- 7-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Seraing.	720
59. Prijs M ^{me} Vigneron-Geerinck.	K. B. 14- 2-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Charleroi.	80
60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9- 5-1933	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	125
61. Prijs Arthur De Greef.	K. B. 17- 5-1933	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3.800
62. Prijs Camille Francotte.	K. B. 8-12-1933	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	110
63. Prijs van de burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9- 5-1934	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	40
64. Prijs van de Openbare Boekerijen.	K. B. 19- 5-1934	Dienst der openbare Bibliotheken en der Volksopleiding.	2.360
65. Legaat Marie Van Eycken.	K. B. 17- 1-1935	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4.020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	K. B. 20- 5-1935	Bestuur der Schone Kunsten.	65.720
67. Prijs Jozef Van Ginderachter.	K. B. 25- 9-1935	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	1.120
68. Prijs « Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger ».	K. B. 13-11-1935	Koninklijk Athenaeum te Luik.	580
69. Prijs Yvonne Lecrinier.	K. B. 27-12-1935	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	212
70. Vijftiaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 18- 2-1936	Muziekconservatorium te Luik.	4.266
71. Stichting Sottiau.	K. B. 6- 3-1936	Koninklijk Athenaeum te Luik.	63
72. Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11- 4-1936	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	83
73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26- 1-1937	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	35
74. Prijs Emiel Tijtgat.	K. B. 4- 2-1937	Hogere Nijverheidsschool te Gent.	320
75. Prijs Joris Eeckhout.	K. B. 23-11-1937	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	780
76. Prijs Célestin Bricteux.	K. B. 27-12-1937	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
77. Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18- 1-1938	Rijks hogere Nijverheidsschool te Gent.	400
78. Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9- 3-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	100
79. Prijs Vercouillie.	K. B. 19- 3-1938	Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.	1.700
80. Prijs Alphonsine Servais.	K. B. 12- 4-1938	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	100
81. Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10- 5-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Trazegnies.	630
82. Prijs van de directeur J. Donnay.	K. B. 10- 5-1938	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25- 8-1938	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	40
84. Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25- 8-1938	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Ronse.	269
85. Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20- 1-1939	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hasselt.	1.000
86. Prijs Jean Heine.	K. B. 20- 1-1939	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	222
87. Prijs Leopold Stiennon.	K. B. 4- 7-1939	Koninklijk Athenaeum te Seraing.	210
88. Prijs Jules Radoux.	K. B. 2- 9-1939	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	200
89. Prijs van de kolonel Adam Aerts.	K. B. 6- 4-1940	Rijksmiddelbare Jongens- en Meisjesschool te Maaseik.	84
90. Prijs Gailly.	Besluit 31- 1-1941	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
91. Prijs Aerens.	Besluit 12- 9-1941	Muziekconservatorium te Gent.	1.080
92. Prijs Léo Berryer.	Besluit 17- 2-1942	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1.940
93. Prijs Frédéricq.	Besluit 25- 7-1942	Rijksmiddelbare School te Diksmuide.	2.660
94. Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15-10-1943	Athenaeum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
95. Prijs Jacques Borlée.	Besluit 28- 7-1945	Koninklijk Athenaeum te Namen.	450
96. Prijs Paul Fassin.	Besluit 13-11-1945	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Wezet.	192
97. Prijs Georges Hamoir.	Besluit 20-12-1945	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	240
98. Prijs Pol Dessy.	Besluit 1- 8-1946	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	640
99. Prijs Koningin Astrid.	Besluit 9-11-1946	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
100. Prijs Marguerite Bervoets.	Besluit 24- 1-1948	Athenaeumafdeling voor Meisjes te La Louvière.	680

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.	Arrêté 8- 3-1948	Athénée royal de Huy.	300
102. Fondation comte Bruneel.	A. R. 21- 5-1914	—	16.000
103. Fondation Slegers.	A. Régent 10- 6-1947	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23.440
104. Prix Fauquel.	A. Régent 21- 2-1949	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1.320
105. Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25- 2-1949	Athénée royal de Huy.	400
106. Prix M ^{me} Thibeau-Knops.	A. Régent 19-10-1949	Athénée royal pour Filles à Molenbeek-St-Jean.	1.080
107. Prix Claire Sauté.	A. Régent 9- 1-1950	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1.280
108. Prix général Thys.	A. Régent 6- 4-1950	Athénée royal de Visé.	560
109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6- 7-1951	Athénée royal de Maaseik.	400
110. Prix M ^{lle} L. Lafontaine.	A. Régent 9- 1-1950	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.217
111. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11- 7-1952	Lycée royal de Mons.	1.078
112. Prix M ^{me} M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30- 6-1952	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
113. Prix Bernard-Dagnelie de Thuin.	A. R. 30- 6-1952	Athénée royal à Thuin.	215
114. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20-10-1952	Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Tournai.	1.079
115. Prix Célestin Fromont.	A. R. 2- 3-1953	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Pâturages.	429
116. Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16- 6-1953	Athénée royal à Huy.	642
117. Prix Willy Buckinx.	A. R. 31- 7-1953	Athénée royal à Liège.	424
118. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31- 8-1953	Lycée royal à Mons.	840
119. Prix Jacques Gob.	A. R. 9- 9-1954	Athénée royal à Liège.	488
120. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13-12-1954	Lycée royal à La Louvière.	417
121. Prix Jean Brasseur.	A. R. 19-10-1955	Athénée royal de Mons.	1.008
122. Prix de mathématiques.	A. R. 6- 7-1953	Ecole moyenne de Fleurus.	403
123. Prix René Hamente.	A. R. 19- 8-1955	Athénée royal de Huy.	403
124. Prix René Hamente.	A. R. 19- 8-1955	Athénée royal de Bouillon.	403
125. Bourse Vigneron.	A. R. 8-11-1955	Lycée royal de Charleroi.	1.000
126. Prix de Guffroy.	A. R. 8-11-1955	Lycée royal de Charleroi.	240
127. Prix Claire Sauté.	A. R. 15- 2-1956	Athénée royal de Neufchâteau.	1.210
128. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23- 5-1956	Athénée royal de Malines.	605
129. Prix Jeanne Flament.	A. R. 24- 2-1956	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2.000
130. Prix W. A. Koopal.	A. Régent 17- 4-1947	Administration des Beaux-Arts.	260.800
131. Prix M ^{lle} Colinot, première directrice-préfète du Lycée.	A. R. 15- 2-1956	Lycée royal de Tournai.	900
132. Prix Gustave Detiege.	A. R. 18- 8-1956	Athénée royal de Hannut.	408
133. Prix Max Bertholet.	A. R. 18- 2-1957	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
134. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Anvers.	692
135. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Athénée royal d'Ostende.	692
136. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14- 6-1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
137. Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11- 6-1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1.644
138. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29- 5-1958	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons et Filles à Hemiksem.	700
139. Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A. R. 18- 6-1958	Lycée de Charleroi.	1.000
140. Prix Carl Smulders.	A. R. 16- 2-1955	Conservatoire royal de Musique de Liège.	5.115
141. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
142. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal de Tournai.	770
143. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal d'Ath.	770
144. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal d'Alost.	770
145. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12- 6-1959	Athénée royal de Dour.	770
146. Prix Walthère Lagasse.	A. R. 18-11-1959	Athénée royal de Hannut.	500
147. Prix Nicolas Blaffard.	A. R. 18-11-1959	Athénée royal de Liège.	750
148. Prix Eugène Weberg.	A. R. 27- 1-1960	Athénée royal de Neufchâteau.	2.570
149. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 30- 5-1960	Lycée royal de Gand.	776
150. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11- 6-1960	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
151. Prix Désiré De Meyer.	A. R. 3- 3-1958	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	1.522
Total :			739.140

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
101. Prijs van de leraar André Jadot, gestorven voor het land.	Besluit 8- 3-1948	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	300
102. Stichting Graaf Bruneel.	K. B. 21- 5-1914	—	16.000
103. Stichting Slegers.	R. B. 10- 6-1947	Koninklijk Athenaeum te Marche-en-Famenne.	23.440
104. Prijs Fauquel.	R. B. 21- 2-1949	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1.320
105. Prijs van de professor Jean Robert.	R. B. 25- 2-1949	Koninklijk Athenaeum van Hoei.	400
106. Prijs M ^{me} Thibeau-Knops.	K. B. 19-10-1949	Koninklijk Athenaeum voor Meisjes te Sint- Jans-Molenbeek.	1.080
107. Prijs Claire Sauté.	R. B. 9- 1-1950	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te te Bergen.	1.280
108. Prijs « Général Thys ».	R. B. 6- 4-1950	Koninklijk Athenaeum te Wezet.	560
109. Prijs « Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert ».	K. B. 6- 7-1951	Koninklijk Athenaeum te Maaseik.	400
110. Prijs L. Lafontaine.	R. B. 9- 1-1950	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.217
111. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11- 7-1952	Koninklijk Lyceum van Bergen.	1.078
112. Prijs M ^{me} M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.	K. B. 10- 6-1952	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	215
113. Prijs Bernard Dagnelie de Thuin.	K. B. 30- 6-1952	Koninklijk Atheneum te Thuin.	215
114. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20-10-1952	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	1.079
115. Prijs Celestin Fromont.	K. B. 2- 3-1953	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Pâturages.	429
116. Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16- 6-1953	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	642
117. Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31- 7-1953	Koninklijk Athenaeum te Luik.	424
118. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31- 8-1953	Koninklijk Lyceum van Bergen.	840
119. Prijs Jacques Gob.	K. B. 9- 9-1954	Koninklijk Athenaeum te Luik.	488
120. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13-12-1954	Koninklijk Lyceum van La Louvière.	417
121. Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19-10-1955	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	1.008
122. Prijs voor wiskunde.	K. B. 6- 7-1953	Middelbare School te Fleurus.	403
123. Prijs René Hamente.	K. B. 19- 8-1955	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	403
124. Prijs René Hamente.	K. B. 19- 8-1955	Koninklijk Athenaeum te Bouillon.	403
125. Beurs Vigneron.	K. B. 8-11-1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1.000
126. Prijs De Guffroy.	K. B. 8-11-1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
127. Prijs Claire Sauté.	K. B. 15- 2-1956	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	1.210
128. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23- 5-1956	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
129. Prijs Jeanne Flamant.	K. B. 24- 2-1956	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2.000
130. Prijs W. A. Koopal.	R. B. 17- 4-1947	Bestuur der Schone Kunsten.	260.800
131. Prijs « M ^{lle} Colinet, première directrice- préfète du Lycée ».	K. B. 15- 2-1956	Koninklijk Lyceum van Doornik.	900
132. Prijs « Gustave Detiège ».	K. B. 18- 8-1956	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	408
133. Prijs Max Bertholet.	K. B. 18- 2-1957	Rijksmiddelbare school te Couvin.	707
134. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Rijksmiddelbare Jongensschool te Antwerpen.	692
135. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Koninklijk Athenaeum te Oostende.	692
136. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14- 6-1957	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Ninove.	692
137. Prijs August Schellinck.	K. B. 11- 6-1957	Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.	1.644
138. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29- 5-1958	Rijksmiddelbare School voor Jongens en Meisjes te Hemiksem.	700
139. Prijs Nelly Reyniers-Goffin.	K. B. 18- 6-1958	Koninklijke Lyceum te Charleroi.	1.000
140. Prijs Carl Smulders.	K. B. 16- 2-1955	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	5.115
141. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Rijksmiddelbare school te Athus.	770
142. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	770
143. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Aat.	770
144. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Aalst.	770
145. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12- 6-1959	Koninklijk Athenaeum te Dour.	770
146. Prijs Walthère Lagasse.	K. B. 18-11-1959	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	500
147. Prijs Nicolas Blaffard.	K. B. 18-11-1959	Koninklijk Athenaeum te Luik.	750
148. Prijs Eugène Weberg.	K. B. 27- 1-1960	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	2.570
149. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30- 5-1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	776
150. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11- 6-1960	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Eigenbrakel.	735
151. Prijs Désiré De Meyer	K. B. 3- 3-1958	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain	1.522
Totaal :			739.140

Note à l'appui des évaluations de recettes et des prévisions de dépenses pour ordre.

I. PROJET DE LOI.

ARTICLE PREMIER.

La justification des articles figurant au tableau annexé à cet article est donnée ci-après sous le chiffre II — Tableau.

ART. 2.

Opérations effectuées par l'Administration des Postes pendant l'exercice 1961.

pour compte :

1^o (art. 978-1 de 1957) — de l'Office des Chèques postaux : 1.730.000.000.000 de francs en recettes et en dépenses;

2^o (art. 935-1 de 1958) — de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurance : 35.000.000.000 de francs, en recettes et en dépenses;

3^o (art. 935-2 de 1958) — de tiers : 609.625.000 F en recettes et en dépenses;

à titre :

4^o (art. 978-2 de 1958) — d'encaissement et de paiement d'effets de commerce et de quittances : 4.000.000.000 de francs, en recettes et en dépenses;

5^o (art. 978-3 de 1958) — de paiement de mandats poste : 6.400.000.000 de francs en recettes et en dépenses;

6^o (art. 978-4 de 1958) — de paiement d'abonnements-poste : 368.000.000 de francs en recettes et en dépenses.

Total : 1.776.377.625.000 francs en recettes et en dépenses.

ART. 3.

L'Administration de la Trésorerie est chargée de l'application des fonds de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite destinés à des placements définitifs; elle est également chargée de la réalisation éventuelle des valeurs appartenant à ladite Caisse.

L'article 3 enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant de la Caisse d'Épargne.

ART. 4.

Les opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pendant l'exercice 1961 à titre :

1^o (art. 931-19 de 1958) — d'encaissement et de remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie;

Nota tot staving van de ramingen van de ontvangsten en van de uitgavenvooruitzichten.

I. WETSONTWERP.

EERSTE ARTIKEL.

De verantwoording van de artikelen, voortkomend op de bij dit artikel gevoegde tabel, wordt hieronder bij cijfer II — Tabel — gegeven.

ART. 2.

Verrichtingen uitgevoerd door het Bestuur der Posterijen gedurende het dienstjaar 1961.

voor rekening :

1^o (art. 978-1 van 1957) — van de Postchekdienst : 1.730.000.000.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

2^o (art. 935-1 van 1958) — van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas : 35.000.000.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

3^o (art. 935-2 van 1958) — van derden : 609 miljoen 625.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

ten titel :

4^o (art. 978-2 van 1958) — van inning en uitbetaling van handelseffecten en van quitantiën : 4.000.000.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

5^o (art. 978-3 van 1958) — van betaling van postwissels : 6.400.000.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

6^o (art. 978-4 van 1958) — van betaling van postabonnementen : 368.000.000 frank in ontvangsten en uitgaven.

Totaal : 1.776.377.625.000 frank in ontvangsten en uitgaven.

ART. 3.

Het Bestuur van de Thesaurie is belast met de plaatsing der tot definitieve beleggingen bestemde gelden der Algemene Spaar- en Lijfrentekas; het is eveneens belast met de gebeurlijke tegeldemaking van de aan deze Kas behorende waarden.

Artikel 3 boekt de bovenbedoelde verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de Spaarkas.

ART. 4.

De verrichtingen uitgevoerd door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld gedurende het dienstjaar 1961 ten titel :

1^o (art. 931-19 van 1958) — van inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten;

2^o (art. 931-21 de 1958) — d'encaissement et de remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie à très court terme, sont évaluées globalement à : 222.000.000.000 de francs en recettes et 218.000.000.000 de francs en dépenses.

ART. 5.

Les opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pendant l'exercice 1961 pour le service financier des emprunts de l'État se décomposent en :

1^o (art. 733-1 de 1958). Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement;

2^o (art. 733-2 de 1958). Arrérages de rentes;

3^o (art. 733-3 de 1958). Coupons,

et sont évaluées globalement à 17.080.000.000 de F en recettes et 17.060.000.000 de francs en dépenses.

Les autres emprunts dont la charge incombe à l'État sont :

4^o (art. 734-1 de 1958). Les emprunts émis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones (emprunt à 4,30 % de 1932) : 21.554.000 francs en recettes et dépenses;

5^o (art. 734-2 de 1958). Les emprunts de 304 millions de francs de la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) : 13.148.000 francs en recettes et dépenses;

6^o (art. 734-3 de 1958). Les emprunts émis par le Fonds des Routes : 662.187.000 francs en recettes et 642.216.000 francs en dépenses;

7^o (art. 734-4 de 1958). Les emprunts émis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'État (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955 et 21 février 1956) : 278.256.000 francs en recettes et en dépenses.

Total pour les recettes : 18.055.145.000 francs;

Total pour les dépenses : 18.015.174.000 francs.

ART. 6.

L'article 6 de la loi du 30 avril 1958 a institué une indemnité de funérailles égale à une mensualité de pension avec maximum de 10.000 francs au profit du conjoint du titulaire d'une pension de retraite à charge du Trésor public ou de la Caisse des ouvriers de l'État.

A défaut du conjoint, l'indemnité est payée aux héritiers en ligne directe et, s'il n'en existe pas, à toute personne physique ou morale qui justifie avoir assumé les frais funéraires.

Étant donné le caractère d'intervention sociale que revêt cette indemnité, il est hautement souhaitable qu'elle puisse être payée très rapidement aux personnes dont la qualité d'ayant droit est établie.

2^o (art. 931-21 van 1958) — van inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten op zeer korte termijn, zijn globaal geraamd op : 222.000.000.000 frank in ontvangsten en 218.000.000.000 frank in uitgaven.

ART. 5.

De verrichtingen uitgevoerd door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld gedurende het dienstjaar 1961 voor de financiële dienst van de staatsleningen zijn onderverdeeld in :

1^o (art. 733-1 van 1958). Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas;

2^o (art. 733-2 van 1958). Rentetermijnen;

3^o (art. 733-3 van 1958). Coupons,

en zijn globaal geraamd op 17.080.000.000 frank in ontvangsten en 17.060.000.000 frank in uitgaven.

De andere leningen die ten laste van de Staat vallen zijn :

4^o (art. 734-1 van 1958). Door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven leningen (lening 4,30 % van 1932) : 21.554.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

5^o (art. 734-2 van 1958). De leningen van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (wet van 14 juni 1938) : 13.148.000 frank in ontvangsten en uitgaven;

6^o (art. 734-3 van 1958). De leningen uitgegeven door het Wegenfonds : 662.187.000 frank in ontvangsten en 642.216.000 frank in uitgaven;

7^o (art. 734-4 van 1958). De leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955 en 21 februari 1956) : 278.256.000 frank in ontvangsten en uitgaven.

Totaal voor de ontvangsten : 18.055.145.000 F.

Totaal voor de uitgaven : 18.015.174.000 frank.

ART. 6.

Artikel 6 van de wet van 30 april 1958 heeft, ten voordele van de echtgeno(o)t(e) van de houder van een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist of van de Rijkswerkliedenkas, een begrafenisvergoeding ingesteld gelijk aan het maandbedrag van het pensioen tot een maximum van 10.000 frank.

Bij ontstentenis van een echtgeno(o)t(e), wordt de vergoeding uitgekeerd aan de erfgenamen in rechte linie en, zo er geen zijn, aan elke natuurlijke of rechtspersoon die bewijst dat hij de begrafenis-kosten heeft gedragen.

Gelet op het karakter van sociale tussenkomst dat deze vergoeding bezit, is het hoogst wenselijk dat zij zeer spoedig zou kunnen uitbetaald worden aan de personen van wie de hoedanigheid van rechthebbende is vastgesteld.

Or, il s'est avéré, qu'en pratique, un délai assez long dû aux formalités administratives inhérentes à ce genre de dépense s'écoule entre l'introduction de la demande et le paiement de l'indemnité.

D'autre part, l'Administration se voit obligée de tenir en suspens les dossiers relatifs à des indemnités dues aux ayants droit d'agents dont la pension de retraite n'a pu être soumise au visa de la Cour des Comptes en raison notamment du fait que certains barèmes de traitements n'ont pas encore été officiellement consacrés.

C'est en vue de porter remède à ces situations, de nature à causer aux ayants droit un préjudice matériel et moral, qu'il est proposé d'autoriser le Ministre des Finances à payer à ceux-ci, ou tout au moins à ceux qui sont le plus dignes d'intérêt, une avance à valoir sur le montant de l'indemnité, dès que le droit des personnes en cause est suffisamment établi.

II. TABLEAU.

Le budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre dressé en vertu de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, est présenté dans la forme adoptée pour l'exercice 1960.

Les chiffres inscrits à ce tableau ne sont donnés qu'à titre d'indication et ne peuvent exercer aucune influence sur les opérations, ni en limiter le nombre et l'importance. Toutefois, on vise à rapprocher leur montant, autant que possible, du mouvement probable en recettes et en dépenses des divers services qu'ils concernent.

ART. 703-1. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920).*

Fonds alimenté par les dons et legs, le reliquat du crédit budgétaire affecté à l'achat d'œuvres d'art, le montant total ou partiel des recettes provenant des droits d'entrée au Musée et toutes autres ressources à créer ou à affecter à la Caisse.

ART. 703-2. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Mêmes ressources d'alimentation que ci-dessus.

ART. 703-3. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

Welnu, het is gebleken dat, in de praktijk, wegens administratieve formaliteiten eigen aan dit soort uitgaven, een tamelijk lange termijn verstrijkt tussen het indienen van de aanvraag en het uitbetalen van de vergoeding.

Anderzijds ziet de Administratie zich verplicht de dossiers in beraad te houden die betrekking hebben op de vergoedingen verschuldigd aan de rechthebbenden van personeelsleden wier rustpensioen aan het visum van het Rekenhof niet is kunnen voorgelegd worden om reden namelijk dat sommige weddeschalen nog niet officieel werden bekrachtigd.

Het is om deze toestanden, die van aard zijn de rechthebbenden een materieel en moreel nadeel te berokkenen, te verhelpen, dat er wordt voorgesteld de Minister van Financiën toe te laten aan dezen of ten minste aan hen die de meeste belangstelling verdienen, een voorschot op het bedrag van de vergoeding uit te betalen van zodra het recht van de betrokken personen voldoende is vastgelegd.

II. TABEL.

De ter voldoening van artikel 24 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit opgemaakte begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde wordt opgesteld in de voor het dienstjaar 1960 aangenomen vorm.

De in deze tabel vermelde cijfers, worden slechts ter aanwijzing opgegeven en kunnen de verrichtingen, wat getal en omvang betreft, niet beïnvloeden. Er werd nochtans, in de mate van het mogelijke, getracht deze overeen te doen komen met de vermoedelijke loop van de ontvangsten en uitgaven van de desbetreffende diverse diensten.

ART. 703-1. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, het saldo van het begrotingskrediet bestemd voor de aankoop van kunstwerken, het geheel of gedeeltelijk bedrag van de intreegelden in de musea en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de kas zullen toegewezen worden.

ART. 703-2. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

Zelfde kapitaalvoorziening als hierboven.

ART. 703-3. — *Kas van het Museum der academiedelen van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

ART. 703-4. — *Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française (arrêté royal du 15 février 1952).*

Fonds alimenté par la subvention budgétaire annuelle pour le service social des étudiants.

ART. 703-5. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 703-1.

ART. 703-6. — *Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand (arrêté royal du 23 septembre 1937).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

ART. 703-7. — *Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942).*

Fonds alimenté par la moitié du produit des droits d'entrée.

ART. 703-8. — *Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942).*

Même source d'alimentation que pour Mariemont.

ART. 703-10. — *Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

Fonds alimenté par une subvention budgétaire annuelle.

ART. 703-11. — *Fonds de emploi de l'Institut royal du patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948).*

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire des Musées de l'Etat.

ART. 703-12. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-néerlandaises.*

ART. 703-13. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-françaises.*

ART. 703-14. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-anglaises.*

ART. 703-15. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-tchécoslovaques.*

ART. 703-16. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-norvégiennes.*

ART. 703-17. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-grand-ducales.*

ART. 703-18. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-italiennes.*

ART. 703-4. — *Kas der Rijksschool voor het Frans veeartsenijonderwijs (koninklijk besluit van 15 februari 1952).*

Fonds gestijfd door de jaarlijkse begrotingstoe-lage voor de sociale dienst der studenten.

ART. 703-5. — *Kas van het koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

Zelfde kapitaalvoorziening als bij artikel 703-1.

ART. 703-6. — *Kas van de Rijkshogere nijverheids-school, te Gent (koninklijk besluit van 23 september 1937).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

ART. 703-7. — *Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).*

Fonds gestijfd door de helft van de opbrengst der intreegelden.

ART. 703-8. — *Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).*

Zelfde kapitaalvoorziening als voor Mariemont.

ART. 703-10. — *Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

Fonds gestijfd door een jaarlijkse begrotings-toelage.

ART. 703-11. — *Wederbeleggingsfonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).*

Fonds gestijfd door de kosten der prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijks-musea.

ART. 703-12. — *Fonds voor de Belgisch-Nederlandse culturele betrekkingen.*

ART. 703-13. — *Fonds voor de Belgisch-Franse culturele betrekkingen.*

ART. 703-14. — *Fonds voor de Belgisch-Engelse culturele betrekkingen.*

ART. 703-15. — *Fonds voor de Belgisch-Tjechoslo-waakse culturele betrekkingen.*

ART. 703-16. — *Fonds voor de Belgisch-Noorse culturele betrekkingen.*

ART. 703-17. — *Fonds voor de Belgisch-Luxem-burgse culturele betrekkingen.*

ART. 703-18. — *Fonds voor de Belgisch-Italiaanse culturele betrekkingen.*

ART. 703-19. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-égyptiennes.*

ART. 703-20. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-autrichiennes.*

ART. 703-21. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-sud-africaines.*

ART. 703-22. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-helléniques.*

ART. 703-23. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-portugaises.*

ART. 703-24. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-danoises.*

ART. 703-25. — *Fonds pour les relations culturelles germano-belges.*

ART. 703-26. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-yougoslaves.*

ART. 703-27. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-turques.*

ART. 703-28. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-polonaises.*

ART. 703-29. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-espagnoles.*

ART. 703-30. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959).*

Il est institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

La caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

ART. 703-31. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.*

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

ART. 703-32. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-soviétiques.*

ART. 703-33. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :*

- a) *Enseignement primaire;*
- b) *Enseignement moyen;*
- c) *Enseignement technique;*
- d) *Enseignement normal;*
- e) *Enseignement artistique.*

ART. 703-19. — *Fonds voor de Belgisch-Egyptische culturele betrekkingen.*

ART. 703-20. — *Fonds voor de Belgisch-Oostenrijkse culturele betrekkingen.*

ART. 703-21. — *Fonds voor de Belgisch-Zuidafrikaanse culturele betrekkingen.*

ART. 703-22. — *Fonds voor de Belgisch-Griekse culturele betrekkingen.*

ART. 703-23. — *Fonds voor de Belgisch-Portugese culturele betrekkingen.*

ART. 703-24. — *Fonds voor de Belgisch-Deense culturele betrekkingen,*

ART. 703-25. — *Fonds voor de Duits-Belgische culturele betrekkingen.*

ART. 703-26. — *Fonds voor de Belgisch-Joegoslavische culturele betrekkingen.*

ART. 703-27. — *Fonds voor de Belgisch-Turkse culturele betrekkingen.*

ART. 703-28. — *Fonds voor de Belgisch-Poolse culturele betrekkingen.*

ART. 703-29. — *Fonds voor de Spaans-Belgische culturele betrekkingen.*

ART. 703-30. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).*

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België wordt een kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

De kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 703-31. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.*

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

ART. 703-32. — *Fonds voor de Sovjetrussisch-Belgische culturele betrekkingen.*

ART. 703-33. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :*

- a) *Lager onderwijs;*
- b) *Middelbaar onderwijs;*
- c) *Technisch onderwijs;*
- d) *Normaalonderwijs;*
- e) *Kunstonderwijs.*

Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés, en 1958 et en 1959, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi contenant le feuillet de crédits supplémentaires rattachés à l'exercice 1959).

ART. 703-34. (nouveau). — *Fonds pour les relations culturelles belgo-brésiliennes.*

Exécution de l'accord culturel du 6 janvier 1960, conclu avec le Brésil.

ART. 703-35. (nouveau). — *Fonds pour les relations culturelles belgo-iraniennes.*

Exécution de l'accord culturel du 14 mai 1960, conclu avec l'Iran.

ART. 703-36. (nouveau). — *Fonds pour les relations culturelles belgo-Vénézuéliennes.*

Exécution de l'accord culturel qui sera conclu à très bref délai avec le Vénézuéla.

(Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des fonds culturels repris sous les articles 703-12 à 703-29, 703-32 et 703-34 à 703-36 ci-dessus peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant. Chacun de ces fonds est alimenté par une subvention budgétaire annuelle, des dons et legs, des recettes provenant des manifestations culturelles organisées en vue du rapprochement culturel entre les pays et les produits des revenus des biens meubles et immeubles que les fonds pourraient acquérir.)

ART. 703-37. (nouveau). — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1^{er} août 1960).*

L'article 8 de la loi du 1^{er} août 1960 prévoit l'octroi d'un crédit de 4 milliards de francs, à répartir sur une période de 10 ans prenant cours le 1^{er} janvier 1961.

La première tranche est fixée à 350 millions de francs.

ART. 703-38. (nouveau). — *Fonds de l'Université de Gand (loi du 1^{er} août 1960).*

ART. 703-39. (nouveau). — *Fonds de l'hôpital universitaire de Gand (loi du 1^{er} août 1960).*

ART. 703-40. (nouveau). — *Fonds de l'Université de Liège (loi du 1^{er} août 1960).*

Application de l'article 4 de la loi du 1^{er} août 1960 :

« Les reliquats des crédits prévus annuellement au budget du Ministère de l'Instruction publique pour les universités de l'Etat sont versés, à la clôture de l'exercice, au budget pour ordre, à un compte ouvert en faveur de chaque université de l'Etat.

Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd, in 1958 en in 1959, voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de wet houdende het feuillet van bijkredieten verbonden aan het dienstjaar 1959).

ART. 703-34. (nieuw). — *Fonds voor de Belgisch-Braziliaanse culturele betrekkingen.*

Uitvoering van het met Brazilië gesloten cultureel akkoord van 6 januari 1960.

ART. 703-35. (nieuw). — *Fonds voor de Belgisch-Iraanse culturele betrekkingen.*

Uitvoering van het met Iran gesloten cultureel akkoord van 14 mei 1960.

ART. 703-36. (nieuw). — *Fonds voor de Belgisch-Venezuelaanse culturele betrekkingen.*

Uitvoering van het cultureel akkoord dat eerstdaags zal gesloten worden met Venezuela.

(De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen ondergebracht onder artikelen 703-12 tot 703-29, 703-32 en 703-34 tot 703-36 hierboven vermeld, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen. Ieder van deze fondsen wordt gestijfd door een jaarlijkse begrotingstoelage, door giften en legaten, door ontvangsten voortkomend van culturele manifestaties ingericht met het oog op de culturele toenadering tussen de landen en door de opbrengst van de roerende en onroerende goederen welke de fondsen mochten verwerven.)

ART. 703-37. (nieuw). — *Fonds voor hoger- Onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

Artikel 8 van de wet van 1 augustus 1960 voorziet de toekenning van een krediet van 4 miljard frank te verdelen over een periode van tien jaar, met ingang van 1 januari 1961.

Het eerste gedeelte is vastgesteld op 350 miljoen frank.

ART. 703-38. (nieuw). — *Fonds voor de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

ART. 703-39. (nieuw). — *Fonds voor het academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

ART. 703-40. (nieuw). — *Fonds voor de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960).*

Uitvoering van artikel 4 van de wet van 1 augustus 1960 :

« Het overschot der kredieten jaarlijks voor de rijksuniversiteiten voorzien op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt bij de afsluiting van het dienstjaar gestort op de begroting voor orde op een rekening voor de dienst van iedere rijksuniversiteit geopend.

« Ces reliquats gardent la même destination que les crédits dont ils proviennent. »

ART. 705-1. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 61-561).

ART. 705-2. — *Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre Nationale belge de Défense contre la Tuberculose.*

Fonds alimenté par le produit de l'intérêt annuel d'une somme de 1.212.500 francs prélevée sur la dotation du fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) et converti en titre de la Dette publique.

ART. 705-3. — *Frais d'entretien d'indigents belges et étrangers.*

Fonds alimenté, en ordre principal, par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-8) et, accessoirement, par le montant de récupérations diverses opérées au cours de l'année.

ART. 705-4. — *Secours aux réfugiés.*

Fonds alimentés par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-10).

ART. 705-5. — *Fonds National du Logement. — Primes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 705-6. — *Fonds National du Logement. — Subsidés aux communes (immeubles insalubres).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 61-591).

ART. 705-7. — *Fonds National du Logement. — Société d'habitation (remboursement d'emprunts; différence d'amortissement).*

Fonds alimenté partie par un crédit budgétaire extraordinaire (art. 61-411) et partie par le versement éventuel par l'une ou l'autre des deux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété Terrienne, de différences d'amortissements négatives dues par elles.

ART. 705-8. — *Fonds National du Logement. — Subside aux Sociétés d'habitations (intérêts et primes de remboursement).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

« Deze overschotten behouden dezelfde bestemming als de kredieten waarvan ze afkomstig zijn. »

ART. 705-1. — *Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten.*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 61-561).

ART. 705-2. — *Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de school van het Belgisch Nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering.*

Fonds gespijsd door de opbrengst van de jaarlijkse interest van een som van 1.212.500 frank afgenomen op de dotatie van het fonds bestemd om de bestrijding van de tering meer kracht bij te zetten (koninklijk besluit van 17 november 1931) en omgezet in titels van de Rijksschuld.

ART. 705-3. — *Onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen.*

Fonds voor het grootste gedeelte gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-8) en, in mindere mate, door verschillende in de loop van het jaar uitgevoerde terugvorderingen.

ART. 705-4. — *Steun aan de vluchtelingen.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-10).

ART. 705-5. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Premiën.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 705-6. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Subsiën aan de gemeenten (ongezonde gebouwen).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 61-591).

ART. 705-7. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Woningmaatschappijen (terugbetaling van leningen; aflossingsverschil).*

Fonds gespijsd deels door een buitengewoon begrotingskrediet (art. 61-411) en deels door de eventuele storting door een van de twee Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.

ART. 705-8. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Toelage aan de Woningmaatschappijen (interest en terugbetalingspremiën).*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 705-9. — *Fonds National du Logement. — Lutte contre le taudis.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 705-10. — *Fonds National du Logement. — Autres interventions.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

ART. 707-3. — *Fonds des constructions scolaires provinciales et communales.*

Fonds ouvert au budget pour Ordre en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Ce fonds est alimenté par le versement d'une dotation annuelle de 600.000.000 de francs éventuellement adaptée à l'évolution du coût de la construction.

ART. 708-2. — *Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux).*

(Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)

L'imputation budgétaire des derniers déficits laissés par l'importation des produits industriels est tenue en suspens par des litiges soumis au Service juridique du Département.

Selon les prévisions, le déficit final à imputer lors de la liquidation définitive des comptes pourra l'être dans les limites du présent crédit.

ART. 708-3. — *Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom ».*

Ce fonds est alimenté par les crédits prévus au budget du Ministère des Affaires Economiques en vue de couvrir les charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » et notamment une intervention de l'Etat au budget de fonctionnement et au budget des recherches et investissements de cette Communauté.

ART. 710-1. — *Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévus et qui sont nécessaires soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers.*

ART. 705-9. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Krotopruiming.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 705-10. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Andere tussenkomsten.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

ART. 707-3. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.*

Fonds geopend op de begroting voor Orde, ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs.

Dit fonds ontvangt een jaarlijkse dotatie van 600.000.000 frank die eventueel wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten.

ART. 708-2. — *Door de Staat te dragen deficiet wegens de prijzenverschillen op de ingevoerde industriële produkten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen).*

(De aanrekeningen ten laste van dit artikel gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën).

De budgetaire aanrekening der laatste tekorten, gelaten door de invoer van industriële produkten, wordt hangend gehouden ingevolge geschillen voorgelegd aan de Juridische Dienst van het Departement.

Volgens de vooruitzichten zal het eindtekort bij de definitieve vereffening van de rekeningen, kunnen aangerekend worden binnen de perken van onderhavig krediet.

ART. 708-3. — *Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom ».*

Dit fonds wordt gespijsd door de kredieten voorzien in de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken ten einde de lasten te dekken opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie « Euratom » en inzonderheid een tussenkomst van de Staat in de werkingsbegroting en in de begroting voor opzoekingen en investeringen van deze Gemeenschap.

ART. 710-1. — *Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.*

Ce fonds est alimenté par des crédits sollicités au budget du Ministère de la Défense Nationale.

Le solde au 1^{er} janvier 1961 (5.000.000 de francs) correspond au montant visé par la disposition spéciale insérée dans le texte de l'article 10-4 dudit budget à l'intervention du feuillet d'ajustement 1957.

ART. 710-2. — *Remploi du montant des sommes dues par certains départements ministériels pour l'entretien des troupes belges, y compris la gendarmerie mises à leur disposition.*

Plus aucune recette n'étant à prévoir, cet article pourra être supprimé dès que les fonds auront été entièrement utilisés.

ART. 711-1. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Les recettes proviennent des crédits alloués par divers articles du budget des Pensions; l'insuffisance éventuelle étant couverte par un prêt de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

ART. 711-2. — *Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien.*

En vue de couvrir les dépenses résultant de l'exécution des accords conclus par la Belgique avec certains pays étrangers et portant sur la liquidation des opérations restées en suspens au 3 septembre 1944 dans les clearings de guerre ayant existé entre la Belgique et les pays en cause, des crédits ont été prévus au budget du Ministère des Finances des exercices antérieurs.

La mise au point des écritures et la nécessité d'un contrôle minutieux ont retardé la mise à exécution des accords en question de sorte que la partie des crédits non utilisée au cours de l'exercice budgétaire y afférent a dû être transférée à un fonds spécial ouvert au budget pour Ordre.

Ce fonds spécial pourra être supprimé dès que les opérations mentionnées aux accords précités auront été totalement liquidées.

ART. 711-3. — *Différence de change à verser à la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale (art. II, Section 9, de l'Accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945). (pour mémoire).*

Dit fonds wordt gestijfd door op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging aangevraagde kredieten.

Het saldo op 1 januari 1961 (5.000.000 frank) stemt overeen met het bedrag bedoeld bij de, door tussenkomen van het aanpassingsfeuilleton 1957, in de tekst van artikel 10-4 van voornoemde begroting ingelaste bijzondere beschikking.

ART. 710-2. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen door zekere ministeriële departementen verschuldigd voor het onderhoud van te hunner beschikking gestelde Belgische troepen, de rijks-wacht inbegrepen.*

Waar geen enkele ontvangst meer te voorzien is, zal dit artikel kunnen geschrapt worden, zodra de fondsen volledig zullen opgebruikt zijn.

ART. 711-1. — *Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)

De ontvangsten komen voort van kredieten toegekend door verschillende artikelen der begroting van Pensioenen; het gebeurlijk tekort wordt gedekt door een lening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

ART. 711-2. — *Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in de Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.*

Met het oog op de dekking van de uitgaven, voortvloeiend uit de uitvoering van de door België met zekere vreemde landen gesloten overeenkomsten betreffende de liquidatie van de op 3 september 1944 hangend gebleven operaties in de tussen België en bewuste landen tijdens de oorlog bestaande clearings, werden kredieten voorzien op de begroting van het Ministerie van Financiën der vorige dienstjaren.

De rechtzetting der schrifturen en de noodzakelijkheid van een nauwkeurige controle hebben de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in kwestie vertraagd, zodat het in de loop van het daarop betrekking hebbende begrotingsdienstjaar niet gebruikte deel van de kredieten moest overgedragen worden op een speciaal fonds, geopend op de begroting voor orde.

Dit speciaal fonds zal kunnen afgeschaft worden, zodra de bij voornoemde overeenkomsten vermelde operaties volledig zullen afgewikkeld geworden zijn.

ART. 711-3. — *Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, aan hun goudwaarde te handhaven (art. II, Sectie 9, van de overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 december 1945) (pro memorie).*

En 1946-1947, la Belgique a payé en francs belges 18 % de sa souscription de \$ 225.000.000 au capital de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement (B.I.R.D.).

Conformément aux statuts de la Banque Internationale, ces francs doivent être maintenus à leur valeur-or initiale; c'est pourquoi, lors de la dévaluation de 1949, la Belgique a dû verser à la Banque un complément se rapportant aux francs belges que celle-ci détenait à ce moment en provenance de la souscription de notre pays.

Des compléments doivent de même être versés à la Banque chaque fois que celle-ci récupère des francs qu'elle a prêtés à d'autres membres avant la dévaluation de 1949.

Les sommes restant dues de ce chef à la B.I.R.D. ont été versées au budget pour Ordre par imputation sur un crédit prévu à cet effet au budget extraordinaire de 1954 (art. 416).

Les compléments revenant à la B.I.R.D. sont désormais payés à charge dudit budget pour Ordre, au fur et à mesure des demandes justifiées, introduites par la Banque.

ART. 711-4. *Paielements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat (17.000.000 de francs).*

Voir justification à l'article 731-2, ci-après.

ART. 711-5. — *Opérations effectuées en exécution des lois relatives à la pension de retraite et de surcote des ouvriers et des employés (250.000 francs).*

Voir justification à l'article 731-2, ci-après.

ART. 711-6. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages — en principal, intérêt et accessoires — du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall (2^{me} tranche) par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants auxquels l'Etat s'est substitué.*

Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce fonds sera alimenté :

1^o par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme, à charge de crédits issus d'une tranche de 1.205.700.000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall.

In 1946-1947, heeft België in Belgische franken 18 % betaald van zijn inschrijving van \$ 225.000.000 op het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en ontwikkeling (I.B.W.O.).

Overeenkomstig de statuten van de Internationale Bank, moeten die franken op hun oorspronkelijke goudwaarde gehandhaafd worden; om die reden heeft België, bij de devaluatie van 1949 aan de Bank een aanvullend bedrag moeten storten, in verband met de Belgische franken welke deze op dat ogenblik bezat en voortkomende van de inschrijving van ons land.

Aanvullende bedragen dienen eveneens aan de Bank gestort telkens wanneer deze franken terugbekomt, welke zij aan andere leden geleend heeft vóór de devaluatie van 1949.

De sommen, die uit dien hoofde verschuldigd blijven aan de I.B.W.O. zijn gestort geworden op de begroting voor Orde door aanrekening op een daartoe voorzien krediet op de buitengewone begroting van 1954 (art. 416).

De aan de I.B.W.O. toekomende aanvullende bedragen worden voortaan betaald ten laste van voornoemde begroting voor Orde, naargelang van de door de Bank ingediende gerechtvaardigde aanvragen.

ART. 711-4. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de recht-hebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet (17.000.000 frank).*

Zie verantwoording bij artikel 731-2, hierna.

ART. 711-5. — *Verrichtingen gedaan in uitvoering van de wetten betreffende het rust- en overlevings-pensioen voor arbeiders en bedienden (250.000 frank)*

Zie verantwoording bij artikel 731-2, hierna.

ART. 711-6. — *Fonds gespijsd door de terugbetalingen gedaan door de steenkolenmijnen — in hoofdsom, interesten en bijslagen — uit hoofde van de leningen die hun werden toegestaan dank zij de Marshall-kredieten (tweede schijf) door het onder ariikel 29-8 der gewone begroting van het Ministerie van Financiën ingeschreven krediet en door de teruggestorte bedragen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen, voor dewelke de Staat zich in de plaats heeft moeten stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.*

Zoals blijkt uit de tekst van dit artikel, zal dit fonds gespijsd worden :

1^o door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijslagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1.205.700.000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de « Marshall hulp »;

2^o par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances.

3^o par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances.

ART. 711-7. — *Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.*

[Ce fonds est alimenté par le crédit inscrit sous l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts, et accessoires)].

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce fonds sera alimenté principalement par le crédit inscrit à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et accessoirement par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux entreprises dans le cadre des lois reprises à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances

ART. 712-1. — *Armement et constructions maritimes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au titre « Avances extraordinaires » (art. 61-421).

ART. 712-2. — *Promotion du tourisme populaire.*

Fonds alimenté par des transferts éventuels de crédits prévus au budget ordinaire, en vertu de dispositions légales, insérées dans la loi budgétaire.

ART. 712-3. — *Développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.*

Même justification qu'à l'article 712-2 ci-dessus.

ART. 712-4. — *Liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat.*

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

2^o door het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 29-8 ingeschreven krediet;

3^o door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 29-8 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

ART. 711-7. — *Fonds bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.*

[Dit fonds wordt gespijsd door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, en met de gebeurlijk door de in gebreke blijvende ontleeners terugbetaalde sommen (hoofdsom, interesten en bijlagen)].

Zoals door de tekst van dit artikel wordt aangeduid, zal dit fonds hoofdzakelijk gevoed worden door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet en bijkomstig door de terugbetalingen van de in gebreke gebleven ontleeners.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten toegestaan aan de ondernemingen hebben genoten, in het kader van de in artikel 29-5 opgesomde wetten.

ART. 712-1. — *Uitreden en aanbouwen van zeeschepen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien bij de titel « Buitengewone voorschotten » (art. 61-421).

ART. 712-2. — *Bevordering van het volkstoerisme.*

Fonds gespijsd door eventuele overdrachten van kredieten voorzien op de gewone begroting, krachtens wettelijke bepalingen, ingelast in de begrotingswet.

ART. 712-3. — *Uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw.*

Zelfde verantwoording als bij artikel 712-2 hierboven.

ART. 712-4. — *Vereffening van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen.*

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon, na afsluiting van die begroting.

713-1. — *Fonds d'Assistance au Congo.*

Le montant du budget du Fonds d'assistance (loi du 22 juin 1960) fut fixée à 2.700.000.000 de francs. Le feuillet d'ajustement du budget de l'Etat pour 1960 prévoit un crédit supplémentaire de 511.420.000 francs, ce qui portera le total des ressources du Fonds à 3.211.420.000 francs (cfr. document du Sénat n° 16 — session 1960-1961).

L'approvisionnement du compte d'ordre 713-1 s'est élevé en 1960 à 2.645.553.000 francs.

Les recettes prévues pour 1961 se ventilent comme suit :

1 ^o approvisionnement complémentaire (feuillet d'ajustement)	F. 511.420.000
2 ^o Solde disponible sur le crédit extrabudgétaire de 150 millions de la politique scientifique . F.	14.447.000
3 ^o Solde quote-part des bénéfices 1960 de la Loterie Africaine .	40.000.000
	F. 565.867.000

ART. 731-1. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de la Caisse autonome des Dommages de guerre.*

La recette est assurée par des crédits prévus au budget des Finances :

Article 20-2 de 1961 (dotation annuelle)	F. 1.600.000.000
Article 24-2 de 1960 (frais de fonctionnement)	4.920.000

ART. 731-2. — 1^o *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées.*

Ces pensions sont régies par les arrêtés royaux nos 254 et 255 du 12 mars 1936 et des lois du 14 juillet 1951 et 2 août 1955.

RECETTES :

a) 6 % des traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions	F. 1.272.000.000
--	------------------

713-1. — *Hulpfondŝ voor Congo.*

Het bedrag van de begroting van het Hulpfondŝ (wet van 22 juni 1960) werd vastgesteld op 2.700.000.000 frank. Het aanpassingsfeuilleton van de Rijksbegroting voor 1960 voorziet een bijkrediet van 511.420.000 frank, waardoor het totaal van de middelen van het Fonds op 3.211.420.000 frank gebracht wordt (cfr. bescheid van de Senaat n° 16 — zitting 1960-1961).

De stijving van de rekening voor orde 713-1 beliep in 1960 2.645.553.000 frank.

De voor 1961 voorziene ontvangsten worden als volgt verdeeld :

1 ^o Aanvullende stijving (aanpassingsfeuilleton)	F. 511.420.000
2 ^o Beschikbaar saldo op het extra-budgetair krediet van 150 miljoen van de wetenschappelijke politiek	14.447.000
3 ^o Saldo aandeel van de winsten 1960 van de Afrikaanse Loterij .	40.000.000
	F. 565.867.000

ART. 731-1. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie voor rekening van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.*

De ontvangst wordt verzekerd door kredieten voorzien op de begroting van Financiën :

Artikel 20-2 van 1961 (jaarlijkse dotatie)	F. 1.600.000.000
Artikel 24-2 van 1960 (werkingskosten)	4.920.000

ART. 731-2. — 1^o *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijksperoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.*

Deze pensioenen worden beheerst door de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en de wetten van 14 juli 1951 en 2 augustus 1955.

ONTVANGSTEN :

a) 6 % der wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen	F. 1.272.000.000
---	------------------

b) 6 % des traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement .	71.000.000	b) 6 % der wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel F.	71.000.000
c) 6 % des traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établissements publics autonomes :		c) 6 % der wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regieën en der zelfstandige openbare instellingen :	
1 ^o visés par l'arrêté royal n ^o 117 du 27 février 1935 .	61.500.000	1 ^o beoogd bij het koninklijk besluit n ^r 117 van 27 februari 1935 . . .	61.500.000
2 ^o visés par la loi du 28 avril 1958 .	408.000	2 ^o beoogd bij de wet van 28 april 1958	408.000
	61.908.000		61.908.000
d) Contributions extraordinaires .	4.000.000	d) Buitengewone belastingen . .	4.000.000
e) Sommes à verser par l'Etat et les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services de la Sûreté de l'Etat	35.000	e) Sommen door de Staat en de gemeenten gestort wanneer een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt bij de gerechtelijke politie of bij de Veiligheid van de Staat .	35.000
f) Intervention des provinces et des communes dans le paiement des pensions accordées à des veuves et orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (article premier de la loi du 31 mars 1884).	70.000	f) Provinciale of gemeentelijke bijdrage tot de betaling der pensioenen van weduwen en wezen van rijksambtenaren en beambten en van leraars en onderwijzers voor de jaren dat zij bijgedragen hebben aan de voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 (eerste artikel der wet van 31 maart 1884).	70.000
g) Transferts effectués par des organismes d'assurances . .	6.000.000	g) Overdrachten door verzekeringsorganismen	6.000.000
h) Parts de pensions de survie à charge des régies et des établissements publics autonomes .	44.000	h) Aandelen der overlevingspensioenen ten laste van de regieën en de zelfstandige openbare inrichtingen	44.000
i) Parts dans le produit des amendes, saisies et confiscations .	8.000.000	i) Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen	8.000.000
j) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires . .	700.000	j) Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen . .	700.000
k) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la dette publique et produit de l'encaissement des titres amortis (versés au budget des voies et moyens)	(pour mémoire)	k) Inkomsten uit de kapitalen der weduwen- en wezenkassen aan het Fonds tot delging der Rijks-schuld overgedragen en opbrengst van de incassering der afgeloste effecten (gestort aan de Rijksmiddelenbegroting). . .	(pro memorie)
l) Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements	40.000	l) Afnemings op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedde	40.000
m) Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès	11.000.000	m) Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen	11.000.000
Total . F.	1.434.797.000	Totaal . F.	1.434.797.000

DÉPENSES :

a) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876, article premier de la loi du 31 mars 1884).

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordées sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8^e alinéa du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation. F.	1.011.800.000	
Majoration de 17,5 % suivant l'index . . .	177.060.000	
		1.188.860.000

b) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3^e, 4^e et 5^e alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation .	513.400.000	
Majoration de 17,5 % suivant l'index . . .	89.845.000	
		603.245.000

c) Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours et exercices antérieurs) . . .

100.000

UITGAVEN :

a) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en het gelijkgesteld personeel (inbegrepen de pensioengedeelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren en beambten, van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de Voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mai 1876, eerste artikel der wet van 31 maart 1884).

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8^{ste} lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de pérékwatie . . .	1.011.800.000	
Verhoging van 17,5 % wegens index . . .	177.060.000	
		1.188.860.000

b) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3^e, 4^e en 5^e lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de pérékwatie . . .	513.400.000	
Verhoging van 17,5 % wegens index . . .	89.845.000	
		603.245.000

c) Terugbetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang van het leger en de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend en vroegere dienstjaren) . . .

100.000

d) Restitution de contributions indûment versées.	2.400.000
	1.794.605.000

Les recettes sont augmentées par suite de la majoration des traitements soumis à retenues, résultant des revisions barémiques et de nouvelles catégories de personnes soumises à la retenue.

Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses des veuves dissoutes et le produit des titres amortis sont versés au budget des Voies et Moyens (art. 302-4,b).

Les dépenses se sont accrues par suite de l'augmentation du nombre de pensions et de la péréquation permanente des pensions prévue par la loi du 2 août 1955.

ART. 731-2. — 2^o Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux nos 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.

Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat . . . F. 28.000.000

Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée F. 22.450.000

Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 711-4 du budget pour Ordre . . . F. 17.000.000

L'augmentation de la dépense est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Par contre, la somme de 17.000.000 de francs sera suffisante pour couvrir les besoins de l'article 711-4.

ART. 731-2. — 3^o Opérations effectuées en exécution des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

La majoration dans les recettes provient de l'augmentation des traitements.

La somme de 120.000 francs est considérée comme suffisante pour assurer la charge des pensions de cette catégorie.

d) Terugbetaling van ten onrechte gestorte bijdragen	2.400.000
	1.794.605.000

De ontvangsten zijn vermeerderd door de verhoging der aan afhoudingen onderworpen wedden, voortvloeiend uit de herziening der weddeschalen en de nieuwe categorieën personen die aan de afhouding zijn onderworpen.

Er dient opgemerkt dat de inkomsten uit de kapitalen der ontbonden weduwenkassen en de opbrengst van de afgeloste effecten op de Rijksmiddelenbegroting gestort worden (art. 302-4,b).

De uitgaven zijn toegenomen wegens de vermeerdering van het aantal pensioenen en de permanente péréquation der pensioenen voorzien bij de wet van 2 augustus 1955.

ART. 731-2. — 2^o Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten nrs 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het bruto-bedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijks-werkliedenkas uitgekeerde pensioenen F. 28.000.000

Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen F. 22.450.000

Vereiste kredieten tot dekking van de bij artikel 711-4 van de begroting voor Orde voorziene last . 17.000.000

De vermeerdering van de uitgave spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

Daarentegen zal de som van 17.000.000 frank voldoende zijn om de noodwendigheden van artikel 711-4 te voldoen.

ART. 731-2. — 3^o Verrichtingen gedaan in uitvoering der artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

De verhoging van de ontvangsten spruit voort uit de verhoging van de wedden.

De som van 120.000 frank wordt als voldoende beschouwd om de last der pensioenen van deze categorie te dekken.

ART. 731-3. — *Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937.

RECETTES :

a) Retenues sur salaires des ouvriers retribués par le Trésor . F.	35.000.000
b) Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc. .	37.800.000
c) Subsidés à charge du Trésor .	76.500.000
d) Subsidés à charge des Régies .	90.450.000
e) Contributions extraordinaires .	20.000
f) Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès .	1.350.000
Total . . . F.	241.120.000

DÉPENSES :

a) Pensions F.	239.150.000
b) Secours	300.000
c) Frais médicaux et pharmaceutiques	350.000
d) Frais généraux	20.000
Total . . . F.	239.820.000

L'augmentation des recettes par rapport aux évaluations de 1960 provient de nouvelles affiliations.

Quant à l'augmentation des dépenses elle résulte d'un plus grand nombre de pensions.

ART. 731-5. — *Régie des voies aériennes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus à l'article 61-566.

ART. 731-6. — *Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette Publique (art. 213 de 1961).

ART. 731-7. — *Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté loi du 10 janvier 1946).*

Recettes constituées par des ressources budgétaires.

ART. 731-8 — *Fonds permanent d'égalisation des budgets.*

Application de l'article 3 de la loi du 19 juin 1959 portant création d'un Fonds permanent d'égalisation des budgets. La prévision de 8.200.000.000 de francs représente l'excédent probable des dépenses ordinaires de l'exercice 1959 sur les recettes ordinaires du même exercice.

ART. 731-3. — *Rijkswerkliedenkas.*

Deze pensioenen worden beheerst door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

ONTVANGSTEN :

a) Afhoudingen op lonen van werklieden uitgekeerd door de Schatkist F.	35.000.000
b) Afhoudingen op lonen van werklieden uitgekeerd door de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz.	37.800.000
c) Toelagen ten laste van de Schatkist	76.500.000
d) Toelagen ten laste van de Regieën	90.450.000
e) Buitengewone belastingen . .	20.000
f) Nietigverklaring van na overlijden onverschuldigd geordonnançeerte pensioenachterstallen .	1.350.000
Totaal . . . F.	241.120.000

UITGAVEN :

a) Pensioenen	239.150.000
b) Hulp gelden	300.000
c) Genees- en arts en ijkundige onkosten	350.000
d) Algemene onkosten	20.000
Totaal . . . F.	239.820.000

De vermeerdering der ontvangsten ten overstaan van de ramingen voor 1960 spruit voort uit nieuwe aansluitingen.

Wat de verhoging der uitgaven betreft deze vloeien voort uit een groter aantal pensioenen.

ART. 731-5. — *Regie der luchtwegen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien bij artikel 61-566.

ART. 731-6. — *Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet ten laste van de begroting der Rijks-schuld (art. 213 van 1961).

ART. 731-7. — *Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijks personeel (besluitwet van 10 januari 1946).*

Ontvangsten welke uit begrotingsmiddelen bestaan.

ART. 731-8 — *Permanent Egalisatiefonds van de begrotingen.*

Toepassing van artikel 3 van de wet van 19 juni 1959 houdende oprichting van een Permanent Egalisatiefonds van de begrotingen. De raming van 8.200.000.000 frank vertegenwoordigt het vermoedelijk excédent van de gewone uitgaven van het dienstjaar 1959 op de gewone ontvangsten van hetzelfde dienstjaar.

ART. 732-1 (de 1960). — *Fonds constitué à l'occasion de la reprise par l'Etat des titres allemands que la ville d'Eupen a souscrit pendant la guerre sous la contrainte de l'Autorité allemande d'occupation.*

Article à supprimer.

ART. 732-2. — O.M.A. (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949).

Ce compte est destiné à recevoir le montant des régularisations budgétaires effectuées au profit de l'O.M.A. en remboursement des paiements faits par l'Office pour compte du Gouvernement.

ART. 732-3. — *Ravitaillement du pays (compte pour ordre).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Les recettes sont constituées uniquement par virement du crédit prévu à l'article 20 littéra 15 du budget des Affaires Economiques pour l'exercice 1961.

Quant aux dépenses, elle se décomposent comme suit :

a) Stock de sécurité froment . F.	44.900.000
b) Entreposage de viande . .	3.100.000
c) Charges financières et pertes généralement quelconques . .	4.800.000
Total . . . F.	52.800.000

ART. 733-1. — *Dotations à mettre à la disposition de la caisse d'amortissement (pour mémoire).*

ART. 733-2. — *Arrérages de rentes (pour mémoire).*

ART. 733-3. — *Coupons (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 5 du présent projet de loi.

Le montant des recettes correspond aux crédits inscrits au budget de la Dette publique pour le service financier des divers emprunts repris aux sections 1 à 6, sous déduction :

1^o des postes prévus pour les intérêts et l'amortissement de certains emprunts émis à l'étranger, dont le service ne transite pas par le budget pour Orde, entre autres les emprunts consentis par l'Eximbank, la Banque Internationale, le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement canadien;

2^o de l'allocation spéciale en vue du remboursement des certificats de Trésorerie émis en dessous du taux de remboursement, dont le montant est comptabilisé au compte « Bons de Trésor ».

ART. 734-1. — *Emprunts émis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones. (Emprunt 4,30 % de 1932) (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 5 du présent projet de loi.

ART. 732-1 (van 1960). — *Fonds opgericht ter gelegenheid van de overname door de Staat van de Duitse effecten waarop de Stad Eupen, door de Duitse bezettingsoverheid gedwongen, gedurende de oorlog heeft moeten inschrijven.*

Artikel te schrappen.

ART. 732-2. — O.M.A. (besluitwet van 19 januar. 1945, besluit van de Regent van 21 juni 1949).

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der bedragen van de budgetaire regularisatie gedaan ten voordele van de O.M.A. als terugbetaling der betalingen gedaan door de Dienst voor rekening van de Regering.

ART. 732-3. — *'s Lands ravitaillering (rekening voor orde).*

(De schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)

De ontvangsten zijn enkel samengesteld door storting van het krediet voorzien onder artikel 20 littéra 15 van de begroting van Economische Zaken voor het dienstjaar 1961.

Wat de uitgaven betreft, worden deze als volgt onderverdeeld :

a) Veiligheidsstock van tarwe . F.	44.900.000
b) Opslaan van vlees . . .	3.100.000
c) Financiële lasten en allerhande verliezen	4.800.000
Totaal . . . F.	52.800.000

ART. 733-1. — *Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas (pro memorie).*

ART. 733-2. — *Rentetermijnen (pro memorie).*

ART. 733-3. — *Coupons (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 5 van dit ontwerp van wet.

Het bedrag der ontvangsten stemt overeen met de kredieten ingeschreven op de Begroting van de Rijksschuld voor de financiële dienst van de diverse schulden, opgenomen onder secties 1 tot 6, behoudens :

1^o de posten uitgetrokken voor de renten en de aflossing van zekere in het buitenland uitgegeven leningen waarvan de dienst niet over de begroting voor Orde geschiedt, onder andere de leningen oegestaan door de Eximbank, de Internationale Bank, de Regering van de Verenigde Staten en de Regering van Canada;

2^o de bijzondere vergoeding met het oog op de terugbetaling van de beneden de uitbetalingsvoet uitgegeven Schatkistcertificaten, waarvan het bedrag op de rekening « Schatkistbons » wordt geboekt.

ART. 734-1. — *Leningen door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven. (Lening 4,30 % van 1932) (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 5 van dit ontwerp van wet.

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

Origine des fonds : budget de la Dette Publique, article 194.

ART. 734-2. — *Emprunt de 304.000.000 de francs de la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 5 du présent projet de loi.

Origine des fonds : budget de la Dette Publique, article 199.

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

ART. 734-3. — *Emprunts émis par le Fonds des Routes (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 5 du présent projet de loi.

La prévision comprend :

1 ^o Emprunt 4,25 % — 1955-1965 .	188.750.000
2 ^o Emprunt 5,00 % — 1957-1967 .	157.187.000
3 ^o Emprunt 5,50 % — 1958-1965 .	110.000.000
4 ^o Emprunt 4,75 % — 1959-1971 .	206.250.000
F.	662.187.000

Le solde représente les coupons non présentés à l'encaissement ainsi que les parties des dotations des 2^e et 4^e emprunts non employées à la fin de l'année.

ART. 734-4. — *Emprunts émis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (loi des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955 et 21 février 1956) (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 5 du présent projet de loi.

Estimations basées sur les charges du service financier des emprunts ci-après de la Société nationale des Chemins de fer belges :

187-1. — 4 1/4 % 1954-1974 . F.	96.875.000
187-2. — 4 1/2 % 1955-1975 (150.000.000 de francs) . . .	11.532.800
187-3. — 4 1/2 % 1955-1975 (300.000.000 de francs) . . .	23.065.600
188. — 4 % 1955-1975, 2 ^e série .	101.160.000
189-1. — 4 1/4 % 1956-1971 (800.000.000 de francs) . . .	28.687.500
189-3. — 4,75 % 1956-1971 (184.119.943 francs) . . .	16.935.000
	278.255.900

Raming in overeenstemming met de aflossings-tabel.

Oorsprong der fondsen : begroting der Rijks-schuld, artikel 194.

ART. 734-2. — *Lening van 304.000.000 frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (wet van 14 juni 1938) (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 5 van dit ontwerp van wet.

Oorsprong der fondsen : begroting der Rijks-schuld, artikel 199.

Raming in overeenstemming met de aflossings-tabel.

ART. 734-3. — *Leningen uitgegeven door het Wegenfonds (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 5 van dit ontwerp van wet.

De raming omvat :

1 ^o Lening 4,25 % — 1955-1965 . F.	188.750.000
2 ^o Lening 5,00 % — 1957-1967 . .	157.187.000
3 ^o Lening 5,50 % — 1958-1965 . .	110.000.000
4 ^o Lening 4,75 % — 1959-1971 . .	206.250.000
F.	662.187.000

Het saldo stelt de coupons voor niet ter inning aangeboden en eveneens de gedeelten van de dotaties van de 2^e en 4^e leningen nog niet opgebruikt op het einde van het jaar.

ART. 734-4. — *Leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955 en 21 februari 1956) (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 5 van dit ontwerp van wet.

Vooruitzichten gesteund op de lasten van de financiële dienst van de hierna vermelde leningen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

187-1. — 4 1/4 % 1954-1974 . .	96.875.000
187-2. — 4 1/2 % 1955-1975 (150.000.000 frank) . . .	11.532.800
187-3. — 4 1/2 % 1955-1975 (300.000.000 frank) . . .	23.065.600
188. — 4 % 1955-1975, 2 ^e reeks .	101.160.000
189-1. — 4 1/4 % 1956-1971 (800.000.000 frank) . . .	28.687.500
189-3. — 4,75 % 1956-1971 (184.119.943 frank) . . .	16.935.000
	278.255.900

ART. 735-2. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.*

Ce fonds est destiné à alimenter la Trésorerie du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition de Bruxelles 1958. C'est dans les écritures de ce fonds, qu'apparaîtront les ressources et les dépenses diverses de ce Commissariat.

ART. 735-4. — *Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de crédit à l'industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique.*

Ce fonds a été alimenté par un crédit de 200.000.000 de francs prévu à l'article 60-411 du Budget du Ministère des Finances, Titre II, Dépenses Extraordinaires, Chapitre II « Crédits relatifs aux avances », de l'exercice 1960.

Les remboursements effectués par les entreprises bénéficiaires des prêts seront portés au crédit dudit fonds en vue de recevoir, dans les mêmes conditions, la même affectation que l'alimentation initiale.

ART. 862-5. — *Taxes sur les transports perçues pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

Prévisions pour 1961 : néant.

A partir du 1^{er} janvier 1960, les perceptions effectuées en cette matière sont comprises parmi les produits de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines figurant au Budget des voies et moyens.

ART. 903.12. — *Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés, sur la partie du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture mise à la disposition du Département de l'Instruction publique dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique :*

- 1^o Université de Gand;
- 2^o Université de Liège;
- 3^o Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem;
- 4^o Ecole de médecine vétérinaire de Gand;
- 5^o Institut agronomique de Gembloux;
- 6^o Institut agronomique de Gand.

(Les traitements et indemnités sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes à l'exclusion des indemnités de naissances et de celles pour frais de dernière maladie et de funérailles).

ART. 735-2. — *Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.*

Dit fonds is bestemd om de Thesaurie van het Commissariaat-generaal der Regering bij de Tentoonstelling van Brussel 1958 te spijzen. Het is in de schrifturen van dit fonds dat de verschillende ontvangsten en uitgaven van dit Commissariaat zullen voorkomen.

ART. 735-4. — *Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.*

Dit fonds werd gespijsd door een krediet van 200.000.000 frank voorzien op artikel 60-411 van de Begroting van het Ministerie van Financiën, Titel II, Buitengewone uitgaven, Hoofdstuk II, « Kredieten betreffende de voorschotten » van het dienstjaar 1960.

De terugbetalingen door de ondernemingen die leningen hebben gekregen zullen op het krediet van dit fonds gebracht worden teneinde onder dezelfde voorwaarden dezelfde bestemming te krijgen als de oorspronkelijke voorziening.

ART. 862-5. — *Taxes op het vervoer geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.*

Vooruitzichten voor 1961 : nihil.

Deze taxes worden, met ingang van het dienstjaar 1960, rechtstreeks gevoegd bij de opbrengsten van het Bestuur der Registratie en Domeinen voorkomende op de Rijksmiddelenbegroting.

ART. 903.12. — *Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op het gedeelte van de buitengewone conjunctuurtaks dat ter beschikking van het departement van Openbaar Onderwijs werd gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek :*

- 1^o Universiteit te Gent;
- 2^o Universiteit te Luik;
- 3^o Veeartsenijschool te Kuregem;
- 4^o Veeartsenijschool te Gent;
- 5^o Landbouwschool te Gembloers;
- 6^o Landbouwschool te Gent.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven, met uitzondering van de geboortetelagen en de vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten).

Fonds ouvert dans le courant de l'exercice 1960 dans le but de partager entre six établissements d'enseignement supérieur le disponible du solde de 11.022.000 francs, inscrit à l'article 903-11 — 2° du budget pour ordre de l'exercice 1960 et destiné à l'extension des effectifs du personnel des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités. (Arrêté royal du 4 juin 1959).

ART. 903-13. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Instruction Publique, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Il est prévu qu'une somme de 45.500.000 francs, prélevée sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique, sera mise à la disposition du Ministre de l'Instruction publique qui la répartirait comme suit :

a) Crédit supplémentaire à attribuer aux universités de l'Etat, en vue de couvrir les dépenses de fonctionnement entraînées en 1959 et en 1960 par le recrutement du personnel prévu par l'arrêté royal du 4 juin 1959 :

Université de Gand : 5.320.000 francs.

Université de Liège : 5.320.000 francs.

b) Subventions à l'Université libre de Bruxelles et à l'Université catholique de Louvain pour leur permettre de faire face aux frais de fonctionnement résultant en 1959 et 1960 du recrutement du personnel prévu par l'arrêté royal du 4 juin 1959 :

Université catholique de Louvain : 5.320.000 fr.

Université libre de Bruxelles : 5.320.000 francs.

c) Somme à répartir ou forme de crédit supplémentaire ou de subvention complémentaire entre les établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités : 4.220.000 francs.

d) Crédit supplémentaire en faveur de sept établissements scientifiques ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, selon le plan d'extension élaboré par le Conseil National de la Politique scientifique : 1^{re} tranche à réaliser avant le 31 décembre 1961 : 20.000.000 de francs.

ART. 904-1. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 au profit des communes dont la situation financière est obérée.*

Ce fonds est alimenté par des prélèvements effectués sur :

a) le Fonds des Communes;

Fonds geopend in de loop van het dienstjaar 1960 met het doel het overblijvend gedeelte van het op artikel 903-11.-2° van de begroting voor Orde van het dienstjaar 1960 ingeschreven saldo van 11 miljoen 022.000 frank, bestemd voor de uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs, te verdelen onder zes instellingen voor hoger onderwijs. (Koninklijk besluit van 4 juni 1959).

ART. 903-13. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Openbaar Onderwijs gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.*

Er wordt voorzien dat een bedrag, groot 45.500.000 frank, vooraf genomen op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, zal ter beschikking van de Minister van Openbaar Onderwijs gesteld worden, die het als volgt zou verdelen :

a) Bijkrediet toe te kennen aan de Rijksuniversiteiten, om het hen mogelijk te maken de werkingskosten veroorzaakt in 1959 en 1960, door de aanwerving van het door het koninklijk besluit gadagtekend 4 juni 1959 bepaald personeel, te bestrijden :

Universiteit te Gent : 5.320.000 frank.

Universiteit te Luik : 5.320.000 frank.

b) Toelage aan de Vrije Universiteit te Brussel en aan de Katholieke Universiteit te Leuven, om het hen mogelijk te maken de werkingskosten veroorzaakt in 1959 en 1960, door de aanwerving van het door het koninklijk besluit gadagtekend 4 juni 1959 bepaald personeel, te bestrijden :

Katholieke Universiteit te Leuven : 5.320.000 fr.

Vrije Universiteit te Brussel : 5.320.000 frank.

c) Bedrag als bijkrediet of als aanvullende toelage te verdelen onder de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs : 4 miljoen 220.000 frank.

d) Bijkrediet toegekend aan zeven wetenschappelijke instellingen die onder het Ministerie van Openbaar Onderwijs ressorteren, volgens het door de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid opge maakte uitbreidingsplan : 1^{re} schijf voor 31 december 1961 te verwezenlijken : 20.000.000 frank.

ART. 904-1. — *Speciaal fonds ingesteld ter voldoening aan artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.*

Dit fonds word gespijsd door heffingen op :

a) het Fonds der Gemeenten;

b) le budget des communes présentant une situation financière favorable;

c) la quote-part revenant aux communes dans la taxe frappant les sommes engagées dans les pronostics sur matches de football.

ART. 904-2. — *Fonds spécial créé au profit des provinces, en vertu de la loi du 12 mars 1954, modifiée par celle du 9 mai 1959.*

Ce fonds est alimenté par la quote-part revenant aux provinces de la taxe frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur résultats d'épreuves sportives.

ART. 904-3. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales.*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes, à l'exclusion des indemnités de naissance et de celles pour frais de dernière maladie et de funérailles.)

Ce fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

Au cours de l'exercice 1961, l'approvisionnement prévu du Fonds (125.000.000 de francs) sera complètement réalisé par :

— le solde au 31 décembre 1960 .	40.049.000
— la récupération des dépenses de 1960	67.733.000
— complétés par la partie nécessaire des récupérations relatives à l'exercice 1959	17.218.000
	125.000.000

ART. 905-1. — *Domaine d'Hofstade. — Plage.*

Fonds alimenté par des recettes d'exploitation.

ART. 908-1. — *Fonds de emploi des sommes provenant de subventions de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.*

Certains laboratoires ou organismes scientifiques subventionnés par l'I.R.S.I.A. recourent aux services de laboratoires de l'État ou subventionnés par lui.

Si le coût de ces services était payé directement à ces derniers laboratoires, cela aurait pour effet d'accroître leurs ressources sans que celles-ci apparaissent dans les écritures de la comptabilité publique.

C'est pour corriger cette irrégularité que les redevances en question doivent être versées au Trésor avec imputation sur le présent article.

b) de begroting van de gemeenten wier financiële toestand gezond is;

c) het aandeel dat toekomt aan de gemeenten in de belasting op de inzetten bij de voetbalpronostieken.

ART. 904-2. — *Speciaal fonds ingesteld ten bate van de provinciën, ingevolge de wet van 12 maart 1954, gewijzigd bij deze van 9 mei 1959.*

Dit fonds wordt gespijsd door het aandeel dat toekomt aan de provinciën in de belasting op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen.

ART. 904-3. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen.*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven, met uitzondering van de geboortetoeelagen en de vergoedingen voor laatste verpleging- en begrafenis-kosten.)

Dit fonds werd opgericht bij ministeriële beslissing dd. 19 oktober 1959. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen.

Voor het dienstjaar 1961 zal de voorziene spijzing van het Fonds (125.000.000 frank) volledig verwezenlijkt worden door :

— het saldo op 31 december 1960 .	40.049.000
— de recuperatie van de uitgaven van 1960	67.733.000
— aangevuld door het nodige gedeelte van de recuperaties betreffende het dienstjaar 1959 .	17.218.000
	125.000.000

ART. 905-1. — *Domein Hofstade. — Strand.*

Fonds gespijsd door exploitatieontvangsten.

ART. 908-1. — *Wederbeleggingsfonds van de sommen voortkomend van toelagen van het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw.*

Zekere laboratoria of wetenschappelijke organismen ondersteund door het I.W.O.N.L. doen beroep op de diensten van de Staatslaboratoria of van laboratoria door hem gesubsidieerd.

Zo de kosten voor deze diensten rechtstreeks zouden betaald worden aan laatstgenoemde laboratoria, zou dat de vermeerdering van hun inkomsten voor gevolg hebben zonder dat deze voorkomen in de schriften van de openbare comptabiliteit.

Het is tot verbetering van deze onregelmatigheid dat de te betalen sommen in kwestie, dienen gestort in de Schatkist met aanrekening op dit artikel.

Le produit de ces versements ne pourra être utilisé que moyennant le visa préalable de la Cour des Comptes.

ART. 908-3. — *Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales.*

Ce crédit représente le solde du fonds alloué par l'arrêté royal du 27 janvier 1959 (*Moniteur belge* du 4 février 1959, n° 35).

ART. 908-4. — *Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des Conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.*

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 20, littera 11 du budget du Ministère des Affaires Economiques pour 1961, dont le montant s'élève à 500.000.000 de francs.

Les prélèvements sur cette dernière somme représentent les subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

Le surplus, 77.573.000 francs constitue la quote-part de la C.E.C.A. dans l'aide salariale en faveur des entreprises dont la fermeture a été décidée.

ART. 908-5. — *Fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires Economiques, en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg.*

Ce crédit a été alloué par arrêté royal du 17 août 1959 (*Moniteur belge* du 28 août 1959 n° 219).

ART. 908-7. — *Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier.*

Ce Fonds a été créé par la loi du 28 juillet 1960 (*Moniteur belge* du 1 août 1960).

Il a été calculé sur la base d'une consommation mensuelle de 200.000 tonnes de fuel-oil.

ART. 908-8. — *Fonds de emploi des recettes effectuées par la Direction des Expositions et des Foires en compensation d'avances effectuées pour compte de tiers.*

Fonds créé en vue de permettre le emploi des contributions versées par des tiers (industriels ou commerçants) du chef de leur participation aux expositions et foires organisées par le Ministère des Affaires économiques, tant en Belgique qu'à l'étranger.

De opbrengst van deze stortingen zal slechts kunnen aangewend worden mits het voorafgaand visum van het Rekenhof.

ART. 908-3. — *Hulpfondsen voor regionaal-economische initiatieven.*

Dit krediet stelt het saldo voor van het fonds toegekend bij koninklijk besluit van 27 januari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1959, n° 35).

ART. 908-4. — *Fonds tot hulpverlening aan de steenkolen nijverheid overeenkomstig § 26 van de Overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

Dit artikel wordt gespijsd door het krediet voorzien bij artikel 20, littera 11, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1961 waarvan het bedrag 500.000.000 frank belooft.

De voorafnemingen op deze laatste som vertegenwoordigen de toelagen toegekend aan de steenkolenondernemingen die het voordeel bekomen van een steun door de Belgische Schatkist.

Het overschot, 77.573.000 frank vormt het aandeel van de E.G.K.S. in de hulp in zake lonen ten bate van de ondernemingen waarvan tot de sluiting werd besloten.

ART. 908-5. — *Fondsen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Economische Zaken, ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren.*

Dit krediet werd toegekend bij koninklijk besluit van 17 augustus 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1959, n° 219).

ART. 908-7. — *Tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid.*

Dit Fonds werd opgericht bij de wet van 28 juli 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1960).

Het werd berekend op basis van een maandelijks verbruik van 200.000 ton fuel-oil.

ART. 908-8. — *Fonds tot wedergebruik van de ontvangsten gedaan door de Directie der Tentoonstellingen en Jaarbeurzen, in compensatie van voorschotten gedaan voor rekening van derden.*

Fonds opgericht om het wedergebruik toe te laten van de bijdragen gestort door derden (industriëlen of handelaars) uit hoofde van hun deelneming aan de door het Ministerie van Economische Zaken, zowel in België als in het buitenland ingerichte tentoonstellingen en jaarbeurzen.

ATR. 908-9. — *Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Economiques, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Il est prévu qu'une somme de 43.500.000 francs, prélevée sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique, sera mise à la disposition du Ministre des Affaires économiques qui la répartirait comme suit :

a) Subvention complémentaire à l'Institut inter-universitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique, en vue de permettre à cet institut de couvrir ses frais de fonctionnement en 1960 : 11 millions de francs.

b) Subvention complémentaire à l'Institut inter-universitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique, à affecter à l'achèvement de la construction des bâtiments destinés à abriter les béta-trons dans les quatre universités : 17,5 millions de francs.

c) Subvention complémentaire à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture : 15 millions de francs.

ART. 909-1. — *Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.*

Fonds alimenté par des cotisations exigées des chefs d'entreprises assujettis à la loi sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (art. 4, 2^o et 20 de la loi du 24 juillet 1927).

ART. 909-3. — *Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail.*

Taxes sur le montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail, instituée par la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1926), modifiée par l'arrêté-loi du 4 septembre 1945 (*Moniteur belge* du 22 novembre 1945), dont le produit doit servir à payer des allocations spéciales et supplémentaires à certaines victimes d'accidents du travail.

ART. 909-4. — *Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux,*

et

ART. 909-5. — *Allocations complémentaires de veillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, etc.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

ART. 908-9. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.*

Een bedrag, groot 43.500.000 frank, afgenomen op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, zal ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld worden, die het als volgt zal verdelen :

a) Aanvullende toelage aan het Interuniversitair Instituut voor Kernenergie, instelling van openbaar nut, om het dit instituut mogelijk te maken zijn werkingskosten in 1960 te bestrijden : 11 miljoen frank.

b) Aanvullende toelage aan het Interuniversitair Instituut voor Kernenergie, instelling van openbaar nut, te besteden aan de voltooiing van de gebouwen bestemd om er de betatronen van de vier universiteiten in onder te brengen : 17,5 miljoen frank.

c) Aanvullende toelage aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in nijverheid en landbouw : 15 miljoen frank.

ART. 909-1. — *Voorzorgfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten.*

Fonds gespijsd door bijdragen waartoe de ondernemingshoofden verplicht zijn, op wie de wet betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten toepasselijk is (art. 4, 2^o en 20 van de wet van 24 juli 1927).

ART. 909-3. — *Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund.*

Bijdragen op het bedrag der premiiën geïnd door de aangenomen verzekeraars voor de verzekering tegen arbeidsongevallen, opgelegd bij de wet van 28 december 1926 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1926), gewijzigd door de besluitwet van 4 september 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 22 november 1945), waarvan de opbrengst moet dienen om bijzondere en aanvullende vergoedingen uit te keren aan zekere slachtoffers van arbeidsongevallen.

ART. 909-4. — *Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden,*

en

ART. 909-5. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties, enz.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

ART. 909-6. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés,*

et

ART. 909-7. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.*

Recouvrement de sommes dues en matière de pensions (article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré).

ART. 909-8. — *Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947.*

Ce fonds a été alimenté à concurrence de :

1.200.000.000 de francs par la perception d'une taxe à l'exportation de 3 %;

3.700.000 francs par un crédit budgétaire (art. 25-2 budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1953).

ART. 909-9. — *Produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

Produit de biens recueillis par l'Etat (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

ART. 909-10. — *Dépenses d'ordre social financées par prélèvement sur le fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957, art. 7).*

Le rattachement des opérations au budget pour Ordre est prévu par l'article 14 de la loi susdite.

ART. 910-1. — *Fonds du tournoi triangulaire de football.*

Les recettes imputables au présent article et évaluées à 300.000 francs pour l'année 1961 sont celles réalisées à l'occasion du compétitions organisées dans le cadre du tournoi triangulaire.

ART. 909-6. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden,*

en

ART. 909-7. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent d.d. 12 september 1946.*

Invordering van sommen die inzake pensioenen verschuldigd zijn (artikel 56 van de wet van 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldige gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood).

ART. 909-8. — *Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.*

Dit fonds werd gespijsd ten belope van :

1.200.000.000 frank door de heffing van een uitvoerrecht van 3 %;

3.700.000 frank door een begrotingskrediet (art. 25-2, begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953).

ART. 909-9. — *Opbrengst van de goederen van de ontbonden beroepsverenigingen.*

Opbrengst van goederen, welke het Rijk overgenomen heeft (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

ART. 909-10. — *Uitgaven van sociale aard gefinancierd door heffing op het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957, art. 7).*

Het bijvoegen der bewerkingen bij de begroting voor Orde wordt bij artikel 14 van voornoemde wet voorzien.

ART. 910-1. — *Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel.*

De op dit artikel aanrekenbare en, voor het jaar 1961, op 300.000 frank geschatte ontvangsten zijn deze verwezenlijkt ter gelegenheid van in het raam van het driehoekstornooi ingerichte competities.

ART. 910-2. — *Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes ABC.*

Les recettes envisagées pour 1961, évaluées à 40.000 francs résultent de l'expertise et de l'estampillage de matériel de protection contre les armes ABC.

ART. 910-5. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off-Shore » — et art. 938-1 — Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off-Shore ».*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants).

L'article 910-5 couvre essentiellement les dépenses afférentes :

— aux travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des tranches IV et suivantes d'infrastructure O.T.A.N.;

— à la construction de dépôts pour compte de la République Fédérale d'Allemagne;

— aux commandes « Off-Shore ».

Il est alimenté :

— en ce qui concerne l'infrastructure O.T.A.N., d'une part, par les crédits prévus au budget extraordinaire au titre de participation de la Défense Nationale dans lesdits travaux communs et d'autre part, par les interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;

— en ce qui concerne la construction de dépôts et les commandes « Off-Shore », par les versements effectués de ce chef respectivement par la République Fédérale et les U.S.A.

Toutes les recettes en provenance de l'étranger qu'il s'agisse d'interventions dans les dépenses communes d'infrastructure O.T.A.N. ou de versements en rapport avec la construction de dépôts et les commandes « Off-Shore », transitent par l'article 938-1 où elles sont affectées par priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes-courants débiteurs en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article. Il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 910-5 des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 910-7. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : liquidation des engagements — et art. 938-8 — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : Compte-courant des*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant.)

ART. 910-2. — *Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.*

De voor 1961 voorziene en op 40.000 frank geschatte ontvangsten vloeien voort uit de expertise en uit het waarmerken van beschermingsmaterieel tegen de ABC-wapens.

ART. 910-5. — *Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten met inbegrip van de « Off-Shore » bestellingen — en art. 938-1 — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off-Shore » bestellingen.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen.)

Artikel 910-5 dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

— de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de schijven IV en volgende der NATO-onderbouwwerken;

— de bouw van depots voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek;

— de « Off-Shore » bestellingen.

Het wordt gestijfd :

— wat de N.A.T.O.-onderbouwwerken betreft, enerzijds door de kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en, anderzijds, door de tussenkomsten van de vreemde landen in diezelfde werken;

— wat de bouw van depots en de « Off-Shore » bestellingen betreft, door de uit dien hoofde respectievelijk door de Bondsrepubliek en de U.S.A. verrichte storting.

Al de uit het buitenland herkomstige ontvangsten, het gelde tussenkomsten in de gemeenschappelijke uitgaven voor N.A.T.O.-onderbouwwerken of storting in verband met de bouw van depots en de « Off-Shore » bestellingen, geschieden langs artikel 938-1 om, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking. Het gaat hier om voorschotten, welke de overschrijving op artikel 910-5 moeten toelaten van de vereiste bedragen voor de vastlegging van de uitgaven

ART. 910-7. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen — en art. 938-8 — Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des Pipelines incombent au budget de l'O.T.A.N., tandis que celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales se répartissent entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé provisoirement à 10,49 % pour la Belgique.

L'article 938-8 est crédité :

— des interventions des autres pays dans les dépenses de personnel, de matériel et de fonctionnement de la division belge des pipelines, ainsi que de toute autre somme allouée éventuellement à la Belgique en tant que pays hôte ou utilisateur;

— des prélèvements effectués sur le crédit de l'article 28-5 du budget de la Défense nationale, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité :

— des dépenses de matériel et de fonctionnement de la division belge des pipelines;

— de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation et, le cas échéant, de l'intervention dans les dépenses des autres divisions ou agences nationales.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 910-7.

L'octroi éventuel des avances visées par la disposition spéciale insérée dans le texte de l'article 938-8 doit permettre le virement en temps voulu à l'article 910-7 des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 913-1. — *Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Africaines par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du développement de l'enseignement universitaire et de la recherche scientifique au Congo.*

Les ressources de ce compte (150 millions de fr.), ont été constituées par prélèvement sur les crédits extrabudgétaires de la politique scientifique en 1960. (cfr. loi du 22 juin 1960 contenant le budget spécial d'assistance au Congo belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'Outre-mer de la C.E.E.). Les subventions et avances versées en 1960, à charge de ces ressources spéciales, aux universités et institutions de recherche scientifique au Congo se sont élevées à 135.553.000 francs.

ART. 931-1. — *Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Bureau der Pijpleidingen vallen ten laste van de begroting van de N.A.T.O., terwijl deze van het Uitbatingsagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen onder de gebruikers omgeslagen worden volgens een voor België voorlopig op 10,49 % vastgesteld percentage.

Artikel 938-8 wordt gecrediteerd :

— met de tussenkomsten van de andere landen in de personeels-, materieels- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen, alsook met iedere eventueel aan België als waardland of als gebruiker toegewezen som;

— met de op het krediet van artikel 28-5 van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen ter verwezenlijking van het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd :

— met de materieels- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen;

— met de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Uitbatingsagentschap en, in voorkomend geval, met de tussenkomst in de uitgaven van de andere nationale afdelingen of agentschappen.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 910-7 vastgesteld en vereffend.

De eventuele toekenning der voorschotten bedoeld bij de in de tekst van artikel 938-8 ingelaste bijzondere beschikking moet toelaten de vereiste bedragen te gepasten tijde, vóór de vastlegging van de uitgaven, op artikel 910-7 over te schrijven.

ART. 913-1. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Afrikaanse Zaken door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks met het oog op de ontwikkeling van het universitair onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek in Congo*

De middelen van deze rekening (150 miljoen fr.), werden samengesteld bij voorafname op de extrabudgetaire kredieten van de wetenschappelijke politiek in 1960 (cfr. wet van 22 juni 1960 houdende de bijzondere begroting voor Hulp aan Belgisch-Congo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de E.E.G.). De toelagen en voorschotten welke in 1960, ten laste van deze bijzondere middelen gestort werden, aan de universiteiten en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek in Congo bedroegen 135.553.000 frank.

ART. 931-1. — *Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken, andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)

Le fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 et de 20 francs; pièces métalliques de 100 francs et en-dessous).

ART. 931-2. — *Caisse des Dépôts et Consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935).*

L'avoir en numéraire de la Caisse des Dépôts et Consignations est inscrit à un compte chèques postaux.

Les sommes dont la Caisse ne prévoit pas l'emploi pour le service courant sont placées en fonds publics par l'Administration de la Trésorerie; celle-ci réalise éventuellement le portefeuille de la Caisse dans la mesure des besoins de celle-ci.

L'article 931-2 enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant du compte chèques postaux de la Caisse des Dépôts et Consignations.

ART. 931-3. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique, pour compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite. Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille (art. 42 de l'arrêté royal du 18 mars 1935).*

Il s'agit des opérations qui sont prévues à l'article 3 du texte de la loi.

ART. 931-5. — *Caisse autonome des Dommages de guerre.*

Fonds déposés au Trésor par la Caisse autonome des Dommages de guerre et provenant de ses ressources propres, savoir :

1. Disponible au budget pour ordre au 1 ^{er} janvier 1961	F. 400.000.000
2. Récupération de sommes versées pour assurer le service financier	8.000.000
3. Récupération d'indemnités et d'avances	5.000.000
4. Remboursement d'avances par des organismes de crédit	60.000.000
5. Intérêts sur avances	3.000.000
6. Moyens de financement des crédits de restauration	200.000.000
7. Recettes diverses	1.000.000
Total	F. 677.000.000

ART. 931-7. — *Fonds de Garantie créé en application des dispositions de l'article 122bis de la loi communale (arrêté royal du 16 mars 1935, modifié par arrêté royal du 21 février 1955) pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux.*

Les ressources du fonds sont constituées par :

1^o les cotisations annuelles perçues à charge des communes desservies par un receveur régional;

Het fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de uitgifte der deelmunten door de Staat in omloop gebracht (biljetten van 50 en 20 frank, metaalmunten van 100 frank en minder).

ART. 931-2. — *Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935)*

Het tegoed in speciën van de Deposito- en Consignatiekas staat op een postcheckrekening.

De sommen waarvan de Kas het gebruik voor de lopende dienst niet voorziet worden, door het Bestuur van de Thesaurie, in publieke fondsen geplaatst; dit Bestuur maakt gebeurlijk de portefeuille van de Kas tegelde volgens de behoeften van deze.

Artikel 931-2 boekt de bovenbedoelde verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de postcheckrekening van de Deposito- en Consignatiekas.

ART. 931-3. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. Aankoop, tegeldemaking en inning van de opbrengsten van portefeuillewaarden (art. 42 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).*

Het betreft de verrichtingen die in artikel 3 van de wettekst vermeld worden.

ART. 931-5. — *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.*

Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade in de Schatkist gedeponeerde gelden voortkomend van de eigen middelen van de Kas, te weten :

1. Beschikbaar saldo op de begroting voor orde op 1 januari 1961	F. 400.000.000
2. Terugvordering van sommen gestort om de financiële dienst te verzekeran	8.000.000
3. Terugvordering van vergoedingen en voorschotten	5.000.000
4. Terugbetaling van voorschotten door kredietorganismen	60.000.000
5. Interesten op voorschotten	3.000.000
6. Financieringsmiddelen van de herstelkredieten	200.000.000
7. Verschillende ontvangsten	1.000.000
Totaal	677.000.000

ART. 931-7. — *Waarborgfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 122bis van de gemeentewet (koninklijk besluit van 16 maart 1935 gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 februari 1955) tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers.*

De inkomsten van het fonds zijn :

1^o de jaarlijkse bijdragen geïnd ten laste van de gemeenten bediend door een gewestelijk ontvanger;

2° les récupérations effectuées par l'Administration des Domaines à charge des receveurs déficitaires pour lesquels un prélèvement a dû être opéré sur le Fonds de Garantie pour désintéresser les communes lésées.

ART. 931-8. — *Caisse de répartition des Pensions communales créée en vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal.*

La dépense résultant de la répartition annuelle des pensions est récupérée à charge des communes.

Le mode de répartition et la comptabilité de la Caisse de Répartition sont définis aux articles 142 et suivants de l'arrêté royal du 26 décembre 1938 relatif à la pension du personnel communal.

ART. 931-12. — *Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Le Département n'envisage plus que des récupérations et des dépenses de caractère administratif, de minime importance, inhérentes à la liquidation.

ART. 931-14. — *Comité de Liquidation des organismes et services créés pendant l'occupation ennemie.*

	1961	1960
I. — Traitements et indemnités :		
a) du Comité . F.	970.000	970.000
b) du personnel .	4.173.500	3.926.500
II. — Allocations et indemnités diverses .	750.000	1.000.000
III. — Allocations et dépenses du service social en faveur du personnel	50.000	50.000
IV. — Dépenses d'entretien et de consommation . . .	1.230.000	1.230.000
V. — Dépenses afférentes aux déplacements du personnel	10.000	10.000
VI. — Dépenses d'équipement et de renouvellement	50.000	50.000
VII. — Dépenses exceptionnelles	200.000	250.000
Totaux . . F.	7.433.500	7.476.500

2° de sommen door het Bestuur der Domeinen verhaald ten laste van de deficitaire ontvangers voor wie een afhouding moest verricht worden op het Waarborgfonds om de benadeelde gemeenten te vergoeden.

ART. 931-8. — *Omslagkas voor Gemeentelijke pensioenen ingesteld krachtens het bepaalde in artikel 4 van de wet van 25 april 1933, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.*

De uitgave voortspruitend uit de jaarlijkse omslag der pensioenen wordt verhaald ten laste van de gemeenten.

De wijze van omslag en de boekhouding van de Omslagkas zijn bepaald in de artikelen 142 en volgende van het koninklijk besluit van 26 december 1938, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.

ART. 931-12. — *Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debietuurstand der rekening).

Het Departement voorziet nog slechts invorderingen en uitgaven van administratieve aard, die van weinig belang zijn en eigen zijn aan de vereffening.

ART. 931-14. — *Vereffeningcomité der organismen en diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.*

	1961	1960
I. — Jaarwedden en vergoedingen :		
a) van het Comité	970.000	970.000
b) van het personeel	4.173.500	3.926.500
II. — Diverse toelagen en vergoedingen .	750.000	1.000.000
III. — Toelagen en uitgaven van de sociale dienst ten bate van het personeel	50.000	50.000
IV. — Uitgaven voor onderhoud en verbruik	1.230.000	1.230.000
V. — Uitgaven in verband met verplaatsingen van het personeel . . .	10.000	10.000
VI. — Uitrustings- en vernieuwingsuitgaven	50.000	50.000
VII. — Uitzonderlijke uitgaven	200.000	250.000
Totaal . . F.	7.433.500	7.476.500

ART. 931-18. — *Fonds agricole.*

RECETTES :

Taxe d'abattage	F. 150.000.000
Heffingen	12.000.000
Taxe de licence C.A.M.B.E.L. et O.C.C.L.	1.080.000.000
Subvention compensatoire de la ré- duction de la taxe d'abattage	40.000.000
Remboursement de prêts et inté- rêts	56.000.000
Taxes de licence sur les produits inscrits au cadre contingentaire C.E.E.	25.000.000
	F. 1.363.000.000

Remarque : Recettes à ajouter pour mémoire :

- a) Allocations prélevées sur le budget du Minis-
tère de l'Agriculture;
- b) Soldes bénéficiaires d'opérations.

DÉPENSES :

Remarque : Les prévisions de dépenses ci-dessous ne sont fournies qu'à titre indicatif, étant donné que par sa nature même le Fonds agricole est appelé à pallier des situations économiques défavorables et imprévisibles.

Ristourne taxe d'abattage	F. 3.000.000
Subside à l'exportation de viande	50.000.000
Subside à l'exportation de produits de volaille	105.000.000
Ristourne malt et orge	200.000.000
Intervention produits laitiers	80.000.000
Primes de compensation aux utili- sateurs de céréales fourragères	700.000.000
Intervention horticulture	25.000.000
Prime aux planteurs de tabac	10.000.000
Valorisation du froment	100.000.000
Crédit warrantage froment	50.000.000
Frais administratifs	2.500.000
Aide éventuelle aux secteurs en difficulté	37.500.000
	F. 1.363.000.000

ART. 931-19. — *Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 4 du présent projet de loi.

ART. 931-18. — *Landbouwfonds.*

ONTVANGSTEN.

Slachttaxe	F. 150.000.000
Heffingen	12.000.000
Vergunningstaxe B.L.G.A.C. en C.D.C.V.	1.080.000.000
Compensatietoelage wegens de ver- mindering van de slachttaxe	40.000.000
Terugbetaling leningen en interesten	56.000.000
Vergunningstaxes op produkten in- geschreven in het contingentair kader E.E.G.	25.000.000
	F. 1.363.000.000

Opmerking : Bij te voegen ontvangsten pro memorie :

- a) Toelagen afgenomen op de begroting van het
Ministerie van Landbouw;
- b) Batige saldo's van verrichtingen.

UITGAVEN :

Opmerking : De hiernavermelde ramingen van de uitgaven worden slechts gegeven ten titel van inlichting, daar het Landbouwfonds door zijn aard zelf geroepen is om moeilijke en onvoorziene economische toestanden te verhelpen.

Restorno slachttaxe	3.000.000
Toelage bij de uitvoer van vlees	50.000.000
Toelage bij de uitvoer van pluim- veeprodukten	105.000.000
Restorno mout en gerst	200.000.000
Tussenkost zuivelprodukten	80.000.000
Compensatiepremies aan gebrui- kers van voedergranen	700.000.000
Tussenkost tuinbouw	25.000.000
Premie tabakplanters	10.000.000
Valorisatie tarwe	100.000.000
Warrantkrediet tarwe	50.000.000
Administratiekosten	2.500.000
Gebeurlijke hulp aan sectoren in moeilijkheden	37.500.000
	F. 1.363.000.000

ART. 931-19. — *Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 4 van dit ontwerp van wet.

ART. 931-21. — *Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 4 du présent projet de loi.

ART. 931-22. — *Dépenses et recettes à provenir de l'application des articles 2, 3, 12 et 13, § 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte).

Recettes : —
Dépenses : 110.000

Une loi du 28 avril 1958 dispose notamment que les pensions de retraite du personnel de certains organismes d'intérêt public seront *payées* par l'Etat, selon un régime identique à celui des agents de l'Administration générale de l'Etat.

Ces pensions, bien que *payées* par l'Etat, sont, du moins en ce qui concerne les services prestés auprès des dits organismes, entièrement à charge de ces derniers.

Ces dépenses n'étant pas supportées par le Trésor, il ne s'indique pas de les faire apparaître au Budget des Pensions. C'est pourquoi il a été jugé nécessaire d'envisager l'inscription d'un nouvel article au Budget pour Ordre.

En effet, l'article 12 de la loi précitée prévoit que les dépenses effectuées au titre de ces pensions doivent être réparties entre les divers organismes désignés par la dite loi du 28 avril 1958.

Il est à noter que, durant l'année 1961, il ne sera pas encore effectué de remboursement parce que, ainsi que le précise l'article 12 de la loi du 28 avril 1958 précitée le montant des dépenses à recouvrer devra faire l'objet d'une répartition entre les organismes reconnus, au prorata des traitements payés au cours de la même année 1961, travail qui ne pourra être effectué qu'en 1962.

ART. 931-23. — *Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tous).*

L'Institut National de Statistique effectue des enquêtes pour compte d'organismes internationaux et d'organismes privés.

Il en résulte des dépenses de matériel (fournitures de bureau et impression de formulaires, notamment) de personnel (prestations supplémentaires) et des paiements d'indemnités diverses aux assujettis et

ART. 931-21. — *Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten op zeer korte termijn (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 4 van dit ontwerp van wet.

ART. 931-22. — *Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, § 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening).

Ontvangsten : —
Uitgaven : 110.000

Een wet van 28 april 1958 bepaalt o.m.-dat de rustpensioenen van het personeel verbonden aan sommige instellingen van openbaar nut door de Staat dienen *uitbetaald* volgens een stelsel dat overeenstemt met het stelsel in voege voor de personeelsleden van het Algemeen Staatsbestuur.

De last van deze pensioenen, alhoewel *uitbetaald* door de Staat, wordt nochtans door bedoelde instellingen zelf gedragen, voor zover de pensioenen betrekking hebben op diensten gepresteerd bij deze instellingen.

Aangezien deze uitgaven niet te laste vallen van de Schatkist, mogen zij niet op de begroting van Pensioenen voorkomen. Het werd derhalve nodig geacht een nieuw artikel op de begroting voor Orde te openen.

Artikel 12 van reeds vermelde wet voorziet inderdaad dat de uitgaven betreffende deze pensioenen moeten verdeeld worden over de bij de wet van 28 april 1958 aangeduide verschillende instellingen.

Er valt aan te stippen dat gedurende het jaar 1961, nog geen terugbetalingen zullen gedaan worden, omdat luidens artikel 12 van de wet gedagtekend 28 april 1958 het in te vorderen bedrag zal moeten verdeeld worden over de erkende instellingen naar rato van de in de loop van hetzelfde jaar 1961 uitbetaalde wedden. Dit werk zal slechts in 1962 kunnen uitgevoerd worden.

ART. 931-23. — *Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden).*

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek voert onderzoeken uit voor rekening van internationale organismen en private organismen.

Daar vloeien uitgaven uit voort voor materieel (bureaubenodigdheden en drukken van formulieren, o.a.), voor personeel (overuren) en betaling van verschillende vergoedingen aan de onderhorigen

aux enquêteurs. Il importe, vu leur nature, que ces charges diverses ne soient pas supportées par le Budget des Affaires Economiques. Il est cependant souhaitable qu'on en trouve trace dans la comptabilité publique. C'est pour atteindre ce but que le présent fonds a été créé. Il sera frappé en recette des versements effectués par les tiers pour lesquels les enquêtes ont lieu, et en dépense, des divers frais énumérés ci-dessus.

ART. 932-1. — *Contributions directes. — Provinces.*

La prévision des recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1961, et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière F.	675.000.000
Additionnels dans les rappels de droit des exercices 1948 et antérieurs	25.000.000
Parts et additionnels dans les recettes réalisées sur les exercices clos	30.000.000
Impositions spéciales établies par les provinces	400.000.000
Total . . . F.	1.130.000.000

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

ART. 932-1bis. — *Communes.*

La prévision de recette inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au profit des communes au cours de l'année civile 1961, et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière F.	3.945.000.000
Additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	150.000.000
Parts et additionnels dans les recettes réalisées sur les exercices clos	130.000.000
Additionnels aux taxes provinciales	175.000.000
Taxes communales sur les revenus d'actions ou de capitaux investis sur les revenus professionnels et sur les véhicules automobiles (première année)	500.000.000
F.	4.900.000.000

et onderzoekers. Gezien hun aard, zouden deze verschillende lasten niet dienen gedragen door de Begroting van Economische Zaken. Het is nochtans wenselijk dat men er een spoor van vindt in de openbare comptabiliteit. Om dit doel te bereiken wordt onderhavig fonds ingesteld. In ontvangsten zullen er de stortingen, gedaan door de derden voor dewelke de onderzoeken worden uitgevoerd, op geboekt worden en in uitgaven, de verschillende bovenvermelde kosten.

ART. 932-1. — *Directe belastingen. — Provinciën.*

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1961 zullen verwezenlijkt worden en werd als volgt bepaald :

Opcentimes op de grondbelasting	675.000.000
Opcentimes begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige	25.000.000
Aandelen en opcentimes in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren	30.000.000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen	400.000.000
Totaal . . . F.	1.130.000.000

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari aan de provinciën zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

ART. 932-1bis. — *Gemeenten.*

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1961 zullen verwezenlijkt worden en werd als volgt bepaald :

Opcentimes op de grondbelasting	3.945.000.000
Opcentimes begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige	150.000.000
Aandelen en opcentimes in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren	130.000.000
Opcentimes op de provinciebelastingen	175.000.000
Gemeentebelastingen op de inkomsten uit aandelen of belegde kapitalen, op de bedrijfsinkomsten en op de autovoertuigen (eerste jaar)	500.000.000
Totaal . . .	4.900.000.000

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

ART. 932-2. — *Tiers.*

a) Recettes pour compte des Caisses de compensation pour allocations familiales F.	600.000
b) Cotisations à percevoir en exécution de l'article 4, § 1, 2 ^o , de la loi du 11 mars 1954 (régime de pension des assurés libres antérieur à la loi du 30 juin 1956) pour être versées à la Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie F.	2.000.000
c) Sommes à recourir en application des articles 88 et 121 de la loi communale	10.000
d) Recettes à effectuer pour compte du Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903	1.890.000

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année représente le montant des sommes qui seront versées en janvier aux organismes intéressés au titre de recettes du mois de décembre.

ART. 932-3. — *Fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957).*

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté à la formation d'un fonds de réserve faisant l'objet d'un compte spécial ouvert auprès de la banque Nationale de Belgique.

Une recette de 25.000.000 de francs est escomptée pour l'année civile 1961 déduction faite des dégrèvements évalués à 10.000.000 de francs.

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année représente le montant des sommes à verser en janvier audit compte spécial de la Banque Nationale de Belgique, au titre de recettes du mois de décembre.

ART. 932-4. — *Ruanda-Urundi et Congo.*

En vertu des articles 2 et 252 de la loi fondamentale relative aux structures du Congo, en date du 19 mai 1960, la loi du 21 juin 1927 relative à l'imposition des sociétés et firmes belgo-congolaises reste en vigueur tant qu'elle n'aura pas été expressément abrogée.

Il n'est pas possible de préjuger les décisions qui interviendront en la matière au cours de l'année 1961.

L'évaluation de 150 millions de francs au titre de part probable du Ruanda-Urundi et du Congo

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari aan de gemeenten zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

ART. 932-2. — *Derden.*

a) Ontvangsten voor rekening van de Compensatiekassen voor kinderbijslagen	600.000
b) Bijdragen te innen in uitvoering van artikel 4, § 1, 2 ^o , der wet van 11 maart 1954 (pensioenregeling voor de vrijwillig verzekerden vóór de wet van 30 juni 1956) om te worden gestort aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	2.000.000
c) Sommen in te vorderen bij toepassing van artikelen 88 en 121 der gemeentewet	10.000
d) Ontvangsten voor rekening van het Waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903	1.890.000

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari aan de betrokken organismen zullen worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

ART. 932-3. — *Reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957).*

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopende speciale rekening.

Een ontvangst van 25.000.000 frank, na aftrek der ontlastingen geraamd op 10.000.000 frank, wordt voor het kalenderjaar 1961 verwacht.

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari op de bedoelde speciale rekening van de Nationale Bank van België gestort zullen worden wegens ontvangsten der maand december.

ART. 932-4. — *Ruanda-Urundi en Congo.*

Krachtens artikelen 2 en 252 der fundamentele wet van 19 mei 1960 betreffende het staatsbestel van Congo, blijft de wet van 21 juni 1927 betreffende het belasten van de Belgisch-Congolese vennootschappen en firma's van kracht zolang zij niet uitdrukkelijk zal zijn ingetrokken.

Het is niet mogelijk vooruit te lopen op de beslissingen die terzake in de loop van het jaar 1961 zullen worden genomen.

De raming van 150 miljoen frank als vermoedelijk aandeel van Ruanda-Urundi en van Congo in de

dans les impôts à payer pendant l'année civile 1961, n'est avancée que sous toute réserve.

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année est constitué par ce qui sera versé en janvier au titre de part dans les recettes d'impôts du mois de décembre.

ART. 934-1. — *Enregistrement et Domaines. — Provinces.*

On peut escompter que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront le montant de 150.000 francs au cours de l'exercice 1961.

Il s'agit de produits de toute nature (prix de vente, loyers, fermage, etc.).

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1960.

ART. 934-2. — *Tiers.*

On peut prévoir que les recettes qui seront effectuées au cours de l'exercice 1961 au profit de tiers s'élèveront à 233.103.000 francs.

Ce montant global comprend, entre autres :

I. — Les opérations à réaliser pour compte :

1 ^o de la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers » (I.M.A.L.S.O.) . . . F.	1.250.000
2 ^o de la « Donation Royale », établissement public autonome . . .	6.000.000
3 ^o de l'« Office National du Placement et du Chômage » . . .	18 000 000
4 ^o du Fonds spécial institué par l'arrêté-loi du 14 février 1946 relatif à la restauration des communes sinistrées	7.000.000
5 ^o de la « Société Nationale des Chemins de fer belges »	20 000 000

II. — Les recettes qui seront effectuées en matière:

1 ^o de butin de guerre	6.000.000
2 ^o du « Fonds agricole »	165.000.000

ART. 935. — *Opérations effectuées par l'Administration des Postes, pour compte :*

1. De la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances (pour mémoire);

2. De tiers (pour mémoire).

Ces opérations sont prévues à l'article 2 du présent projet de loi.

gedurende het *burgerlijk* jaar 1961 te betalen belastingen, wordt slechts vooropgezet onder alle voorbehoud.

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar is samengesteld uit hetgeen in januari zal worden gestort wegens aandeel in de belastingontvangsten der maand december.

ART. 934-1. — *Registratie en Domeinen. — Provinciën.*

Men mag verwachten dat de ontvangsten die onder deze rubriek zullen geschieden de som van 150.000 frank zullen bereiken in de loop van het dienstjaar 1961.

Het gaat om opbrengsten van alle aard (verkooprijzen, huurprijzen, pachten, enz.).

Zelfde vooruitzichten als voor het dienstjaar 1960.

ART. 934-2. — *Derden.*

Men mag verwachten dat de ontvangsten die tijdens het dienstjaar 1961 ten voordele van derden geboekt zullen worden 233.103.000 frank zullen belopen.

Dit globaal bedrag begrijpt, onder meer :

I. — De verrichtingen te verwezenlijken voor :

1 ^o de « Intercommunale Maatschappij van de Linker-Scheldeoever » (I.M.A.L.S.O.). F.	1.250.000
2 ^o de « Koninklijke Schenking », autonome openbare instelling . . .	6.000.000
3 ^o de « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid » . . .	18.000.000
4 ^o het speciaal Fonds opgericht bij de besluitwet van 14 februari 1946 betreffende de wederopbouw van de geteisterde gemeenten . . .	7.000.000
5 ^o de « National Maatschappij der Belgische Spoorwegen »	20.000.000

II. — De ontvangsten die verwezenlijkt zullen worden in zake :

1 ^o oorlogsbuit F.	6.000.000
2 ^o het « Landbouwfonds »	165.000.000

ART. 935. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Posterijen, voor rekening :*

1. Van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas (pro memorie);

2. Van derden (pro memorie).

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 2 van dit ontwerp van wet.

ART. 936-3. — *Fonds déposés par l'Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par l'O.M.A. en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive.

ART. 936-4. — *Fonds déposés par l'Institut National de Crédit agricole pour ordre de l'Office commercial du Ravitaillement.*

Les prévisions de recettes sont constituées par :

a) solde de l'allocation budgétaire 1960 F.	24.800.000
b) allocation budgétaire 1961	28.000.000
c) transfert du Fonds Agricole	460.000.000
d) versement au Trésor au-delà des 30 millions conservés par l'I.N.C.A. à titre de volant de Trésorerie	250.000.000
Total . . . F.	762.800.000

Les dépenses représentent :

a) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, de subsides et de frais pour compte de l'Office	52.800.000
b) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, subsides et frais pour compte du Fonds Agricole	460.000.000
c) mobilisation de mandats du Trésor en vue de l'achat de marchandises à stocker et qui ne peuvent être mobilisées financièrement auprès de l'I.N.C.A.	250.000.000
F.	762.800.000

ART. 936-5. — *Fonds déposés par les Missions Economiques Belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par les Missions Economiques Belges en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive et à faire face aux frais divers résultant des procès dans lesquels la Mission se trouve encore engagée.

ART. 936-7. — *Fonds déposés par le Fonds National d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs (arrêté-loi du 15 novembre 1945, loi du 27 mars 1951) (pour mémoire).*

L'avancement de la liquidation du Fonds a permis de clôturer ce compte en 1960.

ART. 936-3. — *Door de O.M.A. neergelegde gelden (besluitwet van 19 januari 1945, besluit van de Regent van 21 juni 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten voor de O.M.A. in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun budgettaire aanwending.

ART. 936-4. — *Gelden gedeponneerd door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, voor order van de Handelsdienst voor Ravitaillering.*

De vooruitzichten der ontvangsten worden samengesteld uit :

a) saldo der begrotingstoelage 1960 F.	24.800.000
b) begrotingstoelage 1961	28.000.000
c) overdracht van het Landbouwfonds	460.000.000
d) de storting aan de Schatkist boven de 30 miljoen behouden door het N.I.L.K. als Thesauriëreserve	250.000.000
Totaal . . . F.	762.800.000

De uitgaven vertegenwoordigen :

a) mobilisatie van Schatkistmandaten, met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor rekening van de Dienst	52.800.000
b) mobilisatie van de mandaten van de Schatkist met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor het Landbouwfonds	460.000.000
c) mobilisatie van Schatkistmandaten met het oog op de aankoop van te stockeren goederen en die financieel niet kunnen gemobiliseerd worden bij het N.I.L.K.	250.000.000
F.	762.800.000

ART. 936-5. — *Door de Belgische Economische Zendingen gedeponeerde gelden (besluiten van de Regent dd. 16 april 1945 en 24 januari 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten gedaan door de Belgische Economische Zendingen in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun definitieve aanwending en tevens tot bestrijding van diverse kosten voortvloeiend uit geschillen waarin de Economische Zendingen nog gewikkeld zijn.

ART. 936-7. — *Door het Nationaal Hulpfonds voor de Huishoudelijke Heruitrusting der Werknemers neergelegde gelden (besluitwet van 15 november 1945, wet van 27 maart 1951) (pro memorie).*

De vordering van de vereffening van het Fonds heeft het afsluiten van deze rekening in 1960 mogelijk gemaakt.

ART. 936-11. — *Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919).*

Il s'agit d'une prévision de recettes pour les deux dernières affaires qui sont toujours en instance devant les tribunaux.

ART. 937-1. — *Emprunts émis par l'ex-Congo belge.*

La prévision comprend les coupons de la dette coloniale dont le paiement s'effectuera à l'intervention de la Trésorerie.

ART. 937-2. — *Emprunts émis par la Caisse autonome des Dommages de guerre.*

Les recettes nécessaires au service financier des emprunts émis par la Caisse autonome sont effectuées par prélèvements sur l'article 731-1 du budget pour Orde.

ART. 937-3. — *Emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu :

1^o du montant des obligations et coupons non présentés à l'encaissement, soit 500.000 francs;

2^o du montant de la provision pour l'échéance du 1^{er} janvier (emprunts 3 % janvier-juillet), versée fin décembre de l'année précédente, soit 26.730.000 francs.

ART. 937-4. — *Emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer belges.*

La prévision comprend :

1 ^o le paiement des intérêts	F.	529.490.000
2 ^o le remboursement du capital	.	200.530.000
Ensemble		F. 730.020.000

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

ART. 937-5. — *Emprunts émis par l'association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts ».*

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

ART. 937-6. — *Emprunts émis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu d'une augmentation, à concurrence de 60.000 francs du montant des obligations non présentées au remboursement.

ART. 936-11. — *Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).*

Het betreft een raming van de ontvangsten voor de laatste twee zaken die nog hangend zijn voor de rechtbanken.

ART. 937-1. — *Leningen door ex-Belgisch-Congo uitgegeven.*

De raming omvat de coupons van de koloniale schuld waarvan de betaling zal geschieden door tussenkomst van de Thesaurie.

ART. 937-2. — *Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen.*

De ontvangsten nodig tot de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen worden verricht door voorafnemingen op het artikel 731-1 van de begroting voor Orde.

ART. 937-3. — *Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven leningen.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met :

1^o het bedrag van de obligatiën en coupons niet tot inning aangeboden, zegge 500.000 frank;

2^o het bedrag voor de dekking van de vervaldag van 1 januari (leningen 3 % januari-juli), gestort einde december van het vorig jaar, zegge 26 miljoen 730.000 frank.

ART. 937-4. — *Leningen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven.*

De raming omvat :

1 ^o de betaling van de interesten	F.	529.490.000
2 ^o de terugbetaling van het kapitaal		200.530.000
Te samen		F. 730.020.000

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

ART. 937-5. — *Leningen door de vereniging zonder winst oogmerken « Paleis voor Schone Kunsten » uitgegeven.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.

ART. 937-6. — *Leningen door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met een vermeerdering, ten belope van 60.000 frank, bedrag van de niet tot terugbetaling aangeboden obligatiën.

ART. 937-7. — *Emprunts émis par la Société nationale des Distributions d'eau.*

Prévisions conformes aux tableaux d'amortissement.

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

ART. 937-8. — *Emprunts émis par la Société intercommunale des Distributions d'eau des Flandres.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement.

ART. 937-9. — *Emprunts émis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

Le prévision comprend :

1^o le paiement des intérêts . F. 501.000.000

2^o le remboursement du capital . 1.234.000.000

Ensemble . . F. 1.735.000.000

qui seront effectués à l'intervention de la Trésorerie.

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

ART. 937-10. — *Emprunts émis par la Caisse nationale de Crédit professionnel.*

La prévision comprend :

1^o le paiement des intérêts . F. 151.942.000

2^o le remboursement du capital . 445.246.000

Ensemble . . F. 597.188.000

qui seront effectuées à l'intervention de la Trésorerie.

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés à l'encaissement.

ART. 937-11. — *Emprunts émis par l'Office central de Crédit hypothécaire.*

La prévision comprend :

1^o le paiement des intérêts . F. 121.000.000

2^o le remboursement du capital . 175.000.000

Ensemble . . F. 296.000.000

ART. 937-12. — *Emprunts émis par la Caisse nationale des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie.*

Prévision correspondant à la charge d'intérêts.

ART. 937-7. — *Leningen door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven.*

Ramingen in overeenstemming met de aflossingstabellen.

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

ART. 937-8. — *Leningen door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling, uitgegeven.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen.

ART. 937-9. — *Leningen door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven.*

De raming omvat :

1^o de betaling van de interesten F. 501.000.000

2^o de terugbetaling van het kapitaal 1.234.000.000

Te samen . F. 1.735.000.000

welke door tussenkomst van de Thesaurie zullen geschieden.

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

ART. 937-10. — *Leningen door de Nationale Kas voor Beroepskrediet uitgegeven.*

De raming omvat :

1^o de betaling van de interesten F. 151.942.000

2^o de terugbetaling van het kapitaal 445.246.000

Te samen . F. 597.188.000

welke door tussenkomst van de Thesaurie zullen geschieden

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

ART. 937-11. — *Leningen door het Centraal Bureau voor Hypothecair krediet uitgegeven.*

De raming omvat :

1^o de betaling van de interesten . 121.000.000

2^o de terugbetaling van het kapitaal 175.000.000

Te samen . F. 296.000.000

ART. 937-12. — *Leningen door de Nationale Kas voor de Ouderdoms- en Weduwerentetoeslagen en de wezentoeelagen, thans Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, uitgegeven.*

Raming overeenstemmend met de interestenlast.

ART. 937-13. — *Emprunts émis par l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de Solidarité et de Garantie).*

Cette prévision comprend le paiement des intérêts et le remboursement du capital de certains emprunts émis par l'Office national.

ART. 937-14. — *Emprunts émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Cette prévision comprend le paiement des proratas d'intérêts sur l'émission d'une seconde tranche de l'emprunt de 3 milliards de francs de la Fondation nationale.

ART. 938-1. — *Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off-Shore ».*

Voir la justification de l'article 910-5.

ART. 938-2. — *Fonds alimenté par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien de sépultures militaires britanniques en Belgique.*

Ce fonds, institué à la demande des autorités militaires britanniques par décision ministérielle du 4 décembre 1947, est alimenté exclusivement par les versements de l'organisme anglais précité.

ART. 938-3. — *Frais d'assistance des indigents, etc.*

Le fonds a été alimenté par l'Etat français (exécution de la Convention du 30 novembre 1921).

ART. 938-4. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.*

a) Accord belgo-polonais du 24 mars 1947.

b) Accord belgo-yougoslave du 1^{er} novembre 1954.

c) Troisième accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.

Fonds d'origine étrangère.

ART. 938-6. — *Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 (pour mémoire).*

(Pour l'exercice 1961, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 938-6 pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)

ART. 937-13. — *Leningen door de Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen (voorheen Solidariteits- en Waarborgfonds) uitgegeven.*

Deze raming omvat de betaling van de interesten en de terugbetaling van het kapitaal van sommige leningen uitgegeven door de Rijksdienst.

ART. 937-14. — *Leningen uitgegeven door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.*

Deze raming omvat de betaling van prorata-interessen van de uitgifte ener tweede schijf van de lening van 3 miljard frank van de Nationale Stichting.

ART. 938-1. — *Lopende rekeningen der wederzijdsche cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten met inbegrip van de « Off-Shore » bestellingen.*

Zie de verantwoording van artikel 910-5.

ART. 938-2. — *Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.*

Dit fonds, ingesteld op verzoek van de Britse militaire overheden bij ministerieel besluit van 4 december 1947, wordt uitsluitend gespijsd door de stortingen van voornoemd Engels organisme.

ART. 938-3. — *Onderstandskosten voor behoeftigen, enz.*

Het fonds werd gespijsd door de Franse Staat (uitvoering van de Conventie van 30 november 1921).

ART. 938-4. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen, die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.*

a) Belgisch-Pools akkoord van 24 maart 1947.

b) Belgisch-Joegoslavisch akkoord van 1 november 1954.

c) Derde aanvullend akkoord aan de algemene sociale zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957.

Gelden van vreemde herkomst.

ART. 938-6. — *Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn (pro memorie).*

(Voor het dienstjaar 1961 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 938-6 geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)

Les obligations découlant pour la Hongrie de la Convention du 30 septembre 1926, font l'objet de contestations au sujet desquelles une décision définitive n'est pas encore intervenue.

Cet article est à conserver pour mémoire.

ART. 938-8. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant.)

Voir la justification de l'article 910-7.

ART. 939. — *Fondations, donations, legs et prix.*

L'article 939 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

JUSTIFICATION DES PRIX NOUVEAUX.

148. *Prix Eugène Weberg* (arrêté royal du 27 janvier 1960). — Athénée royal de Neufchâteau.

Un arrêté royal du 27 janvier 1960 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 50.000 francs. Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Eugène Weberg ».

149. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 30 mai 1960). — Lycée royal de Gand.

Un arrêté royal du 30 mai 1960 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

150. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 11 juin 1960). — Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.

Un arrêté royal du 11 juin 1960 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

151. *Prix Désiré De Meyer* (arrêté royal du 3 mars 1958). — Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à St-Ghislain.

Un arrêté royal du 3 mars 1958 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 30.000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Désiré De Meyer ».

De verplichtingen welke voor Hongarije voortvloeien uit de overeenkomst van 30 september 1926, maken het voorwerp uit van betwistingen waarop nog geen definitieve beslissing is tussengekomen.

Dit artikel moet voor memorie behouden worden.

ART. 938-8. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

Zie de verantwoording van artikel 910-7.

ART. 939. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

Artikel 939 wordt gespijsd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

TOELICHTING VOOR DE NIEUWE PRIJZEN.

148. *Prijs Eugène Weberg* (koninklijk besluit van 27 januari 1960). — Koninklijk atheneum te Neufchâteau.

Bij een koninklijk besluit van 27 januari 1960 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 50.000 frank, aanvaard. Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Eugène Weberg » te stichten.

149. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 30 mei 1960). — Koninklijk Lyceum te Gent.

Bij een koninklijk besluit van 30 mei 1960 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15.000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

150. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 11 juni 1960). — Rijksmiddbare meisjesschool te Eigenbrakel.

Bij een koninklijk besluit van 11 juni 1960 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15.000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

151. *Prijs Désiré De Meyer* (koninklijk besluit van 3 maart 1958). — Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te St-Ghislain.

Bij een koninklijk besluit van 3 maart 1958 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 30.000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Désiré De Meyer », te stichten.

ART. 961-2. — *Recettes diverses versées par des tiers (fonds de passage).*

Le Département sert d'intermédiaire lors du versement dans les postes à l'étranger de fonds destinés à des tiers.

Pour satisfaire au désir exprimé par la Cour des Comptes, ces opérations doivent apparaître au budget pour Ordre.

ART. 961-5. — *Assistance technique A.E.P.*

Il s'agit d'un compte permettant la réalimentation du fonds de roulement de la Belgique à l'assistance technique A.E.P. au moyen de remboursements de tiers.

ART. 962-2. — *Réfectoire du Ministère de la Justice.*

Estimation du mouvement de fonds résultant du fonctionnement du réfectoire en 1961 d'après l'hypothèse :

$250 \text{ jours} \times 750 \text{ repas} \times 20 \text{ francs} = 3.750.000 \text{ F.}$

ART. 962-4. — *Masse des détenus (Administration des établissements pénitentiaires).*

Les prévisions sont basées sur les premiers résultats de l'exercice 1960.

ART. 962-5. — *Exploitations agricoles autonomes. Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des premiers résultats de l'exercice 1960.

ART. 962-6. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats de l'exercice 1959 ainsi que de la majoration du prix de la journée d'entretien.

ART. 962-7. — *Régie du travail pénitentiaire. Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats des exercices précédents.

ART. 962-8. — *Moniteur belge. — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats de l'exercice 1959 ainsi que de l'augmentation de la vente du journal officiel et des publications périodiques des Communautés Européennes.

ART. 961-2. — *Allerlei ontvangsten gestort door derden (overgangsfonds).*

Het Departement dient als tussenpersoon voor de stortingen die in onze buitenlandse posten gedaan worden ten voordele van derden.

Om aan de wens van het Rekenhof te voldoen, moeten deze verrichtingen voorkomen op de begroting voor Orde.

ART. 961-5. — *Technische bijstand E.B.A.*

Het betreft een rekening die het terug aanvullen toelaat van het bedrijfsfonds van België voor technische bijstand E.B.A. bij middel van terugbetalingen door derden.

ART. 962-2. — *Refter van het Ministerie van Justitie.*

Raming van de geldomloop welke voortvloeit uit de werking van de refter in 1961 volgens de veronderstelling :

$250 \text{ dagen} \times 750 \text{ maaltijden} \times 20 \text{ frank} = 3.750.000 \text{ frank.}$

ART. 962-4. — *Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen).*

De ramingen steunen op de eerste resultaten van het dienstjaar 1960.

ART. 962-5. — *Zelfstandige landbouwexploitatieën. Exploitatiefondsen.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de eerste resultaten van het dienstjaar 1960.

ART. 962-6. — *Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de resultaten van het dienstjaar 1959, alsmede met de verhoging van de prijs per dag onderhoud.

ART. 962-7. — *Regie van de gevangenisarbeid. Exploitatiefondsen.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de resultaten van de vorige dienstjaren.

ART. 962-8. — *Belgisch Staatsblad. — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de resultaten van het dienstjaar 1959, alsmede met de toegenomen verkoop van het officieel blad en van de periodieke publicaties van de Europese Gemeenschappen.

ART. 962-9. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Estimation d'opérations à effectuer pour le compte des élèves des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pendant l'année 1961.

ART. 962-10. — *Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers.*

Prévision d'opérations à effectuer pendant l'année 1961.

ART. 964-2. — *Mess de l'Ecole nationale de Protection civile.*

L'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du Corps de Protection civile prévoit en son article 10 la création de l'Ecole.

L'article 16 du même statut stipule qu'une indemnité journalière, dont le montant est fixé par le Ministre, doit être allouée aux élèves de ladite école.

Les versements par les élèves des sommes fixées comme prix de la pension constituent les ressources du mess de l'Ecole nationale de Protection civile.

ART. 965-4. — *Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. Fonds d'exploitation.*

Les recettes de ces établissements proviennent :

- a) des recouvrements pour frais d'entretien, de transport et de traitement des malades qu'ils hébergent ;
- b) des produits divers des exploitations industrielles ou agricoles qui y sont attachées.

ART. 965-5. — *Fonds spécial et caisse des pensions des médecins des asiles privés.*

Fonds alimenté par une quote-part perçue sur le prix de la journée d'entretien des aliénés et enfants anormaux.

ART. 965-7. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

ART. 966-4 à 21bis. — *Personnalités juridiques des stations relevant des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gand et Gembloux.*

Ces fonds sont constitués par :

1^o les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, con-

ART. 962-9. — *Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.*

Geraamde verrichtingen voor rekening van de verpleegden in de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten gedurende het jaar 1961.

ART. 962-10. — *Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.*

Voorziene verrichtingen gedurende het jaar 1961.

ART. 964-2. — *Mess van de Nationale School voor Burgerlijke Bescherming.*

Door artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954, houdende statuut van het Korps voor Burgerlijke Bescherming, wordt de school opgericht.

Artikel 16 van hetzelfde statuut bepaalt dat een dagelijkse vergoeding, waarvan het bedrag door de Minister wordt vastgesteld, aan de leerlingen van de school moet worden toegekend.

De bedragen die de leerlingen voor pensioen betalen dienen als inkomsten voor de mess van de Nationale School voor Burgerlijke Bescherming.

ART. 965-4. — *Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. Exploitatiefonds.*

De ontvangsten dezer gestichten komen voort uit :

- a) invorderingen voor onderhouds-, vervoer- en verzorgingskosten van de zieken die zij herbergen ;
- b) diverse opbrengsten van de uitbating der industriële- en landbouwinstellingen die er aan toegevoegd zijn.

ART. 965-5. — *Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheren der private gestichten.*

Fonds gespijsd door het innen van een aandeel op de prijs voor een dag onderhoud der krankzinnigen en abnormale kinderen.

ART. 965-7. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.*

Fonds gespijsd door de inkomsten van het patrimonium van de instelling en door een tussenkomst-aandeel van de oude zeelieden, die er in pension zijn.

ART. 966-4 tot 21bis. — *Rechtspersoonlijkheden van de Stations afhangende van de centra voor landbouwonderzoek van de Staat te Gent en te Gemblours.*

Deze fondsen worden gevormd door :

1^o de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoekingen, studies, ontledingen, proeven, keuringen

trôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2^o les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 4 de la loi du 2 juillet 1927 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

3^o les recettes provenant de la vente des produits récoltés ou fabriqués;

4^o le produit de la vente de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 15 octobre 1951).

ART. 966-22. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendaal.*

Les recettes se composent du produit de la vente de graines forestières, de cônes vides et d'objets divers.

ART. 966-23. — *Fonds piscicole.*

Ce fonds est alimenté par un prélèvement sur le prix des permis de pêche (loi du 1^{er} juillet 1954).

ART. 966-24. — *Personnalité juridique du jardin botanique de l'Etat à Bruxelles.*

Ce fonds est constitué par :

1^o les rémunérations et rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2^o les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 3 de la loi du 27 juin 1930 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire de libéralités faites par actes entre vifs;

3^o les recettes provenant de la vente de produits récoltés ou fabriqués, de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 7 juin 1957).

ART. 968-2. — *Réfectoire du Ministère des Affaires Economiques.*

Montant des recettes et des dépenses à rattacher à cet article pour les besoins des réfectoires du Département.

of andere diensten welke op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2^o door de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 4 van de wet van 2 juli 1927, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3^o de inkomsten uit de verkoop van ingeogste of vervaardigde produkten;

4^o de inkomsten uit de verkoop van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 15 oktober 1951).

ART. 966-22. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal.*

De inkomsten bestaan uit de opbrengst van de verkoop van boszaden, kegels en andere voorwerpen.

ART. 966-23. — *Visserijfonds.*

Dit fonds wordt gestijfd door een afneming op de prijs van de visverloven (wet van 1 juli 1954).

ART. 966-24. — *Rechtspersoonlijkheid van de Rijksplantentuin te Brussel.*

Dit fonds wordt gevormd door :

1^o de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoekingen, studies, ontledingen, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2^o de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 3 van de wet van 27 juni 1930, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3^o de inkomsten uit de verkoop van geoogste of vervaardigde producten, van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 7 juni 1957).

ART. 968-2. — *Refter van het Ministerie van Economische Zaken.*

Bedrag der ontvangsten en uitgaven, te hechten aan dit artikel, voor de benodigdheden van de refectoires van het Departement.

ART. 968-3. — « *Service de la Propriété Industrielle* » Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.

Ce crédit doit permettre au comptable du Service de la Propriété Industrielle d'enregistrer les taxes annuelles en matière de brevets d'invention qui ne peuvent recevoir une affectation budgétaire immédiate.

ART. 968-4. — *Compte d'exploitation des prisonniers de guerre allemands mis au travail dans l'industrie et l'agriculture.*

Le Département n'envisage ni recette ni dépense en 1961.

ART. 971-4. — *Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale.*

En exécution de l'arrêté royal du 11 octobre 1951, réglant les modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale dues, par les victimes d'un accident du travail survenu à partir du 15 octobre 1951, sur les indemnités, allocations ou rentes dont ils ont obtenu le bénéfice en vertu de la législation sur la matière, les services de l'Etat seront amenés à verser des cotisations de l'espèce à l'Office national de Sécurité sociale.

ART. 972-1. — *Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour le compte du Fonds Monétaire.*

Cet article est destiné à enregistrer les recettes et les dépenses effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies dont les fonctions ont été définies au chapitre VI de l'arrêté royal du 12 décembre 1955.

Conformément à l'article 931-1 du chapitre II du budget pour Ordre, le Fonds Monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution des travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

ART. 973-1. — *Non-valeurs et restitutions de droit indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.; impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre; taxe exceptionnelle de conjoncture (4.014.040.000 fr.).*

Les prévisions inscrites au projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1961 en ce qui

ART. 968-3. — « *Dienst voor de Nijverheidseigendom* » Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.

Dit krediet moet aan de Rekenplichtige van de Dienst van de Nijverheidseigendom toelaten de jaarlijkse taksen voor uitvindingsoctrooien, die geen onmiddellijke begrotingsaffectatie kunnen bekomen, in te schrijven.

ART. 968-4. — *Exploitatierkening van de Duitse krijgsgevangenen, tewerkgesteld in de nijverheid en de landbouw.*

Het Departement voorziet geen ontvangst noch uitgave in 1961.

ART. 971-4. — *Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.*

Ter voldoening aan het koninklijk besluit dd. 11 oktober 1951, tot regeling van de betalingsmodaliteiten der bijdragen van maatschappelijke zekerheid verschuldigd door degenen die van 15 oktober 1951 af door een arbeidsongeval getroffen zijn, op de vergoedingen, toelagen of renten welke zij genieten krachtens de desbetreffende wetgeving, zijn de Rijksdiensten er toe gebracht bijdragen van die aard te storten ten behoeve van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

ART. 972-1. — *Verrichtingen van de Rekenplichtige in specie van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.*

Dit artikel is bestemd tot de boeking van de ontvangsten en uitgaven gedaan door de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt, wiens functies bij hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 12 december 1955 bepaald werden.

Overeenkomstig artikel 931-1 van het hoofdstuk II van de begroting voor Orde wordt het Muntfonds ertoe gemachtigd tijdelijk voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan die van de vervaardiging van nationale geldspeciën.

ART. 973-1. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.; speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten; buitengewone conjunctuurtaks (4.014.040 000 frank).*

De in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1961 ingeschreven vooruit-

concerne les produits fiscaux sont limitées aux montants *nets* des recettes effectives, c'est-à-dire pour chaque produit, à la différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions. Il en est de même de la prévision portée au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre sous l'article 932-3 au titre de produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture.

C'est pourquoi, il y a lieu d'ouvrir au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

Le montant présumé des recettes et des dépenses à imputer sur l'article 973-1 précité, ouvert pour l'administration des contributions directes, a été évalué en ayant égard aux résultats de 1959 et aux chiffres actuellement atteints pour 1960; il se décompose comme suit :

A. — Evaluations en matière d'impôts directs ordinaires et de taxes y assimilées.

1. Ordonnance de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les cotisations en cause.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

contribution foncière F.	55.000.000
taxe mobilière	30.000.000
taxe professionnelle	100.000.000
impôt complémentaire personnel	15.000.000
contribution nationale de crise	25.000.000
rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	pour mémoire.
surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952	pour mémoire
taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	10.000
taxe de circulation sur les véhicules automobiles	30.000.000
taxe sur les jeux et paris	30.000
Total F.	255.040.000

zichten zijn, wat de fiscale opbrengsten betreft, beperkt tot de *netto*-bedragen der werkelijke ontvangsten, d.i. voor elke opbrengst, tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen. Dit geldt eveneens voor het vooruitzicht in zake de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks ingeschreven in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, onder artikel 932-3.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met de hiervoren beoogde opbrengsten dienen dan ook in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen te worden geopend, die naargelang van de noodwendigheden zullen gestijfd worden door de voorafnemings op de lopende ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Het vermoedelijk bedrag van de ontvangsten en uitgaven aan te rekenen op voormeld artikel 973-1 voorzien voor de administratie der directe belastingen, werd geschat met inachtneming van de uitslagen van 1959 en van de thans voor 1960 bereikte cijfers; het wordt onderverdeeld als volgt :

A. — Ramingen in zake *gewone* directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes.

1. Ordonnantien van kwade posten en van teruggave, uitgegeven vóór de sluiting van het dienstjaar waarop de aanslagen in kwestie betrekking hebben.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen in zake :

grondbelasting F.	55.000.000
mobiliënbelasting	30.000.000
bedrijfsbelasting	100.000.000
aanvullende personele belasting	15.000.000
nationale crisisbelasting	25.000.000
navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige	pro memorie
bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952	pro memorie
speciale belasting op het jacht-, vis- en vogelvangstrecht	10.000
verkeersbelasting op de autovoertuigen	30.000.000
belasting op het spel en de weddenschappen	30.000
Totaal F.	255.040.000

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices *clos*.

Montant probable des dégrèvements concernant :

les impositions relatives aux exercices 1948 et antérieurs . . . F.	300.000.000
les impositions relatives aux exercices 1949 et suivants :	
contribution foncière	85.000.000
autres impôts	2.800.000.000
Total F.	3.185.000.000

B. — Ordonnances de restitution en matière d'autres produits.

Montant probable des remboursements :

d'intérêts de retard F.	23.900.000
de recettes extraordinaires et accidentelles, etc.	100.000
Total F.	24.000.000

C. — Total A + B :

255.040.000 + 3.185.000.000 + 24.000.000 = 3.464.040.000 francs.

D. — Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière d'impôts spéciaux.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi F.	294.000.000
impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	246.000.000
Total F.	540.000.000

E. — Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière de *taxe exceptionnelle de conjoncture*.

Montant probable des dégrèvements : 10 millions de francs.

F. — Total général : 3.464.040.000 + 540.000.000 + 10.000.000 = 4.014.040.000 francs.

Les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (additionnels provinciaux et communaux

2. Ordonantiën van kwade posten en van teruggave, betrekking hebbende op de *afgesloten* dienstjaren.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen betreffende :

de aanslagen in verband met de dienstjaren 1948 en vorige . . F.	300.000.000
de aanslagen in verband met de dienstjaren 1949 en volgende :	
grondbelasting	85.000.000
andere belastingen	2.800.000.000
Totaal F.	3.185.000.000

B. — Ordonnantiën van teruggave in zake *andere opbrengsten*.

Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :

van nalatigheidsinteressen . . . F.	23.900.000
van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz.	100.000
Totaal F.	24.000.000

C. — Totaal A + B :

255.040.000 + 3.185.000.000 + 24.000.000 = 3.464.040.000 frank.

D. — Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave in zake *bijzondere belastingen*.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen in zake :

speciale belastingen op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand . . F.	294.000.000
extrabelasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten winsten en baten	246.000.000
Totaal F.	540.000.000

E. — Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave in zake *buitengewone conjunctuurtaks*.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen : 10 miljoen frank.

F. — Algemene totaal : 3.464.040.000 + 540.000.000 + 10.000.000 = 4.014.040.000 frank.

Vorenstaande cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke bedragen (provincie- en gemeente-

compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisées au cours de l'année civile 1961. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1961 : ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non l'année civile) 1961 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

ART. 974-1. — *Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers.*

Prévisions pour 1961 : 63.400.000 francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

Droits d'entrée : 59.000.000 de francs.

Droits d'accise et taxe de consommation : 3 millions 500.000 francs.

Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses : 800.000 francs.

Produits divers : 100.000 francs.

Evaluation faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1959 (64.542.000 francs) et pendant les 3 premiers mois de l'année 1960.

ART. 975-1. — *Restitutions de sommes indûment perçues.*

Détail de la somme de 320.000.000 de francs.

Droits d'enregistrement	F. 90.000.000
Droits de greffe	5.000
Droits d'hypothèque	20.000
Droits de succession	8.750.000
Taxe sur les associations sans but lucratif	50.000
Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	220.000.000
Amendes en matières d'impôts	750.000
Intérêts moratoires en matière d'impôts	150.000
Assistance judiciaire et procédure gratuite	25.000
Amendes de condamnations en matières diverses	250.000
Total	F. 320.000.000

Toutes ces restitutions, ainsi que celles en matière d'impôt sur le capital, se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

opcentimes inbegrepen) der kwade posten en terugbetalingen welke in de loop van het kalenderjaar 1961 zullen gecomptabiliseerd worden. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1961 : deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1961 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeenteopcentimes.

ART. 974-1. — *Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.*

Vooruitzichten voor 1961 : 63.400.000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

Invoerrechten : 59.000.000 frank.

Accijnzen en verbruikstaxe : 3.500.000 frank.

Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken : 800.000 frank.

Diverse opbrengsten : 100.000 frank.

Raming op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1959 (64.542.000 frank) en gedurende de eerste 3 maanden van het jaar 1960.

ART. 975-1. — *Teruggaven van ten onrechte geheven sommen.*

Detail van de som van 320.000.000 frank.

Registratierechten	F. 90.000.000
Griffierechten	5.000
Hypotheekrechten	20.000
Successierechten	8.750.000
Taxe op de verenigingen zonder winstoogmerken	50.000
Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	220.000.000
Boeten inzake belastingen	750.000
Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	150.000
Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	25.000
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	250.000
Totaal	F. 320.000.000

Al die teruggaven, alsmede deze inzake belasting op het kapitaal, worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

ART. 975-2. — *Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Il s'agit en ordre principal :

1^o du produit (prix de vente, loyers, etc.) de biens indivis entre l'Etat et des tiers;

2^o d'amendes et de dommages-intérêts attribués en tout ou en partie à des tiers;

3^o du produit des épaves;

4^o des droits d'encan c.a.d. de sommes dont le paiement au-dessus du prix est imposé par le receveur des domaines à l'acquéreur ou au locataire lors de la vente ou de la location de biens domaniaux;

5^o de frais faits sous forme d'avances en vue de la vente ou de la location des biens domaniaux ou des biens gérés pour compte d'autres organismes;

6^o de paiements anticipés applicables à des produits non encore constatés;

7^o du produit des biens d'une succession vacante;

8^o du produit de la revente des immeubles qui ont été acquis au moyen des crédits accordés au Fonds des constructions scolaires;

9^o du produit provenant des aliénations d'immeubles domaniaux soumises à l'approbation du pouvoir législatif;

10^o des provisions dont le versement est imposé par la législation en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite;

11^o des cautionnements en vue d'assurer le recouvrement des taxes assimilées au timbre, transférés par la douane.

ART. 975-4. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé.*

Recettes prévues pour l'exercice 1961 : 28.000 fr., comme pour 1960.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.

ART. 975-2. — *Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.*

Het gaat hoofdzakelijk om :

1^o de opbrengst (verkoop prijs, huurprijzen, enz.) van goederen die onverdeeld zijn tussen de Staat en derden;

2^o boeten en schadevergoedingen die geheel of gedeeltelijk aan derden toegekend worden;

3^o de opbrengst van de standvondsten;

4^o opbodrechten d.w.z. sommen waarvan de betaling boven de prijs opgelegd wordt door de ontvanger der domeinen aan de aankoper of aan de huurder, bij de verkoop of de verhuring van een domaniaal goed;

5^o kosten gedaan onder vorm van voorschot, met het oog op de verkoop of de verhuring van domeingoederen of van de goederen die zij voor rekening van andere organismen beheren;

6^o voorafbetalingen toepasselijk op nog niet vastgestelde opbrengsten;

7^o de opbrengst van de goederen van een onbeheerde nalatenschap;

8^o de opbrengst van de wederverkoop van de onroerende goederen die verkregen werden door middel van de aan het fonds der schoolgebouwen toegestane kredieten;

9^o de opbrengst van de vervreemdingen van onroerende domeingoederen, welke aan de goedkeuring van de wetgevende macht onderworpen zijn;

10^o provisie-stortingen opgelegd door de wetgeving in zake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging;

11^o borgsommen om de invordering te verzekeren van de met het zegel gelijkgestelde taxes, door de douane overgedragen.

ART. 975-4. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Voorziene ontvangsten voor het dienstjaar 1961 : 28.000 frank, zoals voor 1960.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de stichting der « Sépulchrines » te Wezet.

Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

ART. 975-5. — *Opérations effectuées par les Conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations.*

Il s'agit principalement de sommes déposées à la Caisse des Dépôts et Consignations par les comités d'acquisitions d'immeubles au profit de l'Etat, pour les cas d'expropriation judiciaire et le paiement de ces sommes aux expropriés intéressés.

ART. 978-2 de 1958. — *Encaissement et paiement d'effets de commerce et de quittances par la poste (pour mémoire).*

ART. 978-3 de 1958. — *Paiement de mandats-poste (pour mémoire).*

ART. 978-4 de 1958. — *Paiement d'abonnements-poste (pour mémoire).*

Ces opérations sont prévues à l'article 2 du présent projet de loi.

ART. 980-2. — *Réfectoires du Ministère des Affaires Africaines.*

Les recettes proviennent de la vente des tickets aux consommateurs des réfectoires. Les dépenses ont pour objet l'achat des produits destinés à la préparation des repas.

ART. 985-1, 2, 3. — *Organismes d'intérêt public.*

Pour les recettes et les dépenses de ces organismes voir les prévisions budgétaires respectives en annexe au budget au Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 986-1. — *Office National du Lait et de ses dérivés.*

ART. 986-2. — *Office National des débouchés agricoles et horticoles.*

La justification de ces propositions budgétaires est annexée au projet de budget du Département de l'Agriculture.

ART. 988-1. — *O.M.A.*

Le Département n'envisage plus de recettes à cet article.

La somme de 100.000 francs, portée en dépense, constitue une provision pour couvrir les honoraires des avocats chargés de défendre éventuellement l'Etat.

ART. 975-5. — *Verrichtingen gedaan door de Hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.*

Het gaat in hoofdzaak om sommen die door de comité's tot aankoop van onroerende goederen in het voordeel van de Staat, neergelegd worden op de Deposito- en Consignatiekas voor de gevallen van gerechtelijke onteigening en de uitkering van deze sommen aan de betrokken onteigenden.

ART. 978-2 van 1958. — *Inning en uitbetaling van handelseffecten en van quitantiën door de post (pro memorie).*

ART. 978-3 van 1958. — *Betaling van postwissels (pro memorie).*

ART. 978-4 van 1958. — *Betaling van postabonnementen (pro memorie).*

Deze verrichtingen zijn voorzien onder artikel 2 van dit ontwerp van wet.

ART. 980-2 — *Refters van het Ministerie van Afrikaanse Zaken.*

De ontvangsten komen voort van de verkoop van tiketten aan de verbruikers van de refters. De uitgaven hebben de aankoop van produkten, bestemd tot de bereiding der maaltijden, tot voorwerp.

ART. 985-1, 2, 3. — *Organismen van openbaar nut.*

Voor de inkomsten en de uitgaven dezer organismen, zie hun respectievelijke begrotingsvooruitzichten in bijlage aan de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 986-1. — *Nationale Zuiveldienst.*

ART. 986-2. — *Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten.*

De verantwoording van deze begrotingsvoorstellen is gevoegd bij het ontwerp van begroting van het Departement van Landbouw.

ART. 988-1. — *O.M.A.*

Het Departement voorziet geen ontvangsten meer op dit artikel.

De som van 100.000 frank, die in uitgave wordt gebracht, vormt een provisie tot het dekken van de honoraria van advokaten, belast met de eventuele verdediging van het Departement.

ART. 988-2. — *Office commercial du Ravitaillement.*

Voir budget de l'organisme annexé au budget ordinaire du Ministère des Affaires Economiques pour 1961.

ART. 988-3. — *Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge (Réfribel).*

Voir budget de l'organisme annexé au budget ordinaire du Ministère des Affaires Economiques pour 1961.

ART. 988-4. — *Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.).*

Voir budget de l'organisme annexé au budget ordinaire du Ministère des Affaires Economiques pour 1961.

ART. 988-5. — *Office de Récupération économique (O.R.E.).*

Voir budget de l'organisme annexé au budget ordinaire du Ministère des Affaires Economiques pour 1961.

ART. 989-5. — *Office national du placement et du chômage.*ART. 989-6. — *Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.*

Voir budgets des organismes annexés au budget ordinaire du Ministère de l'Emploi et du Travail pour 1961.

ART. 990-1. — *Service social de l'Armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.).*

Voir titre III du budget du Ministère de la Défense Nationale.

ART. 991-1. — *Caisse autonome des Dommages de guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12).*

Cet article est ouvert en vue de l'intégration dans le compte général de l'Etat du compte de gestion rendu par l'Administrateur de la Caisse autonome des Dommages de guerre.

ART. 991-2. — *Office des Séquestres (pour mémoire).*

A la suite de sa dissolution au 1^{er} janvier 1960, l'Office des Séquestres a perdu toute autonomie; par conséquent cet article doit être liquidé.

Il est référé à l'article 975-3.

ART. 988-2. — *Handelsdienst voor Ravitaillering.*

Zie begroting van de instelling gevoegd bij de gewone begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1961.

ART. 988-3. — *Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (Refribel).*

Zie begroting van de instelling gevoegd bij de gewone begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1961.

ART. 988-4. — *Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).*

Zie begroting van de instelling gevoegd bij de gewone begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1961.

ART. 988-5. — *Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).*

Zie begroting van de instelling gevoegd bij de gewone begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1961.

ART. 989-5. — *Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.*ART. 989-6. — *Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.*

Zie begrotingen van de instellingen, gevoegd bij de gewone begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor 1961.

ART. 990-1. — *Sociale dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).*

Zie titel III van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

ART. 991-1. — *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).*

Dit artikel wordt geopend met het oog op de opneming in de algemene rekening van de Staat van de door de Beheerder van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade afgelegde beheersrekening.

ART. 991-2. — *Dienst van het Sekwester (pro memorie).*

Als gevolg van zijn ontbinding op 1 januari 1960, heeft de Dienst van het Sekwester alle autonomie verloren; dit artikel moet dus vereffend worden.

Er wordt verwezen naar artikel 975-3.

ART. 992-1. — *Office régulateur de la Navigation intérieure.*

Prévisions de trésorerie de l'O.R.N.I., comme mentionné au budget de l'Office joint à celui du Ministère des Communications.

ART. 992-2. — *Groupement belge du Remorquage.*

Prévisions de trésorerie du Groupement belge du Remorquage, comme mentionné au budget du Groupement joint à celui du Ministère des Communications.

ART. 992-3. — *Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

Prévisions de trésorerie de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, comme mentionné au budget de la Régie joint à celui du Ministère des Communications.

ART. 992-4. — *Régie des Voies aériennes.*

Prévisions de trésorerie de la Régie des Voies aériennes, comme mentionné au budget de la Régie joint à celui du Ministère des Communications.

ART. 992-1. — *Dienst voor regeling der Binnenvaart.*

Thesaurievoorzieningen van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart zoals opgenomen in de begroting van de Dienst en gevoegd bij die van het Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 992-2. — *Belgische sleepvaartgroepering.*

Thesaurievoorzieningen van de Belgische sleepvaartgroeperingen zoals opgenomen in de begroting van de Groepering en gevoegd bij die van het Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 992-3. — *Regie van Telegraaf en Telefoon.*

Thesaurievoorzieningen van de Regie van Telegraaf en Telefoon zoals opgenomen in de begroting van de Regie en gevoegd bij die van het Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 992-4. — *Regie der Luchtwegen.*

Thesaurievoorzieningen van de Regie der Luchtwegen zoals opgenomen in de begroting van de Regie en gevoegd bij die van het Ministerie van Verkeerswezen.

ANNEXES

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT.

- A. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Instruction Publique.**

BIJLAGEN

ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN.

- A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.**

I. — FERME DE L'INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ETAT, A GEMBLOUX.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

Surface cultivée et prairies : 66 ha. 46 a. 89 ca.

Escourgeon	Ha. 3.70.00
Froment Hesbignon	9.06.70
Froment Juby	5.00.00
Avoine Espoir	5.36.72
Betteraves sucrières	13.22.25
Lin	4.90.10
Luzerne	8.77.90
Prairie Bordin mur	2.10.00
Prairie Bordin route	2.10.13
Prairie Gobiérue	3.45.24
Prairie Marchal	1.57.85
Défrichement	7.20.00
Ha. 66.46.89	

CHEPTTEL :

Ecurie : 9 têtes.

Bétail : 15 têtes.

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> F	64.312,80	2.573.132,15
Capital. — <i>Kapitaal</i>	436.424,80	2.593.445,35
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	622.797,65	215.006,35
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	2.203.015,40	45.994,85
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	677.810,40	192.586,40
Caisse. — <i>Kas</i>	2.108.266,30	1.739.109,30
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	703.328,50	689.728,50
Pailles en magasin. — <i>Stro in magazijn</i>	139.602,50	123.927,50
Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i>	187.847,85	179.567,85
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i>	183.599,65	183.599,65
Divers en magasin. — <i>Verschillende in magazijn</i>	10.316,35	3.957,35
Farines en magasin. — <i>Meel in magazijn</i>	1.600,—	1.600,—
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i>	75.569,35	73.469,35
Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i>	128.926,35	88.676,35
Escourgeon. — <i>Wintergerst</i>	84.587,75	72.448,10
Froment Hesbignon. — <i>Hesbignon-tarwe</i>	172.038,15	319.570,65
Froment Juby. — <i>Juby-tarwe</i>	69.085,95	107.131,15
Avoine Espoir. — <i>Hoop-haver</i>	86.908,80	111.330,15
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbielen</i>	378.518,85	182.460,40
Lin. — <i>Vlas</i>	62.464,35	60.785,—
Luzerne. — <i>Rupsklaver</i>	131.960,55	131.960,55
Prairie Bordia Mur. — <i>Bordia Mur-weide</i>	16.119,05	16.119,05
Prairie Bordia Route. — <i>Bordia Route-weide</i>	10.341,95	15.349,25
Prairie Gobiérue. — <i>Gobiérue-weide</i>	28.710,85	28.710,85
Prairie Marchal. — <i>Marchal-weide</i>	51.523,30	51.523,30
Défrichement. — <i>Ontginning</i>	158.130,50	148.961,20
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	457.994,95	117.876,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	64.312,80	110.307,65
Expériences phytotechnie. — <i>Phytotechnische proeven</i>	191.023,75	191.023,75
Essais. — <i>Proeven</i>	68.475,—	68.475,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	182.116,40	182.116,40
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i>	22.976,10	22.976,10
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	192.293,40	192.293,40
Electricité. — <i>Electriciteit</i>	3.614,—	3.614,—
Loyers. — <i>Huurgelden</i>	84.624,—	84.624,—

DIENSTJAAR 1959-1960.

Bebouwde oppervlakte en weiden : 66 ha. 46 a. 89 ca.

VEETEELT:

Stal : 9 stuks.

Vee : 15 stuks.

Ha. 66.46.89

[illegible]

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	449.663,50	449.663,50
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i>	108.701,25	108.701,25
Traction mécanique. — <i>Mekanische trekkracht</i>	143.802,95	143.802,95
Carburants-lubrifiants. — <i>Brandstoffen-smeersels</i>	43.086,—	43.086,—
Fumier, purin en terre. — <i>Mest in grond</i>	339.489,40	339.489,40
Ecurie. — <i>Stal</i>	322.702,35	125.915,—
Bétail. — <i>Vee</i>	824.063,55	253.985,—
Luzerne 1960-1961. — <i>Rupsklaver</i> 1960-1961	51.227,50	—
Avoine confiance 1960-1961. — <i>Vertrouwen-haver</i> 1960-1961	34.988,40	—
Fumier, purin en terre 1960-1961. — <i>Mest in grond</i> 1960-1961	8.330,—	—
Escourgeon Manon 1960-1961. — <i>Manon wintergerst</i> 1960-1961	40.146,15	—
Hesbignon 1960-1961. — <i>Hesbignon</i> 1960-1961	127.959,75	—
Juby 1960-1961. — <i>Juby</i> 1960-1961	24.297,30	—
Lin 1960-1961. — <i>Vlas</i> 1960-1961	24.132,80	—
Défrichement 1960-1961. — <i>Ontginning</i> 1960-1961	103.579,90	—
Betteraves sucrières 1960-1961. — <i>Suikerbieten</i> 1960-1961	112.219,30	—
Luzerne 1960-1961. — <i>Rupsklaver</i> 1960-1961	8.750,—	—
Travaux pour étrangers. — <i>Werken voor buitenlanders</i>	62,—	62,—
Prairie B/M 1960-1961. — <i>B.M.-weide</i> 1960-1961	4.727,50	—
Prairie B/R 1960-1961. — <i>B.R.-weide</i> 1960-1961	5.148,10	—
Prairie Gobiérue 1960-1961. — <i>Gobiérue-weide</i> 1960-1961	9.381,45	—
Prairie Marchal 1960-1961. — <i>Marchal-weide</i> 1960-1961	4.248,30	—
	F 12.851.945,80	12.388.162,—
	F 4.926.841,10	5.390.624,90
Totaux. — <i>Totalen</i> F	17.778.786,90	17.778.786,90

Bilan au 30 avril 1960.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Cheptel vif. — <i>Levende have</i>	F	363.115,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	485.224,—
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en produkten in magazijn</i>		86.264,—
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt</i>		559.136,45
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i>		369.157,—
Créances diverses. — <i>Diverse schuldvoorderingen</i>		340.118,95
Total. — <i>Totaal</i> F		2.203.015,40

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Actief	Passif — Passief	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
88.000,—	—	—	108.787,35	196.787,35	—
275.115,—	—	—	294.963,55	570.078,55	—
51.227,50	—	—	—	51.227,50	—
34.988,40	—	—	—	34.988,40	—
8.330,—	—	—	—	8.330,—	—
40.146,15	—	—	—	40.146,15	—
127.959,75	—	—	—	127.959,75	—
24.297,30	—	—	—	24.297,30	—
24.132,80	—	—	—	24.132,80	—
103.579,90	—	—	—	103.579,90	—
112.219,30	—	—	—	112.219,30	—
8.750,—	—	—	—	8.750,—	—
—	—	—	—	—	—
4.727,50	—	—	—	4.727,50	—
5.148,10	—	—	—	5.148,10	—
9.381,45	—	—	—	9.381,45	—
4.248,30	—	—	—	4.248,30	—
2.203.015,40	45.994,85	215.006,35	622.797,65	5.390.624,90	4.926.841,10
Capital net	2.157.020,55	407.791,30	Déficit net	—	—
Netto-kapitaal			Netto-verlies	—	—
	2.203.015,40	622.797,65			

Balans op 30 april 1960.

PASSIF. — PASSIEF.

Solde capital net. — <i>Saldo netto kapitaal</i>	F	2.157.020,55
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>		45.994,85

Total. — *Totaal* . . . F 2.203.015,40

2. — HOEVE VAN DE RIJSLANDBOUWHOGESCHOOL, TE GENT.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1960.

BEBOUWDE OPPERVLAKTE : 29 ha. 02 a. 40 ca.
 EN WEIDEN : 24 ha. 78 a. 70 ca.

Wintertarwe	Ha. 7.41.40
Zomertarwe	5.94.80
Zomergerst	2.84.50
Voederbieten	2.72.20
Voedermâis	1.71.20
Proeftuin (Prof. M. Slaats)	2.40.00
Klaver	5.98.30

Ha. 29.02.40

VEEKWEEK :

Rundveestallen : 35 melkkoeien, 34 vaarzen, 10 kalveren.

Zwijnenstal : 7 kweekzeugen, 15 biggen.

Neerhof : 90 hennen, 4 hanen, 15 kuikens.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	Debet — Débit	Credit — Crédit
Kapitaal. — <i>Capital</i> F	106.746,55	2.238.665,93
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i>	—	—
Pachten en interesten. — <i>Fermages et intérêts</i>	234.576,—	234.576,—
Huishouding van de bedrijfsleider. — <i>Ménage du chef de l'exploitation</i>	14.755,—	14.755,—
Vergoeding rekenplichtige. — <i>Indemnité du comptable</i>	3.000,—	3.000,—
Onkosten voor het bureel van de assistent. — <i>Frais de bureau de l'assistant</i>	4.850,—	4.850,—
Onkosten voor het bureel van de bediende. — <i>Frais de bureau de l'employé</i>	1.530,—	1.530,—
Weide afsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	42.347,—	9.977,—
Rundvee. — <i>Bétail</i>	1.039.650,—	183.150,—
Zwijnen. — <i>Porcs</i>	194.454,—	156.954,—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	4.415,—	655,—
Machines en materiaal gebruikt voor de teelten. — <i>Machines et matériel employés pour les cultures</i>	405.473,—	59.447,—
Machines en materiaal gebruikt voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel employés pour l'exploitation du bétail</i>	96.423,—	9.744,—
Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	71.145,—	24.409,—
Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et matériel</i>	102.251,—	8.649,—
Voorschotten aan Wintertarwe 1960-1961. — <i>Avances pour froment d'hiver 1960-1961</i>	78.707,65	7.471,—
Voorschotten aan Zomertarwe 1960-1961. — <i>Avances pour froment d'été 1960-1961</i>	29.700,05	2.819,—
Voorschotten aan Zomergerst 1960-1961. — <i>Avances pour orge d'été 1960-1961</i>	18.648,90	1.770,—
Voorschotten aan Voederbieten 1960-1961. — <i>Avances pour betteraves fourragères 1960-1961</i>	34.797,45	3.303,—
Voorschotten aan Klaver 1960-1961. — <i>Avances pour trèfle 1960-1961</i>	17.901,35	13.987,60
Voorschotten aan Voedermâis 1960-1961. — <i>Avances pour maïs fourrager 1960-1961</i>	46.557,80	4.419,—
Voorschotten aan Grasweiden 1960-1961. — <i>Avances pour pâturages 1960-1961</i>	45.760,10	4.343,—
Voorschotten aan Hooiweiden 1960-1961. — <i>Avances pour prairies à foin 1960-1961</i>	15.152,15	1.438,—
Voorschotten aan Proeftuin Prof. M. Slaats 1960-1961. — <i>Avances pour essais Prof. M. Slaats 1960-1961</i>	4.570,15	434,—
Voorschotten aan Klaver 1961-1962. — <i>Avances pour trèfle 1961-1962</i>	135,—	13,—
Kas. — <i>Caisse</i>	785.896,—	666.119,—
Postcheckrekening n° 596.94. — <i>Compte chèques postaux n° 596.94</i>	1.009.867,—	960.576,—
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	151,—	151,—

2. — FERME DE L'INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ETAT, A GAND.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SURFACE CULTIVÉE : 29 ha. 02 a. 40 ca.
ET PRAIRIES : 24 ha. 78 a. 70 ca.

Froment d'hiver	Ha.	7.41.40
Froment d'été		5.94.80
Orge d'été		2.84.50
Betteraves fourragères		2.72.20
Mais fourrager		1.71.20
Jardin d'expériences (Prof. M. Slaats)		2.40.00
Trèfle		5.98.30
	Ha.	29.02.40

ELEVAGE :

Vacheries : 35 vaches laitières, 34 génisses, 10 veaux.

Porcherie : 7 truies, 15 porcelets.

Basse-cour : 90 poules, 4 coqs, 15 poussins.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
Actief — Actif	Passief — Passif	Winsten — Profits	Verliezen — Pertes	Debiteuren — Débiteurs	Crediteuren — Créditeurs
—	2.187.543,50	—	—	—	2.131.919,38
—	—	—	55.624,12	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
32.370,—	—	—	—	—	—
856.500,—	—	—	—	32.370,—	—
37.500,—	—	—	—	856.500,—	—
3.760,—	—	—	—	37.500,—	—
—	—	—	—	3.760,—	—
346.026,—	—	—	—	346.026,—	—
86.679,—	—	—	—	—	—
46.736,—	—	—	—	86.679,—	—
93.602,—	—	—	—	46.736,—	—
—	—	—	—	93.602,—	—
71.236,65	—	—	—	—	—
26.881,05	—	—	—	71.236,65	—
16.878,90	—	—	—	26.881,05	—
—	—	—	—	16.878,90	—
31.494,45	—	—	—	—	—
3.913,75	—	—	—	31.494,45	—
—	—	—	—	3.913,75	—
42.138,80	—	—	—	—	—
41.417,10	—	—	—	42.138,80	—
—	—	—	—	41.417,10	—
13.714,15	—	—	—	—	—
—	—	—	—	13.714,15	—
4.136,15	—	—	—	—	—
122,—	—	—	—	4.136,15	—
119.777,—	—	—	—	122,—	—
49.291,—	—	—	—	119.777,—	—
—	—	—	—	49.291,—	—
—	—	—	—	—	—

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	268.165,—	121.278,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	36.819,—	77.758,—
Exploitatie Rundvee. — <i>Exploitation bétail bovin</i>	1.108.557,29	1.084.659,—
Exploitatie Zwijnen. — <i>Exploitation porcs</i>	133.232,—	120.158,—
Exploitatie Neerhof. — <i>Exploitation basse-cour</i>	12.715,—	12.964,—
Exploitatie Wintertarwe. — <i>Exploitation froment d'hiver</i>	106.847,90	173.891,40
Exploitatie Zomertarwe. — <i>Exploitation froment d'été</i>	79.677,94	93.289,70
Exploitatie Zomergerst. — <i>Exploitation orge d'été</i>	43.878,30	40.533,30
Voederbieten 1959-1960. — <i>Betteraves fourragères 1959-1960</i>	82.630,90	82.630,90
Klaver 1959-1960. — <i>Trèfle 1959-1960</i>	64.054,76	64.054,76
Voedermais 1959-1960. — <i>Mais fourrager 1959-1960</i>	35.969,65	35.969,65
Mergstankolen (nateelt) 1959-1960. — <i>Choux-raves après récolte 1959-1960</i>	21.906,—	21.906,—
Zomer (snij-) rogge (nateelt) 1959-1960. — <i>Seigle d'été après récolte 1959-1960</i>	12.650,90	12.650,90
Grasweiden 1959-1960. — <i>Pâturages 1959-1960</i>	159.160,82	159.160,82
Hooiweiden 1959-1960. — <i>Prairies à foin 1959-1960</i>	53.915,46	53.915,46
Granen in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	289.773,—	287.008,—
Peulvruchten in magazijn. — <i>Légumineuses en magasin</i>	2.060,—	2.060,—
Melen en koken in magazijn. — <i>Farines et tourteaux en magasin</i>	229.677,—	226.772,—
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	82.536,78	68.016,78
Stro in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	89.465,—	82.965,—
Wortel- en knolgewassen in magazijn. — <i>Carottes et racines fourragères en magasin</i>	43.443,70	43.083,70
Zaai- en pootgoed in magazijn. — <i>Semences et plantes en magasin</i>	40.329,50	35.199,50
Scheikundige meststoffen in magazijn. — <i>Engrais chimiques en magasin</i>	159.367,50	148.797,50
Grondstoffen voor motoren in magazijn. — <i>Matières premières pour moteurs en magasin</i>	37.988,85	33.828,85
Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	62.935,95	43.228,95
Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i>	97.006,38	97.006,38
Mest op hoop en Ale in put. — <i>Fumier en tas et purin en citerne</i>	86.913,40	74.604,40
Mest en Ale in grond. — <i>Fumier et purin en terre</i>	140.330,20	91.380,20
Scheikundige meststoffen in grond. — <i>Engrais chimiques en terre</i>	207.407,90	175.398,90
Melkerij « Kosto » te Torhout. — <i>Laiterie « Kosto » à Torhout</i>	464.688,—	464.688,—
Melkerij P.V.B.A. « Concordia » van en te Lemberge. — <i>Laiterie S.P.R.L. « Concordia » de et à Lemberge</i>	152.207,—	152.207,—
Didactische Teeltproeven Prof. M. Slaats. — <i>Essais didactiques Prof. M. Slaats</i>	133.172,—	133.172,—
Proefruim Prof. M. Slaats 1959-1960. — <i>Essais Prof. M. Slaats 1959-1960</i>	19.917,05	34.954,20
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essai des races N.D.A.L.T.P.</i>	75.406,—	77.869,50
Studiecentrum voor Kwaliteitsverbetering-Rundveesproductie. — <i>Centre de recherches pour l'amélioration de la production de la viande chevaline</i>	230.999,—	230.999,—
Afschrijving: Weide afsluitingen. — <i>Amortissement: Clôtures prairies</i>	9.977,—	9.977,—
Afschrijving: Levend kapitaal. — <i>Amortissement: Capital vivant</i>	14.500,—	14.500,—
Afschrijving: Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Amortissement: Machines et matériel pour les cultures</i>	59.447,—	59.447,—
Afschrijving: Machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Amortissement: Machines et matériel pour exploitation bétail</i>	9.344,—	9.344,—
Afschrijving: Tractoren. — <i>Amortissement: Tracteurs</i>	24.409,—	24.409,—
Afschrijving: Andere machines en gereedschappen. — <i>Amortissement: Autres machines et outillages</i>	8.649,—	8.649,—
Lonen. — <i>Salaires</i>	386.511,—	386.511,—
Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	21.938,—	21.938,—
Verlichting en drijfkracht. — <i>Eclairage et force motrice</i>	65.568,—	65.568,—
Onderhoud en kleine herstellingen: Gebouwen. — <i>Entretien et petites réparations: Bâtiments</i>	10.430,—	10.430,—
Onderhoud en kleine herstellingen: Wegen en grachten. — <i>Entretien et petites réparations: Chemins et fossés</i>	6.055,90	6.055,90
Onderhoud en kleine herstellingen: Weide afsluitingen. — <i>Entretien et petites réparations: Clôtures prairies</i>	9.182,—	9.182,—
Onderhoud en kleine herstellingen: Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Entretien et petites réparations: Machines et matériel pour cultures</i>	26.157,80	26.157,80
Onderhoud en kleine herstellingen: Machines en materiaal voor vee-exploitatie. — <i>Entretien et petites réparations: Machines et matériel pour exploitation bétail</i>	25.152,—	25.152,—
Tractorwerk (Onkosten voor de tractoren, enz.). — <i>Travail des tracteurs (Frais des tracteurs, etc.)</i>	79.092,05	79.092,05
Onderhoud, enz., voor de andere machines en gereedschappen. — <i>Entretien, etc., des autres machines et outillages</i>	8.951,—	8.951,—
Andere diverse algemene onkosten. — <i>Autres frais généraux divers</i>	30.525,90	30.525,90
Totalen. — <i>Totaux</i> F	10.071.154,93	10.071.154,93

Balans op 30 april 1960.**ACTIEF. — *ACTIF.***

Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	F	32.370,—
Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i>		251.933,—
Levend kapitaal. — <i>Capital vivant.</i>		897.760,—
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>		573.043,—
Voorraden. — <i>En magasin</i>		159.885,—
Kas. — <i>Caisse</i>		119.777,—
Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i>		49.291,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>		146.887,—
Totaal. — <i>Total</i> . . F		2.230.946,—

Bilan au 30 avril 1960.**PASSIEF. — PASSIF.**

Kapitaal. — <i>Capital</i>	F	2.187.543,50
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		40.939,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais races O.N.D.A.H.</i>		2.463,50

Totaal. — *Total* . . . F 2.230.946,—

3. — FERME ANNEXEE A L'INSTITUT TECHNIQUE AGRICOLE, A HUY.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SURFACE DES CULTURES ET PRAIRIES :
5 ha. 01 a. 00 ca.

Froment	Ha.	0.50.00
Avoine		0.25.00
Orge		0.25.00
Betteraves		0.50.00
Pommes de terre		0.05.00
Prairies temporaires		0.56.00
Prairies à pâturer		2.90.00
	Ha.	5.01.00

ELEVAGE :

Ecurie : 1 jument.

Vacherie : 10 bêtes à cornes dont : 5 vaches, 2 génisses
et 3 veaux.

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
Capital. — <i>Kapitaal</i>	F 619.069,72	587.963,74
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	0,02	31.106,—
Caisse. — <i>Kas</i>	70.449,90	59.609,—
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>	386.163,62	77.890,62
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	33.684,—	35.777,—
Vacherie. — <i>Koestel</i>	184.436,—	191.079,—
Matériel agricole. — <i>Landbouwmaterieel</i>	9.490,—	580,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	18.649,—	—
Froment. — <i>Tarwe</i>	4.198,50	13.752,—
Avoine. — <i>Haver</i>	2.559,50	5.138,—
Betteraves. — <i>Beten</i>	10.990,—	16.493,—
Prairies. — <i>Weiden</i>	17.082,—	17.970,—
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	2.518,—	2.900,—
Orge. — <i>Gerst</i>	953,—	4.418,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	12.979,—	12.979,—
Sacs. — <i>Zakken</i>	379,—	379,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	—	1.130,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	1.553,—	—
Ecole. — <i>School</i>	1.275,—	1.275,—
Magasins. — <i>Magazijnen</i>	8.725,—	5.900,—
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i>	—	115.000,—
Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>	59.018,82	—
	F 1.444.173,08	1.181.339,36
	F + 178.341,98	+ 441.175,70
Totaux. — <i>Totalen</i>	F 1.622.515,06	1.622.515,06

Bilan au 30 avril 1960.

ACTIF. — *ACTIEF*.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	F	94.000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>		8.910,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>		2.825,—
Avances aux cultures. — <i>Cultuurvoorschotten</i>		18.649,—
Caisse. — <i>Kas</i>		10.840,90
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>		308.273,—
Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>		59.018,82
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		1.553,—
Total. — <i>Totaal</i>	F	504.069,72
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	F	387.939,72
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>		356.833,74
Bénéfice net. — <i>Netto winst</i>	F	31.105,98

3. — HOEVE GEHECHT AAN HET RIJKSTECHNISCH LANDBOUWINSTITUUT, TE HOEI.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

BEBOUWDE OPPERVLAKTE EN WEIDEN :
5 ha. 01 a. 00 ca.

Tarwe	Ha.	0.50.00
Haver		0.25.00
Gerst.		0.25.00
Beten		0.50.00
Aardappelen		0.05.00
Tijdelijke weiden		0.56.00
Weiden		2.90.00
Ha.		5.01.00

FOK :

Paardenstal : 1 merrie.

Koestal : 10 hoornbeesten waarvan : 5 koeien, 2 vaarzen
en 3 kalveren.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Actief	Passif — Passief	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	—	—	—	31.105,98	—
—	—	—	0,02	—	31.105,98
—	10.840,90	—	—	10.840,90	—
—	308.273,—	—	—	308.273,—	—
—	18.000,—	2.093,—	—	—	2.093,—
—	76.000,—	6.643,—	—	—	6.643,—
—	8.910,—	—	—	8.910,—	—
—	18.649,—	—	—	18.649,—	—
—	—	9.553,50	—	—	9.553,50
—	—	2.578,50	—	—	2.578,50
—	—	5.503,—	—	—	5.503,—
—	—	888,—	—	—	888,—
—	—	382,—	—	—	382,—
—	—	3.465,—	—	—	3.465,—
—	—	—	—	—	—
1.130,—	—	—	—	—	1.130,—
—	1.553,—	—	—	1.553,—	—
—	—	—	—	—	—
—	2.825,—	—	—	2.825,—	—
115.000,—	—	—	—	—	115.000,—
—	59.018,82	—	—	59.018,82	—
116.130,—	504.069,72	31.106,—	0,02	441.175,70	178.341,98
—	— 116.130,—	— 0,02	—	—	—
116.130,—	387.939,72	31.105,98	0,02	441.175,70	178.341,98

Balans op 30 april 1960.

PASSIF. — PASSIEF.

Dotation Etat. — Staatsdotatie	F	115.000,—
Avoir net. — Netto kapitaal		387.939,72
Créditeur. — Crediteur		1.130,—

Total. — Totaal . . F 504.069,72

**4. — EXPLOITATIE VAN DE HOEVE VERBONDEN AAN HET RIJKSHOGER
NORMAALINSTITUUT VOOR LANDBOUWHUISHOUDKUNDE, TE LAKEN.**

DIENSTJAAR 1959-1960.

EXPLOITATIE :		DIEREN :
Akkerland	Ha. 1.50.00	<i>Koestal</i> : 3 koeien, 1 rund, 1 vaars, 2 kalveren.
Weiland	. . . 3.30.00	
Fruittuin.	. . . 0.60.00	
Groententuin	. . . 0.60.00	
	Ha. 6.00.00	

Algemene balans 1959-1960.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> F	306.298,20	—
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	306.298,20
Winsten en verliezen. — <i>Pertes et profits</i>	29.895,50	26.575,70
Kas. — <i>Caisse</i>	328.924,20	164.863,20
Veestapel. — <i>Spéculation animale</i> :		
<i>Koestal</i> . — <i>Vacherie</i>	108.564,50	74.248,50
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	3.210,—	—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	200,—	—
Konijnenhok. — <i>Clapier</i>	360,—	—
Bijenkorf. — <i>Rucher</i>	500,—	—
Land- en tuinbouw. — <i>Spéculation culturelle</i> :		
Grote teelt. — <i>Grandes cultures</i>	88.400,—	61.844,—
Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	73.172,—	22.152,50
Verschillende bewerkingen. — <i>Comptes divers</i> :		
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	24.695,70	—
Delgingen. — <i>Amortissements</i>	1.380,—	—
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	—	309.618,—
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . F	965.600,10	965.600,10

Balans 1959-1960.

ACTIEF. — *ACTIF*.

Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> F	37.000,—
Dode have. — <i>Cheptel mort</i>	75.920,—
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	3.005,—
Voorschot aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	29.632,—
In kas. — <i>En caisse</i>	164.061,—
Totaal. — <i>Total</i> . . . F	309.618,—

4. — EXPLOITATION DE LA FERME ANNEXEE A L'INSTITUT NORMAL SUPERIEUR D'ECONOMIE MENAGERE AGRICOLE, A LAEKEN.

EXERCICE 1959-1960.

EXPLOITATION :

Terre	Ha.	1.50.00
Prairies		3.30.00
Jardin fruitier		0.60.00
Potager		0.60.00
	Ha.	6.00.00

ELEVAGE :

Vacherie : 3 vaches, 1 bœuf, 1 génisse, 2 veaux.

Balance générale 1959-1960.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
Actief — Actif	Passief — Passif	Winsten — Profits	Verliezen — Pertes	Debiteuren — Débiteurs	Crediteuren — Créditeurs
—	—	—	—	—	—
—	309.618,—	—	—	—	—
—	—	—	3.319,80	3.319,80	—
164.061,—	—	—	—	164.061,—	—
—	—	—	—	—	—
42.750,—	—	8.434,—	—	34.316,—	—
3.210,—	—	—	—	3.210,—	—
200,—	—	—	—	200,—	—
360,—	—	—	—	360,—	—
—	—	—	500,—	500,—	—
—	—	—	—	—	—
36.270,—	—	9.714,—	—	26.556,—	—
62.767,—	—	11.747,50	—	51.019,50	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	24.695,70	24.695,70	—
—	—	—	1.380,—	1.380,—	—
—	—	—	—	—	309.618,—
309.618,—	309.618,—	29.895,50	29.895,50	309.618,—	309.618,—

Bilan 1959-1960.

PASSIEF. — PASSIF.

Belgische Staat. — Etat Belge	F	104.750,—
Winsten vorige dienstjaren. — Bénéfices des exercices précédents	201.548,20	
Winst dienstjaar 1959-1960. — Bénéfice exercice 1959-1960	3.319,80	
Totale winsten. — Total des bénéfices	F	204.868,—
Totaal. — Total	F	309.618,—

5. — RIJKSTUINBOUWSCHOOL, TE VILVOORDE.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans op 31 december 1959.

REKENINGEN	Debet	Credit
Algemene onkosten F	187.411,45	187.411,45
Autobenodigdheden	24.647,—	24.647,—
Bank	300.000,—	—
Betalingen ten bate van de Staat	701.531,09	—
Delging	139.849,—	1.166.760,25
Delging (speciale)	—	1.275.447,67
Geldafnemings	1.380.000,46	1.380.000,46
Gewassen te velde	337.345,—	6.359,—
Interest	9.689,—	9.689,—
Kapitaal	—	966.753,38
Kas	1.573.387,70	1.458.922,45
Kultuurgebouwen	2.950.549,37	—
Kultuurgronden	1.128.300,—	—
Kultuurmaterieel	824.567,—	17.706,—
Kultuurvoorschotten	69.675,—	—
Lonen	924.717,—	924.717,—
Postcheck	2.661.004,46	1.690.184,46
Inpakgoed	108.579,—	100.979,—
Schuldeisers	—	530.378,—
Schuldenaars	429.194,—	208.054,—
Onroerende goederen van de Staat	—	4.078.849,37
Stal	1.135,—	100,—
Teeltuitbatingen	1.900.223,25	1.900.223,25
Verlies en winst	1.885.167,75	2.136.467,79
Verplaatsbare kassen	122.750,—	—
Vervoermaterieel	501.849,—	121.939,—
Verzekering	47.411,—	47.411,—
Organische vetten	183.823,—	176.823,—
Scheikundige vetten	42.302,—	34.448,—
Zaden en planten	83.615,—	83.265,—
Vetten : teeltgewassen	18.392,—	15.392,—
Vetten : bestrijdingsmiddelen	64.499,—	58.686,—
Twijfelachtige schuldvorderingen	6.707,80	6.767,80
Waterdienst	14.954,—	14.954,—
Totalen F	18.623.335,33	18.623.335,33

Verlies- en Winstrekening op 31 december 1959.

VERLIEZEN. — PERTES.

Saldering winst 1958 F	169.156,50	Winst 1958 F	169.156,50
Deficitaire inventaris :		Beneficiaire inventaris :	
Verschillen	476.052,—	Verschillen	57.195,—
Delging	42.236,—	Delging stal (herstelling)	204,—
Saldering resultaat-rekeningen	1.183.219,45	Teeltopbrengsten	1.900.223,25
Saldo winst	251.300,04	Interessen	9.689,—
Insolvabele schuldenaars	6.767,80	Batig verschil bewerking P.C.R.-Kas (annulering	
Leveringen aan onderwijs	1.010,—	centiemen op P. C. R.	0,04
Stal (sterfte paard)	—		
Leveringen aan Park-school	6.726,—		
F	2.136.467,79	F	2.136.467,79

5. — ECOLE D'HORTICULTURE DE L'ETAT, A VILVORDE.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale au 31 décembre 1959.

COMPTES	Débit	Crédit
Frais généraux F	187.411,45	187.411,45
Accessoires d'auto	24.647,—	24.647,—
Banque	300.000,—	—
Paiements au profit de l'Etat	701.531,09	—
Amortissement	139.849,—	1.166.760,25
Amortissement (spécial)	—	1.275.447,67
Retrait d'argent	1.380.000,46	1.380.000,46
Plantes sur pied	337.345,—	6.359,—
Intérêt	9.689,—	9.689,—
Capital	—	966.753,38
Caisse	1.573.387,70	1.458.922,45
Bâtiments de culture	2.950.549,37	—
Terrains de culture	1.128.300,—	—
Matériel de culture	824.567,—	17.706,—
Avances aux cultures	69.675,—	—
Salaires	924.717,—	924.717,—
Chèques postaux	2.661.004,46	1.690.184,46
Emballages	108.579,—	100.979,—
Créanciers	—	530.378,—
Débiteurs	429.194,—	208.054,—
Biens immobiliers de l'Etat	—	4.078.849,37
Ecurie	1.135,—	100,—
Cultures	1.900.223,25	1.900.223,25
Pertes et profits	1.885.167,75	2.136.467,79
Caisses mobiles	122.750,—	—
Matériel de transport	501.849,—	121.939,—
Assurance	47.411,—	47.411,—
Graisses organiques	183.823,—	176.823,—
Graisses chimiques	42.302,—	34.448,—
Semences et plantes	83.615,—	83.265,—
Graisses : plantes de culture	18.392,—	15.392,—
Graisses : moyens destructifs	64.499,—	58.686,—
Créances douteuses	6.707,80	6.767,80
Service des eaux	14.954,—	14.954,—
Totaux . . . F	18.623.335,33	18.623.335,33

Compte de Pertes et Profits au 31 décembre 1959.

WINSTEN. — PROFITS.

Solde profits 1958 F	169.156,50	Profit 1958 F	169.156,50
Inventaire déficitaire :		Inventaire bénéficiaire :	
Différences	476.052,—	Différences	57.195,—
Amortissement	42.236,—	Amortissement écurie (restauration)	204,—
Solde compte de résultat	1.183.219,45	Recettes des cultures	1.900.223,25
Solde profits	251.300,04	Intérêts	9.689,—
Débiteurs insolubles	6.767,80	Différence bénéficiaire opérations C.C.P.-Caisse	
Livraisons à l'enseignement	1.010,—	(annulation centimes C.C.P.)	0,04
Ecurie (cheval mort)	—		
Livraisons au Park-école	6.726,—		
F	2.136.467,79	F	2.136.467,79

Balans op 31 december 1959.

ACTIEF. — *ACTIF.*

Belegde bezittingen :		Niet eisbare :	
Gronden	F 1.128.300,—	Kapitaal	F 966.753,38
Kultuurgebouwen	2.950.549,37	Onroerende goederen van	
Kultuurmaterieel	806.861,—	Staat	4.078.849,37
Vervoermaterieel	379.910,—		5.045.602,71
Stal	1.035,—		
Verplaatsbare kassen	122.750,—	Gewone delging op :	
	5.389.405,37	Kultuurmaterieel	703.255,25
		Vervoermaterieel	219.382,—
Beschikbaar :		Stal	1.035,—
Kas	114.465,25	Verplaatsbare kassen	103.239,—
P.C.R. n ^o 259.64	970.820,—		1.026.911,2
Bank	300.000,—	Speciale delging op :	
	1.385.285,25	Gronden	368.110,—
Verhandelbaar :		Kultuurgebouwen	907.337,67
Gewassen te velde	330.986,—		1.275.447,6
Kultuurvoorschotten	69.675,—	Schuldeisers :	
Vetten	23.667,—	Verwarming	450.000,—
Zaden	350,—	Verschillende	80.378,—
Inpakmaterieel	7.600,—		530.378,—
	432.278,—	Winst 1959	251.300,0
Schuldenaars :			
Staat	701.531,09		
Verschillende	221.140,—		
	922.671,09		
F	8.129.639,71	F	8.129.639,71

Bilan au 31 décembre 1959.

PASSIEF. — PASSIF.

Investissements :		Non exigible :	
Terrains	F 1.128.300,—	Capital	F 966.753,38
Bâtiments de culture.	2.950.549,37	Immeubles d'Etat	4.078.849,37
Matériel de culture	806.861,—		5.045.602,75
Matériel de transport	379.910,—	Amortissement ordinaire sur :	
Ecurie	1.035,—	Matériel de culture	703.255,25
Caisses mobiles	122.750,—	Matériel de transport	219.382,—
	5.389.405,37	Ecurie	1.035,—
Disponible :		Caisses mobiles	103.239,—
Caisse	114.465,25		1.026.911,25
C.C.P. n° 259.64	970.820,—	Amortissement spécial sur :	
Banque	300.000,—	Terrains	368.110,—
	1.385.285,25	Bâtiments de culture.	907.337,67
Négociable :			1.275.447,67
Plantes sur pied	330.986,—	Créanciers :	
Avances aux cultures	69.675,—	Chauffage	450.000,—
Graisses.	23.667,—	Divers	80.378,—
Semences	350,—		530.378,—
Emballages.	7.600,—	Profits 1959	251.300,04
	432.278,—		
Débiteurs :			
Etat.	701.531,09		
Divers	221.140,—		
	922.671,09		
F	8.129.639,71	F	8.129.639,71

**B. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de la Justice.**

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Justitie afhangen.**

1. — HOEVE BIJ DE STRAFSCHOOL, TE HOOGSTRATEN.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Hof	Ha.	1.71.00
Bossen, dreven, water		4.87.46
Akkerland		13.82.61
Weiden		29.98.51
	Ha.	50.39.58

Nateelten :

Rapen	Ha.	3.60.00
-----------------	-----	---------

Hoofddeelten :

Hof	Ha.	1.71.00
Rogge		3.60.00
Haver		3.97.61
Beten		2.50.00
Aardappelen		3.75.00
	Ha.	15.53.61

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.
Koestel : 37 koeien, 24 vaarzen.
Varkensstal : 44 varkens.
Neerhof : 1 zwaan.

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — ACTIF.

1 ^o Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	120.180,—
2 ^o Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		337.350,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		33.100,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		212.502,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		353.824,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		3.010.000,—
3 ^o Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		758.530,32
Totaal. — <i>Total</i>	F	4.825.486,32

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	4.700.919,32
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		4.661.786,82
Winst	F	39.132,50

1. — FERME DE LA PRISON-ECOLE, A HOOGST RATEN.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Jardin	Ha.	1.71.00
Bois, drèves, eaux.		4.87.46
Terres sous labour		13.82.61
Prairies		29.98.51
	Ha.	50.39.58

Cultures principales :

Jardin	Ha.	1.71.00
Seigle		3.60.00
Avoine		3.97.61
Betteraves		2.50.00
Pommes de terre		3.75.00
	Ha.	15.53.61

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	3.60.00
------------------	-----	---------

CHEPTEL :

Ecurie : 1 cheval.
Vacherie : 37 vaches, 24 génisses.
Porcherie : 44 porcs.
Basse-cour : 1 cygne.

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIF. — PASSIF

1 ^o Niet eisbaar. — Indisponible :		
Netto kapitaal. — Capital net	F	700.000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		107.115,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		3.893.804,32
2 ^o Eisbaar. — Requérable :		
Schuldeisers. — Créanciers		124.567,—

Totaal. — Total . . . F	4.825.486,32
-------------------------	--------------

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	4.700.919,32
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		4.661.786,82
Bénéfice . . . F		39.132,50

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	700.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	107.115,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	3.010.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	3.854.671,82
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	107.273,50	107.273,50
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	31.272,—	24.767,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	890.732,—	663.230,50
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	266.420,—	241.332,—
9. Kleinvee. — <i>Petit élevage</i>	150,—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	62.836,—	73.557,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	97.036,—	99.446,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	71.466,—	42.662,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	—	—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	131.841,—	103.185,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	6.330,—	6.330,—
16. Tuinbouw-hof. — <i>Jardins et vergers</i>	120.397,50	129.450,50
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	11.781,—	1.100,—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	130.492,—	40.312,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	435.955,—	402.855,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschot. — <i>Avance aux cultures</i>	212.502,—	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	237.538,—	123.982,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	233.284,—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	38.625,—	163.192,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	1.666.804,82	908.274,50
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	206.654,—	206.654,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	110.456,—	80.456,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	106.497,50	106.497,50
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	50.912,—	50.912,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	8.237.255,32	8.237.255,32

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	700.000,—	—	—	—	700.000,—
—	107.115,—	—	—	—	107.115,—
3.010.000,—	—	—	—	3.010.000,—	—
—	3.893.804,32	—	39.132,50	—	3.854.671,82
—	—	—	—	—	—
11.000,—	—	4.495,—	—	6.505,—	—
297.200,—	—	69.698,50	—	227.501,50	—
29.000,—	—	3.912,—	—	25.088,—	—
150,—	—	—	—	150,—	—
—	—	10.721,—	—	—	10.721,—
—	—	2.410,—	—	—	2.410,—
—	—	—	28.804,—	28.804,—	—
—	—	—	28.656,—	28.656,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	9.053,—	—	—	9.053,—
—	—	—	10.681,—	10.681,—	—
90.180,—	—	—	—	90.180,—	—
33.100,—	—	—	—	33.100,—	—
—	—	—	—	—	—
212.502,—	—	—	—	212.502,—	—
113.556,—	—	—	—	113.556,—	—
240.268,—	—	6.984,—	—	233.284,—	—
—	124.567,—	—	—	—	124.567,—
—	—	—	—	—	—
758.530,32	—	—	—	758.530,32	—
—	—	—	—	—	—
30.000,—	—	—	—	30.000,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
4.825.486,32	4.825.486,32	107.273,50	107.273,50	4.808.537,82	4.808.537,82

2. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A MARNEFFE.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

Cultures principales :

Betteraves	Ha.	3.50.00
Froment		1.20.00
Orge		4.00.00
Jardin		1.22.00
Avoine		2.75.00

Ha. 12.67.00

SUPERFICIE DOMAINE :

Cultures dérobées :

Terres sous labour. Ha. 12.67.00

Jardin Ha. 1.00.00

Ha. 1.00.00

Bilan au 30 avril 1960.

ACTIF. — *ACTIEF.*1° Immobilisé. — *Bestede :*Cheptel mort. — *Dode have* F 146.384,—2° Réalisable. — *Omzetbaar :*Marchandises en magasin. — *Goederen in magazijn* 3.287,—Avances aux cultures. — *Teeltvoorschotten* 83.320,75Créances à recevoir. — *Schuldvoorderingen* 18.062,—Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946. — *Winst gestort sinds 1 mei 1946* 975.000,—3° Disponible. — *Beschikbaar :*Caisse. — *In kas* 548.525,81Total. — *Totaal* . . F 1.774.579,56

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960 F 1.745.743,56

Inventaire d'entrée au 1^{er} mai 1959 1.673.436,49

Bénéfice . . F 72.307,07

2. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJF, TE MARNEFFE.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

Hoofddeelten :

Beten	Ha.	3.50.00
Tarwe		1.20.00
Gerst.		4.00.00
Hof		1.22.00
Haver		2.75.00

Ha. 12.67.00

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Nateellen :

Akkerland Ha. 12.67.00

Hof Ha. 1.00.00

Ha. 1.00.00

Balans op 30 april 1960.

PASSIF. — PASSIEF.

1° Indisponible. — *Niet eisbaar :*

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	250.000,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		1.495.743,56

2° Requérable. — *Eisbaar :*

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		28.836,—
---	--	----------

Total. — *Totaal* . . . F 1.774.579,56

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	1.745.743,56
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		1.673.436,49
Winst	F	72.307,07

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	250.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	—	—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	975.000,—	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	1.423.436,49
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	46,—	72.675,10
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	—	—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	—	—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	—	—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapeinstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	—	—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	—	—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	—	—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	—	—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	—	—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	393.429,43	393.107,40
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	—	—
17. Domaine. — <i>Domein</i>	—	—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	362.244,—	215.860,—
19. Denrées en magasins. — <i>Waren in magazijn</i>	76.729,60	73.442,60
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	—	—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	189.204,15	105.883,40
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen facturen</i>	448.819,50	430.757,50
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	—	—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	297.733,—	326.569,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	—	—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1.375.221,77	826.695,96
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	340.959,—	340.959,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	33.203,30	33.203,30
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	58.910,10	58.910,10
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	34.562,—	34.562,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	4.586.061,85	4.586.061,85

Balans van nazicht en van inventaris.

VENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — Actief	Passif — Passief	Profits — Winsten	Pertes — Verliezen	Débiteurs — Debiteuren	Créditeurs — Crediteuren
—	250.000,—	—	—	—	250.000,—
—	—	—	—	—	—
975.000,—	—	—	—	975.000,—	—
—	1.495.743,56	—	72.307,07	—	1.423.436,49
—	—	72.629,10	—	—	72.629,10
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	322,03	322,03	—
—	—	—	—	—	—
146.384,—	—	—	—	146.384,—	—
3.287,—	—	—	—	3.287,—	—
—	—	—	—	—	—
83.320,75	—	—	—	83.320,75	—
18.062,—	—	—	—	18.062,—	—
—	—	—	—	—	—
—	28.836,—	—	—	—	28.836,—
—	—	—	—	—	—
548.525,81	—	—	—	548.525,81	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
774.579,56	1.774.579,56	72.629,10	72.629,10	1.774.901,59	1.774.901,59

3. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJVEN, TE MERKSPLAS-WORTEL.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	715.97.75
Akkerland		253.29.34
Weiden		211.23.56
	Ha.	1.180.50.65

VEESTAPEL :

Hoofddeelten :

Graangewassen	Ha.	151.88.43
Aardappelen		59.35.89
Knolgewassen		18.13.70
Groenvoeder		15.45.17
Weiden		211.23.56
Diverse teelten		—
Hof- en tuinbouwteelt		4.54.86
Boomgaard		3.91.29
	Ha.	464.52.90

Paardenstal : 16 paarden.

Koeststal : 175 koeien, 127 vaarzen, 46 kalveren.

Varkensstal : 261 varkens.

Nateelten :

Knolgewassen	Ha.	38.74.51
Groenvoeder		18.51.08
	Ha.	57.25.59

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — *ACTIF*.

1° Bestede. — <i>Immobilisé</i> :		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	471.660,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		1.987.118,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		1.100.862,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		1.588.229,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		563.423,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		29.219.291,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :		
In kas. — <i>Caisse</i>		2.054.310,—
Totaal. — <i>Total</i>	F	36.984.893,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	36.784.379,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		36.590.671,—
Winst	F	193.708,—

3. — EXPLOITATIONS AGRICOLES DE L'ETAT, A MERXPLAS-WORTEL.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	715.97.75
Terres sous labour		253.29.34
Prairies		211.23.56
	Ha.	1.180.50.65

Cultures principales :

Céréales	Ha.	151.88.43
Pommes de terre		59.35.89
Racines fourragères		18.13.70
Fourrages		15.45.17
Prairies		211.23.56
Cultures diverses		—
Jardins et vergers		4.54.86
Verge		3.91.29
	Ha.	464.52.90

Cultures dérobées :

Racines fourragères	Ha.	38.74.51
Fourrages		18.51.08
	Ha.	57.25.59

CHEPTEL :

Ecurie : 16 chevaux.

Vacherie : 175 vaches, 127 génisses, 46 veaux.

Porcherie : 261 porcs.

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIEF. — PASSIF.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	F	3.800.000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		646.254,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		32.338.125,—

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers		200.514,—
--------------------------------------	--	-----------

Totaal. — Total . . F 36.984.893,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	36.784.379,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		36.590.671,—
Bénéfice	F	193.708,—

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	3.800.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	646.254,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	29.219.291,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	0,17	32.144.417,17
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	1.100.364,—	1.100.364,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	672.236,—	473.088,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	4.567.016,—	3.318.025,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	1.530.151,34	1.656.016,34
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	1.113.075,43	1.368.724,43
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	1.183.844,69	1.248.880,69
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	642.804,50	279.268,50
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	260.249,73	129.962,73
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	817.288,73	719.497,73
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	167.864,—	233.615,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	967.169,—	701.211,—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	718.282,50	246.622,50
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	8.343.679,08	7.242.817,08
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	1.588.229,10	0,10
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	1.331.925,—	768.502,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	222.219,—	422.733,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	8.558.349,22	6.504.039,22
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	3.593.031,—	3.593.031,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	391.038,—	391.038,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	304.637,71	304.637,71
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	246.622,50	246.622,50
Totale. — <i>Totaux</i> F	67.539.367,70	67.539.367,70

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	3.800.000,—	—	—	—	3.800.000,—
—	646.254,—	—	—	—	646.254,—
29.219.291,—	—	—	—	29.219.291,—	—
—	32.338.125,—	—	193.708,—	—	32.144.417,—
—	—	—	—	—	—
213.000,—	—	13.852,—	—	199.148,—	—
1.492.918,—	—	243.927,—	—	1.248.991,—	—
281.200,—	—	407.065,—	—	—	125.865,—
—	—	—	—	—	—
—	—	255.649,—	—	—	255.649,—
—	—	65.036,—	—	—	65.036,—
—	—	—	363.536,—	363.536,—	—
—	—	—	130.287,—	130.287,—	—
—	—	—	97.791,—	97.791,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	65.751,—	—	—	65.751,—
—	—	—	265.958,—	265.958,—	—
471.660,—	—	—	—	471.660,—	—
1.100.862,—	—	—	—	1.100.862,—	—
—	—	—	—	—	—
1.588.229,—	—	—	—	1.588.229,—	—
563.423,—	—	—	—	563.423,—	—
—	—	—	—	—	—
—	200.514,—	—	—	—	200.514,—
—	—	—	—	—	—
2.054.310,—	—	—	—	2.054.310,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
36.984.893,—	36.984.893,—	1.051.280,—	1.051.280,—	37.303.486,—	37.303.486,—

4. -- RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIE, TE MOL.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	—
Akkerland		5.75.00
Weiden		5.50.00
	Ha.	11.25.00

Hoofddeelten :

Graangewassen	Ha.	2.25.00
Aardappelen		1.05.00
Weiden		5.50.00
Tuin		1.40.00
Bete		1.05.00
	Ha.	11.25.00

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.

Koeststal : 9 koeien, 2 vaarzen.

Varkensstal : 11 varkens.

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — ACTIF.

1 ^o Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>matériel agricole</i>	F	12.022,—
2 ^o Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		82.000,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		5.138,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		22.710,50
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		70.253,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Eénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		155.000,—
3 ^o Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		133.685,55
Totaal. — <i>Total</i>	F	480.809,05

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	474.763,05
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		448.401,55
Winst	F	26.361,50

4. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A MOL.

EXERCICE 1959-1960.

Balançe générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

rêts, drèves, eaux	Ha.	—
rrés sous labour.		5.75.00
airies		5.50.00
	Ha.	11.25.00

Cultures principales :

réales	Ha.	2.25.00
mmes de terre		1.05.00
airies		5.50.00
rdin		1.40.00
tteraves		1.05.00
	Ha.	11.25.00

CHEPTEL :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 9 vaches, 2 génisses.

Porcherie : 11 porcs.

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIF. — PASSIF.

Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	F	250 000,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		224.763,05

Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers		6.046,—
--------------------------------------	--	---------

Totaal. — Total	F	480.809 05
---------------------------	---	------------

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	474.763,05
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		448.401,55
Bénéfice	F	26.361,50

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	250.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i> .	155.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	198.401,55
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> . .	88.525,50	88.525,50
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	32.818,—	10.928,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	186.727,50	186.995,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	55.492,50	46.201,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	30.869,50	23.352,50
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	19.496,—	20.098,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	28.890,—	20.003,—
13. Groenvoeder (hooi). — <i>Fourrages (foin)</i>	17.382,—	7.464,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	41.161,—	16.209,—
15. Diverse teelten (wortelen). — <i>Cultures diverses (carottes)</i>	127,50	5.808,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	38.421,—	54.468,—
17. Domeinen (diverse lasten en baten). — <i>Domaines (charges diverses et profits)</i>	—	4.220,—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	18.906,—	6.884,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	383.934,—	378.796,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	22.710,50	—
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	104.821,—	34.568,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	1.142,—	7.188,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	404.237,55	270.552,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	150.643,—	150.643,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelage et tracteurs</i>	10.500,—	10.500,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	24.090,—	24.090,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	6.884,—	6.884,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	1.822.778,55	1.822.778,55

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	250.000,—	—	—	—	250.000,—
—	—	—	—	—	—
155.000,—	—	—	—	155.000,—	—
—	224.763,05	(netto winst) (<i>Bénéfice net</i>)	26.361,50	—	198.401,55
—	—	—	—	—	—
11.000,—	—	—	10.890,—	21.890,—	—
57.800,—	—	58.067,50	—	—	267,50
13.200,—	—	3.908,50	—	9.291,50	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	7.517,—	7.517,—	—
—	—	602,—	—	—	602,—
—	—	—	8.887,—	8.887,—	—
—	—	—	9.918,—	9.918,—	—
—	—	—	24.952,—	24.952,—	—
—	—	5.680,50	—	—	5.680,50
—	—	16.047,—	—	—	16.047,—
—	—	4.220,—	—	—	4.220,—
—	—	(interest / <i>intérêt</i>)	—	—	—
12.022,—	—	—	—	12.022,—	—
5.138,—	—	—	—	5.138,—	—
—	—	—	—	—	—
22.710,50	—	—	—	22.710,50	—
70.253,—	—	—	—	70.253,—	—
—	—	—	—	—	—
—	6.046,—	—	—	—	6.046,—
—	—	—	—	—	—
133.685,55	—	—	—	133.685,55	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
480.809,05	480.809,05	88.525,50	88.525,50	481.264,55	481.264,55

5. — RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIE, TE RUISELEDE.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	10.16.00
Akkerland		89.19.00
Weiden		33.33.00
	Ha.	132.68.00

VEESTAPEL :

Hoofddeelten :

Rogge	Ha.	21.22.00
Aardappelen		15.63.00
Haver		19.11.00
Gerst		22.23.00
Beten		3.75.00
Groenvoeder		7.25.00
Weiden		25.03.00
Boomgaarden		8.30.00
	Ha.	122.52.00

Paardenstal : 4 paarden.

Koeststal : 36 koeien, 21 vaarzen, 8 kalveren

Varkensstal : 64 varkens.

Nateelten :

Rapen	Ha.	10.00.00
-----------------	-----	----------

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — ACTIF.

1 ^o Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	194.448,—
2 ^o Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		403.250,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		185.930,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		625.896.95
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		38.864,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		1.100.000,—
3 ^o Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		1.135.279,49
	Totaal. — <i>Total</i> . . . F	3.683.668,44

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	3.674.950,44
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		3.924.745,38
	Verlies . . . F	249.794,94

5. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A RUISELEDE.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	10.16.00
Terres sous labour		89.19.00
Prairies		33.33.00
	Ha.	132.68.00

CHEPTTEL :

Cultures principales :

Seigle	Ha.	21.22.00
Pommes de terre		15.63.00
Avoine		19.11.00
Orge		22.23.00
Betteraves		3.75.00
Fourrages		7.25.00
Prairies		25.03.00
Vergers		8.30.00
	Ha.	122.52.00

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 36 vaches, 21 génisses, 8 veaux.

Porcherie : 64 porcs.

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	10.00.00
------------------	-----	----------

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIEF. — PASSIF.

° Niet eisbaar. — Indisponible :		
Netto kapitaal. — Capital net	F	900.000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		375.000,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		2.399.950,44
° Eisbaar. — Requirable :		
Schuldeisers. — Créanciers		8.718,—

Totaal. — Total . . . F 3.683.668,44

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	3.674.950,44
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		3.924.745,38
Perte	F	249.794,94

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	900.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	375.000,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	1.100.000,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	2.649.745,38
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	—	—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	141.092,—	116.544,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	969.553,44	639.613,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	683.886,70	532.970,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	478.379,14	578.944,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	363.122,60	248.050,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	125.694,60	33.198,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	38.907,06	39.695,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	156.053,40	152.665,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	—	—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	60.476,—	22.441,—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	234.970,—	40.522,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	1.836.157,09	1.650.227,09
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	625.896,95	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	138.094,—	99.230,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	9.792,—	18.510,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	2.973.557,49	1.838.278,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	722.556,—	722.556,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	138.219,75	138.219,75
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	171.342,—	171.342,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	115.548,—	115.548,—
Totale. — <i>Totaux</i> F	11.083.298,22	11.083.298,22

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	900.000,—	—	—	—	900.000,—
—	375.000,—	—	—	—	375.000,—
1.100.000,—	—	—	—	1.100.000,—	—
—	2.399.950,44	—	—	—	2.649.745,38
—	—	249.794,94	—	—	—
32.000,—	—	7.452,—	—	24.548,—	—
291.050,—	—	—	38.890,44	329.940,44	—
80.200,—	—	—	70.716,70	150.916,70	—
—	—	—	—	—	—
—	—	100.564,86	—	—	100.564,86
—	—	—	115.072,60	115.072,60	—
—	—	—	92.496,60	92.496,60	—
—	—	787,94	—	—	787,94
—	—	—	3.388,40	3.388,40	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	38.035,—	38.035,—	—
194.448,—	—	—	—	194.448,—	—
185.930,—	—	—	—	185.930,—	—
—	—	—	—	—	—
625.896,95	—	—	—	625.896,95	—
38.864,—	—	—	—	38.864,—	—
—	—	—	—	—	—
—	8.718,—	—	—	—	8.718,—
1.135.279,49	—	—	—	1.135.279,49	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
3.683.668,44	3.683.668,44	358.599,74	358.599,74	4.034.816,18	4.034.816,18

6. — EXPLOITATION AGRICOLE AUTONOME DE L'ETAT, A SAINT-HUBERT.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	24.09.65
Terres sous labour.		20.89.64
Prairies		48.83.92

Ha. 93.83.21

Cultures principales :

Pommes de terre	Ha.	3.37.43
Betteraves		1.00.00
Avoine		6.43.75
Orge		5.05.21
Seigle		2.00.00
Epeautre		2.00.00
Froment		1.00.00
Fourrage		6.43.75

Ha. 27.30.14

CHEPTEL :

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 30 vaches, 34 génisses, 21 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 50 porcs.

Bilan au 30 avril 1960.

ACTIF. — *ACTIEF*.

1° Immobilisé. — <i>Bestede</i> :		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	182.440,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar</i> :		
Cheptel vivant. — <i>Levende veestapel</i>		442.655,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>		108.618,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		162.869,—
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>		197.029,—
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>		2.100.000,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :		
Caisse. — <i>In kas</i>		801.574,65
Total. — <i>Totaal</i>	F	3.995.185,65

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	3.984.799,25
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		3.915.343,05
Bénéfice	F	69.456,20

E. — ZELFSTANDIGE LANDBOUWONDERNEMING, TE SINT-HUBERT.

DIENSTJAAR 1959-1960.

gemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	24.09.65
Akkerland		20.89.64
Weiden		48.83.92
	Ha.	93.83.21

Hoofddeelten :

Aardappelen	Ha.	3.37.43
Beten		1.00.00
Haver		6.43.75
Gerst.		5.05.21
Rogge		2.00.00
Spelt		2.00.00
Tarwe		1.00.00
Groenvoeder		6.43.75
	Ha.	27.30.14

VEESTAPEL :

Paardenstal : 3 paarden.

Koestel : 30 koeien, 34 vaarzen, 21 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 50 varkens.

Balans op 30 april 1960.

PASSIF. — PASSIEF.

Indisponible. — *Niet eisbaar :*

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	600.000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>		40.900,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		3.343.899,25

Requérable. — *Eisbaar :*

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		10.386,40
---	--	-----------

Total. — *Totaal* . . F 3.995.185,65

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	3.984.799,25
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		3.915.343,05
Winst	F	69.456,20

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	600.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	—	40.900,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> .	2.100.000,—	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	3.274.443,05
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> . .	—	—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	103.894,—	63.014,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	971.777,—	779.395,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	305.846,—	235.843,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	134.143,40	122.149,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	88.600,40	72.488,—
12. Racines fourragères (betteraves). — <i>Knolgewassen (beten)</i>	23.669,30	8.615,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	—	—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	216.770,90	217.411,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	—	—
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	36.689,80	51.276,—
17. Domaine. — <i>Domein</i>	95.676,—	42.786,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	266.503,—	84.063,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	731.985,—	623.367,—
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	—	—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	162.869,—	—
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen facturen</i>	288.864,—	91.835,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	—	—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	7.947,—	18.333,40
25. Divers créditeurs C.G.E.R. — <i>Diverse schuldeisers A.S.L.K.</i>	363.045,—	373.936,—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1.822.635,30	1.021.060,65
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	438.407,—	438.407,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	73.175,—	73.175,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	202.364,05	202.364,05
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	84.063,—	84.063,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	8.518.924,15	8.518.924,15

Balans van nazicht en van inventaris.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — <i>Actief</i>	Passif — <i>Passief</i>	Profits — <i>Winsten</i>	Pertes — <i>Verliezen</i>	Débiteurs — <i>Debiteuren</i>	Créditeurs — <i>Crediteuren</i>
—	600.000,—	—	—	—	600.000,—
—	40.900,—	—	—	—	40.900,—
100.000,—	—	—	—	2.100.000,—	—
—	3.343.899,25	Bénéfice réalisé <i>Verwezenlijkte winst</i>	69.456,20	—	3.274.443,05
—	—	—	—	—	—
33.000,—	—	—	7.880,—	40.880,—	—
343.955,—	—	151.573,—	—	192.382,—	—
65.700,—	—	—	4.303,—	70.003,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	11.994,40	11.994,40	—
—	—	—	16.112,40	16.112,40	—
—	—	—	15.054,30	15.054,30	—
—	—	—	—	—	—
—	—	640,10	—	—	640,10
—	—	—	—	—	—
—	—	14.586,20	—	—	14.586,20
—	—	—	52.890,—	52.890,—	—
182.440,—	—	—	—	182.440,—	—
108.618,—	—	—	—	108.618,—	—
—	—	—	—	—	—
162.869,—	—	—	—	162.869,—	—
197.029,—	—	—	—	197.029,—	—
—	—	—	—	—	—
—	10.386,40	—	—	—	10.386,40
—	—	10.891,—	—	—	10.891,—
801.574,65	—	—	—	801.574,65	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
995.185,65	3.995.185,65	177.690,30	177.690,30	3.951.846,75	3.951.846,75

7. — RIJKSWELDADIGHEIDSGESTICHTEN TE SINT-ANDRIES-BIJ-BRUGGE (Landbouwbedrijf).

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha.	—
Akkerland		5.77.00
Weiden		5.56.00
	Ha.	11.33.00

Hoofddeelen :

Haver	Ha.	1.00.00
Aardappelen		1.49.00
Beten		0.53.00
Rogge		1.40.00
Tuin		0.70.00
Weiden		5.56.00
Groenvoeder		0.65.00
	Ha.	11.33.00

Nateelt :

Rapen	Ha.	2.40.00
-----------------	-----	---------

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.

Koestel : 12 koeien, 8 vaarzen, 4 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 41 varkens.

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — *ACTIF.*

1 ^o Bestede. — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	F	53.891,—
2 ^o Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		145.500,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		15.360,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>		134.290,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		134.256,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		1.168.150,—
3 ^o Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>Caisse</i>		81.841,—
Totaal. — <i>Total</i>	F	1.733.288,—

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	1.733.288,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		1.731.615,—
Winst	F	1.673,—

7. — ETABLISSEMENTS DE L'ETAT A SAINT-ANDRE-LEZ-BRUGES (Exploitation agricole).

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

ois, drèves, eaux	Ha.	—
erres sous labour		5.77.00
rairies		5.56.00
	Ha.	11.33.00

Cultures principales :

voine	Ha.	1.00.00
ommes de terre		1.49.00
atteraves		0.53.00
igle		1.40.00
rdin		0.70.00
airies		5.56.00
urrages		0.65.00
	Ha.	11.33.00

Culture dérobée :

Navets	Ha.	2.40.00
------------------	-----	---------

CHEPTTEL :

Ecurie : 1 cheval.
Vacherie : 12 vaches, 8 génisses, 4 veaux, 1 taureau.
Porcherie : 41 porcs.

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIEF. — PASSIF.

Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	F	200.000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		23.180,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		1.510.108,—

Totaal. — Total . . . F 1.733.288,—

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	1.733.288,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		1.731.615,—
Bénéfice . . . F		1.673,—

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	—	200.000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	23.180,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i> .	1.168.150,—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	1.508.435,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et perte de l'exercice</i> . . .	—	3.016,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	73.645,—	62.993,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	380.038,—	297.471,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	154.910,—	102.653,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	35.883,—	46.760,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	55.565,—	54.477,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	41.887,—	19.725,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	13.943,—	2.800,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	26.022,—	30.000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	69.553,—	87.724,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	—	—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	77.277,—	23.386,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	707.346,—	691.986,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	134.290,—	—
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	70.911,—	36.655,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	100.000,—	—
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	—	—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	650.553,—	568.712,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	246.393,—	246.393,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	—	—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	33.306,—	33.306,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	23.386,—	23.386,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	4.063.058,—	4.063.058,—

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
—	200.000,—	—	—	—	200.000,—
—	23.180,—	—	—	—	23.180,—
1.168.150,—	—	—	—	1.168.150,—	—
—	1.510.108,—	(winst voor saldo) (<i>bénéfice pour solde</i>)	1.673,—	—	1.508.435,—
—	—	3.016,—	—	—	3.016,—
11.000,—	—	348,—	—	10.652,—	—
98.800,—	—	16.233,—	—	82.567,—	—
35.700,—	—	—	16.557,—	52.257,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	10.877,—	—	—	10.877,—
—	—	—	1.088,—	1.088,—	—
—	—	—	22.162,—	22.162,—	—
—	—	—	11.143,—	11.143,—	—
—	—	3.978,—	—	—	3.978,—
—	—	18.171,—	—	—	18.171,—
—	—	—	—	—	—
53.891,—	—	—	—	53.891,—	—
15.360,—	—	—	—	15.360,—	—
—	—	—	—	—	—
134.290,—	—	—	—	134.290,—	—
34.256,—	—	—	—	34.256,—	—
100.000,—	—	—	—	100.000,—	—
—	—	—	—	—	—
81.841,—	—	—	—	81.841,—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1.733.288,—	1.733.288,—	52.623,—	52.623,—	1.767.657,—	1.767.657,—

**C. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.**

**C. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.**

1. — RIJKSLANDBOUWBEDRIJF, TE REKEM.

DIENSTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Bossen, dreven, water	Ha. 104.65.00
Akkerland	46.01.00
Weiden	38.42.00
	Ha. 189.08.00

Hoofddeelen :

Winterrogge	Ha. 17.68.00
Aardappelen	2.00.00
Beten	1.50.00
Groenvoeder	11.17.00
Hof	0.93.00
Haver	4.33.00
Wintergerst	8.40.00
Weiland	38.42.00
	Ha. 84.43.00

Nateelt :

Stoppelrapen	Ha. 8.50.00
Snijhaver	1.00.00
	Ha. 9.50.00

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.
 Koeststal : 43 koeien, 15 vaarzen, 15 kalveren, 1 stier.
 Varkensstal : 176 varkens.

Balans op 30 april 1960.

ACTIEF. — ACTIF.

Schulden niet gedekt door inventaris. — <i>Dettes non couvertes par inventaire</i>	F 396.496,81
1 ^o Bestede. — <i>Immobilisé</i> :	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i>	241.375,—
2 ^o Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>	471.191,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	137.175,29
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	405.188,59
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	107.070,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	—
3 ^o Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
In kas. — <i>Caisse</i>	188.362,26
Totaal. — <i>Total</i>	F 1.946.858,95

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F — 396.496,81
Ingangsinventaris op 1 mei 1959	31.093,08
Verlies	F 365.403,73

1. — EXPLOITATION AGRICOLE DE L'ETAT, A REKEM.

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Bois, drèves, eaux	Ha. 104.65.00
Terres sous labour	46.01.00
Prairies	38.42.00
	Ha. 189.08.00

Cultures principales :

Seigle d'hiver	Ha. 17.68.00
Pommes de terre	2.00.00
Betteraves	1.50.00
Fourrages	11.17.00
Jardin	0.93.00
Avoine	4.33.00
Orge d'hiver	8.40.00
Prairies	38.42.00
	Ha. 84.43.00

Culture dérobée :

Navets	Ha. 8.50.00
Avoine à fourrage	1.00.00
	Ha. 9.50.00

CHEPTEL :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 43 vaches, 15 génisses, 15 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 176 porcs.

Bilan au 30 avril 1960.

PASSIEF. — PASSIF.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	F	—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		—

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers	1.946.858,95
--------------------------------------	--------------

Totaal. — Total . . F 1.946.858,95

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	—	396.496,81
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959			31.093,08
Perte	F		365.403,73

Balans van nazicht en van inventaris.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	Debet — <i>Débit</i>	Credit — <i>Crédit</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	31.093,08	—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	—	—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	—	—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	—	—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	436.090,87	436.090,87
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	72.981,92	34.467,53
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1.361.498,15	892.268,81
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	829.086,56	725.461,87
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	—	—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	186.436,45	170.229,98
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	61.029,62	33.113,50
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	55.246,63	13.388,90
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	143.297,80	47.317,50
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	144.036,43	157.216,60
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	—	—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	38.567,60	9.001,50
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	102.322,30	75.442,54
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	299.502,—	58.127,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	1.288.101,20	1.150.925,91
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	—	—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	405.188,59	—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	195.486,—	88.416,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	—	—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	369.515,—	2.316.373,95
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	—	—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	1.559.596,31	1.371.234,05
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	740.283,—	740.283,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	170.455,47	170.455,47
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	123.994,96	123.994,96
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	98.118,54	98.118,54
Totalen. — <i>Totaux</i> F	8.711.928,48	8.711.928,48

Balance de vérification et d'inventaire.

INVENTARIS — <i>INVENTAIRE</i>		UITSLAGEN — <i>RESULTATS</i>		SALDO'S — <i>SOLDES</i>	
Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Winsten — <i>Profits</i>	Verliezen — <i>Pertes</i>	Debiteuren — <i>Débiteurs</i>	Crediteuren — <i>Créditeurs</i>
396.496,81	—	365.403,73 Netto verlies <i>Perte nette</i>	—	31.093,08	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
11.000,—	—	—	27.514,39	38.514,39	—
340.291,—	—	—	128.938,34	469.229,34	—
119.900,—	—	16.275,31	—	103.624,69	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	16.206,47	16.206,47	—
—	—	—	27.916,12	27.916,12	—
—	—	—	41.857,73	41.857,73	—
—	—	—	95.980,30	95.980,30	—
—	—	13.180,17	—	—	13.180,17
—	—	—	—	—	—
—	—	—	29.566,10	29.566,10	—
241.375,—	—	—	26.879,76	26.879,76	—
137.175,29	—	—	—	241.375,—	—
—	—	—	—	137.175,29	—
405.188,59	—	—	—	—	—
107.070,—	—	—	—	405.188,59	—
—	—	—	—	107.070,—	—
—	1.946.858,95	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1.946.858,95
188.362,26	—	—	—	188.362,26	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1.946.858,95	1.946.858,95	394.859,21	394.859,21	1.960.039,12	1.960.039,12

2. — ETABLISSEMENT DE L'ETAT POUR MALADES MENTAUX, A TOURNAI (Exploitation agricole).

EXERCICE 1959-1960.

Balance générale des comptes, résultat financier. Inventaire et bilan au 30 avril 1960.

SUPERFICIE DOMAINE :

Verger	Ha.	0.50.50
Terres sous labour.		14.95.36
Prairies		6.45.79
	Ha.	21.91.65

Cultures principales :

Froment	Ha.	3.85.99
Avoine		2.08.26
Pommes de terre		3.09.54
Betteraves		1.67.79
Légumes.		0.20.00
Escourgeon		1.17.79
Jardin		1.75.24
Luzerne		1.10.75
	Ha.	14.95.36

Culture dérobée :

Navets	Ha.	0.80.00
Fourrages vert (choux)		1.17.79
	Ha.	1.97.79

CHEPTTEL :

Ecurie : 1 cheval.
Vacherie : 17 vaches, 2 génisses, 6 veaux, 1 taureau.
Porcherie : 94 porcs.

ACTIF. — *ACTIEF.*

Bilan au 30 avril 1960.

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	F	258.824,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>		
Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>		202.200,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>		12.036,56
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>		170.131,67
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>		74.212,01
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>		1.668.477,47
Améliorations immobilières. — <i>Verbeteringen onroerende goederen</i>		6.287,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>		
Caisse. — <i>In kas</i>		100.000,—
Total. — <i>Totaal</i>	F	2.492.168,71

Résultat.

Inventaire de sortie au 30 avril 1960	F	2.463.402,71
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1959		2.348.935,93
Bénéfice	F	114.466,78

2. — STAATSINRICHTING VOOR GEESTESZIEKEN, TE DOORNIK. (Landbouwbedrijf).

DIENTJAAR 1959-1960.

Algemene balans der rekeningen, financiële uitslag. Inventaris en balans op 30 april 1960.

OPPERVLAKTE DOMEIN :

Tuinbouw	Ha.	0.50.50
Akkerland		14.95.36
Weiden		6.45.79
	Ha.	21.91.65

Hooftdeelen :

Tarwe	Ha.	3.85.99
Haver		2.08.26
Aardappelen		3.09.54
Beten		1.67.79
Groenten		0.20.00
Wintergerst		1.17.79
Tuin		1.75.24
Rupsklaver		1.10.75
	Ha.	14.95.36

Nateelt :

Rapen	Ha.	0.80.00
Groenvoeder (kolen)		1.17.79
	Ha.	1.97.79

VEESTAPEL :

Paardenstal : 1 paard.

Koeststal : 17 koeien, 2 vaarzen, 6 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 94 varkens.

Balans op 30 april 1960.

PASSIF. — PASSIEF.

1 ^o Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	350.000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>		41.100,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		2.072.302,71
2 ^o Requirable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		28.766,—

Total. — *Totaal* . . . F 2.492.168,71

Uitslag.

Uitgangsinventaris op 30 april 1960	F	2.463.402,71
Ingangsinventaris op 1 mei 1959		2.348.935,93
Winst	F	114.466,78

Balance de vérification et d'inventaire.

DÉNOMINATION DES COMPTES — <i>HOOFDING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	—	350.000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	—	41.100,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> .	1.412.920,23	—
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	—	1.957.835,93
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> . .	—	—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	93.977,45	76.301,25
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	582.127,98	507.302,40
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	584.623,21	530.205,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	—	—
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	66.236,87	140.071,90
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	81.846,70	85.713,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	57.020,61	29.166,25
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	17.558,40	15.700,—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	31.898,11	32.472,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	—	—
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	2.422,19	13.046,50
17. Domaine. — <i>Domein</i>	4.884,61	4.884,61
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	278.114,—	19.290,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	972.582,17	960.545,61
20. Amélioration immobilières. — <i>Verbeteringen onroerende goederen</i>	106.287,—	100.000,—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	170.131,67	—
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen facturen</i>	—	—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	122.621,82	48.409,81
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	9.576,—	38.342,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	—	—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1.709.508,24	1.353.951,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	422.183,—	422.183,—
28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	16.711,—	16.711,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	93.345,50	93.345,50
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	16.409,61	16.409,61
Totaux. — <i>Totalen</i> F	6.852.986,37	6.852.986,37

Balans van nazicht en van inventaris.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RÉSULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
Actif — <i>Actief</i>	Passif — <i>Passief</i>	Profits — <i>Winsten</i>	Pertes — <i>Verliezen</i>	Débiteurs — <i>Debiteuren</i>	Créditeurs — <i>Crediteuren</i>
—	350.000,—	—	—	—	350.000,—
—	41.100,—	—	—	—	41.100,—
1.668.477,47	—	—	—	1.412.920,23	—
—	2.072.302,71	Bénéfice net <i>Netto winst</i>	114.466,78	—	1.957.835,93
—	—	—	—	—	—
11.000,—	—	—	6.676,20	17.676,20	—
132.100,—	—	57.274,42	—	74.825,58	—
59.100,—	—	4.681,79	—	54.418,21	—
—	—	—	—	—	—
—	—	73.835,03	—	—	73.835,03
—	—	3.866,30	—	—	3.866,30
—	—	—	27.854,36	27.854,36	—
—	—	—	1.858,40	1.858,40	—
—	—	573,89	—	—	573,89
—	—	—	—	—	—
—	—	10.624,31	—	—	10.624,31
—	—	—	—	—	—
258.824,—	—	—	—	258.824,—	—
12.036,56	—	—	—	12.036,56	—
6.287,—	—	—	—	6.287,—	—
170.131,67	—	—	—	170.131,67	—
—	—	—	—	—	—
74.212,01	—	—	—	74.212,01	—
—	28.766,—	—	—	—	28.766,—
—	—	—	—	—	—
100.000,—	—	—	—	355.557,24	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2.492.168,71	2.492.168,71	150.855,74	150.855,74	2.466.601,46	2.466.601,46

(158)

D. — Comptes des principales personnalités juridiques des Stations de Recherches Agronomiques de l'Etat, relevant du Ministère de l'Agriculture.

D. — Rekeningen der voornaamste Rijksstations voor Landbouwkundig Onderzoek met rechtspersoonlijkheid, die van het Ministerie van Landbouw afhangen.

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der landbouwgewassen, te Gembloers.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i>	F 7.801.375,80
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	7.665.792,—
Prêt. — <i>Lening</i>	500.000,—
Sacs. — <i>Zakken</i>	437.100,—
Semences. — <i>Zaden</i>	622.692,10
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	3.030.839,—
Banque. — <i>Bank</i>	1.273.126,—
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>	18.403.962,—
Caisse. — <i>Kas</i>	100.000,—
	F 39.834.886,90

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 36.491.381,10
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	2.957.049,80
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	386.436,—
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>	20,—
	F 39.834.886,90

Comptes de pertes et profits.

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 2.634.090,70
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	760.339,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	4.329.303,40
	F 7.723.733,10

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 7.723.733,10
	F 7.723.733,10

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères, à Grand-Manil.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling, te Grand-Manil.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 103.245,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	232.042,—
Sacs. — <i>Zakken</i>	5.280,—
Garanties. — <i>Waarborgen</i>	3.091,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	57.526,—
Banque. — <i>Bank</i>	124.581,—
Caisse. — <i>Kas</i>	500,—
	F 526.265,—

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 487.082,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	33.585,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	5.192,—
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>	406,—
	F 526.265,—

Compte de Pertes et Profits.

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 522.512,06
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	32.140,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	159.572,49
	F 714.224,55

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 714.224,55
	F 714.224,55

Personnalité juridique de la Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre, à Libramont.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijkproefstation voor veredeling der aardappelteelt, te Libramont.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Terrains. — <i>Gronden</i>	F 90.000,—
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	12.670,—
Matériel. — <i>Materiël</i>	147.283,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Emballage. — <i>Inpakmateriaal</i>	7.255,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	74.262,75
Frais à récupérer. — <i>Terug te vorderen kosten</i>	6.968,—
Dépenses sur fonds de tiers à récupérer. — <i>Terug te vorderen uitgaven op fondsen van derden</i>	25.000,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	142.508,—
Caisse. — <i>Kas</i>	18.802,60
	F 524.749,35

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 353 569,35
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	80 378,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	11.918,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i>	3.884,—
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>	75.000,—

 F 524.749,35

Compte de Pertes et Profits.
Verlies- en Winstrekening.
DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 445.315,75
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	15.755,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	19.657,75
	F 480.728,50

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 480.728,50
	F 480.728,50

Personnalité juridique de la Station de Phyto-technie de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor Fytotechnie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	F 41.897,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	134.433,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	1.083.560,—
	F 1.259.890,—

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 1.254.168,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	5.618,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	104,—

 F 1.259.890,—

Comptes de Pertes et Profits.
Verlies- en Winstrekening.
DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 627.083,50
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1.785,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	479.545,50
	F 1.108.414,—

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 1.108.414,—
	F 1.108.414,—

**Personnalité juridique de la Station de chimie
et de physique agricoles de l'Etat à Gem-
bloux.**

Bilan au 31 décembre 1959.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor
landbouwscheikunde en -natuurkunde, te
Gembloers.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — *Vastliggend* :
Matériel de laboratoire. — *Laboratoriummaterieel* F 46.720,—
Disponibles. — *Beschikbaar* :
C.C.P. — *P.C.R.* 146.012,—
F 192.732,—

Compte de Pertes et Profits.

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — *Patrimonium* F 174.044,—
Amortissements. — *Afschrijvingen* 18.688,—
F 192.732,—

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — *Algemene kosten* F 571,—
Amortissements. — *Afschrijvingen* 4.672,—
Bénéfice. — *Winst* 65.143,50
F 70.386,50

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — *Opbrengsten* F 70.386,50
F 70.386,50

**Personnalité juridique du Laboratoire Forestier
de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1959.

**Rechtspersoonlijkheid van het Bosbouwkundig
Rijkslaboratorium, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Réalisable. — *Realiseerbaar* :
Débiteurs. — *Debiteuren* F 9.100,—
Disponibles. — *Beschikbaar* :
Caisse. — *Kas* 93,80
C.C.P. — *P.C.R.* 58.122,—
F 67.315,80

Comptes de Pertes et Profits.

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — *Patrimonium* F 67.315,80
F 67.315,80

Verlies- en Winstrekening.

DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — *Algemene kosten* F 6.030,—
Bénéfice. — *Winst* 4.147,—
F 10.177,—

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — *Opbrengsten* F 10.177,—
F 10.177,—

**Personnalité juridique de la Station de Phyto-
pharmacie de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1959.

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Fytofarmacie, te Gembloers.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — *Vastliggend* :
Matériel. — *Materieel* F 13.800,—
Réalisable. — *Realiseerbaar* :
Débiteurs. — *Debiteuren* 34.047,—
Disponibles. — *Beschikbaar* :
C.C.P. — *P.C.R.* 62.223,—
F 110.070,—

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — *Patrimonium* F 103.635,—
Amortissements. — *Afschrijvingen* 1.380,—
Créditeurs. — *Crediteuren* 1.880,—
Fonds de tiers. — *Gelden van derden* 1.675,—
Avance. — *Voorschot* 1.500,—
F 110.070,—

Compte de Pertes et Profits.	Verlies- en Winstrekening.
DÉBIT. — <i>DEBET</i> .	CRÉDIT. — <i>CREDIT</i> .
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . . F 136.177,50	Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F 113.811,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> 1.380,—	Perte. — <i>Verlies</i> 23.746,50
F 137.557,50	F 137.557,50

Personnalité juridique de la Station de recherches zootechniques de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor veeteeltkundig onderzoek, te Gemblours.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — <i>ACTIEF</i> .	PASSIF. — <i>PASSIEF</i> .
Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F 5.233,—
Cheptel. — <i>Veestapel</i> F 422.500,—	Emprunts. — <i>Leningen</i> 665.400,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> 248.133,—	
F 670.633,—	F 670.633,—

Compte de Pertes et Profits.	Verlies- en Winstrekening.
DÉBIT. — <i>DEBET</i> .	CRÉDIT. — <i>CREDIT</i> .
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . . F 119.299,05	Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F 120.549,50
Bénéfice. — <i>Winst</i> 1.250,45	
F 120.549,50	F 120.549,50

Personnalité juridique de la Station laitière de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijkszuivelstation, te Gemblours.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — <i>ACTIEF</i> .	PASSIF. — <i>PASSIEF</i> .
Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F 507.425,10
Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilair</i> F 59.381,—	Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> 40.201,—
Réalizable. — <i>Realiseerbaar</i> :	Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> 32,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> 22.386,10	Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> 3.470,—
Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i> 7.630,—	
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> 137.878,—	
Caisse. — <i>Kas</i> 7.000,—	
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> 316.853,—	
F 551.128,10	F 551.128,10

Compte de Pertes et Profits.	Verlies- en Winstrekening.
DÉBIT. — <i>DEBET</i> .	CRÉDIT. — <i>CREDIT</i> .
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . . F 484.468,68	Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F 432.527,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> 7.918,—	Perte. — <i>Verlies</i> 59.859,68
F 492.386,68	F 492.386,68

Personnalité juridique de la Station de génie rural de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1959.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor boerderijbouwkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 142.351,50
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	212.206,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	65.073,—
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>	451.476,—
Caisse. — <i>Kas</i>	50.000,—
	F 921.106,50

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 793.890,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	123.220,50
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	3.996,—
	F 921.106,50

Compte de Pertes et Profits.**Verlies- en Winstrekening.****DÉBIT. — DEBET.**

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 260.252,82
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	3.615,—
	F 263.867,82

CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 205.637,—
Perte. — <i>Verlies</i>	58.230,82
	F 263.867,82

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der landbouwgewassen, te Lemberge.

Balans op 31 december 1959.

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture, à Lemberge.

Bilan au 31 décembre 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Meubilaire. — <i>Mobilier</i>	F 58.144,60
Materieel. — <i>Matériel</i>	91.015,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	314.802,—
Inpakmateriaal. — <i>Emballage</i>	13.015,—
Zaden. — <i>Semences</i>	33.956,—
Vceestapel. — <i>Cheptel</i>	44.500,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
Kas. — <i>Caisse</i>	10.000,—
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	329.982,—
Bank. — <i>Banque</i>	2.067,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Epargne</i>	130.553,—
	F1.028.034,60

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 951.398,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	64.413,60
Créditeurs. — <i>Crediteurs</i>	12.223,—
	F1.028.034,60

Verlies- en Winstrekening.**Compte de Pertes et Profits.****DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 763.467,40
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	12.350,—
	F 775.817,40

CREDIT. — CRÉDIT.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 729.823,04
Verlies. — <i>Perte</i>	45.994,36
	F 775.817,40

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor sierplantenveredeling, te Gent.

Balans op 31 december 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i>	F 50.101,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	78.538,—
Brochures. — <i>Brochures</i>	297,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	50.267,—
Kas. — <i>Caisse</i>	5.000,60
	F 184.203,60

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'État pour l'amélioration des plantes ornementales, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1959.

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 153.016,60
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	31.187,—
	F 184.203,60

Verlies- en Winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 62.833,80
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	7.840,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	37.974,60
	F 108.648,40

Compte de Pertes et Profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 108.648,40
	F 108.648,40

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation voor plantenziektenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1959,

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 3.415,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Magazijn. — <i>Magasin</i>	433,20
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	255,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	49.640,—
Kas. — <i>Caisse</i>	1.000,—
Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	152,—
	F 54.895,20

Personnalité juridique de la Station de phytopathologie de l'État, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1959.

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 53.190,20
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	1.705,—
	F 54.895,20

Verlies- en Winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 53.704,20
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	341,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	14.194,80
	F 68.240,—

Compte de Pertes et Profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Amortissements</i>	F 68.240,—
	F 68.240,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Insektenkunde, te Gent.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F 3.750,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	67.020,—
	F 70.770,—

Verlies- en Winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 11.763,25
Winst. — <i>Bénéfice</i>	18.029,75
	F 29.793,—

**Personnalité juridique de la Station d'Ento-
mologie de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1959.

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 70.770,—
	F 70.770,—

Compte de Pertes et Profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 29.793,—
	F 29.793,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Kleinveeteelt, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 155.294,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	112.211,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	545,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	438.691,—
Kas. — <i>Caisse</i>	7.902,—
	F 714.643,—

Verlies- en Winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 403.217,50
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	131.059,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	158.241,—
	F 692.517,50

**Personnalité juridique de la Station de petit
élevage de l'Etat, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1959.

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 499.606,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	112.638,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	103.399,—
	F 714.643,—

Compte de Pertes et Profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 692.517,50
	F 692.517,50

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation
voor veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1959.

**Personnalité juridique de la Station de recher-
ches de l'Etat sur l'alimentation du bétail, à
Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 94.806,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	661.436,—
Stock. — <i>Stock</i>	69.940,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	60.958,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	261.880,—
Kas. — <i>Caisse</i>	7.703,—
	F 1.156.723,—

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 887.439,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	63.478,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	205.806,—

F 1.156.723,—
Verlies- en Winstrekening.**Compte de Pertes et Profits.****DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 1.074.905,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	17.784,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	268.007,—
	F 1.360.696,—

CREDIT. — CRÉDIT.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 1.360.696,—
	F 1.360.696,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor boerderijbouwkunde, te Lemberge.**

Balans op 31 december 1959.

**Personnalité juridique de la Station
de génie rural de l'Etat, à Lemberge.**

Bilan au 31 décembre 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Rollend materieel. — <i>Matériel roulant</i>	F 184.000,—
Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	87.958,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	224.788,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	157.610,—
Kas. — <i>Caisse</i>	1.082,—
	F 655.438,—

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 482.738,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	122.667,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	23.093,—
Nog te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i>	26.940,—

F 655.438,—
Verlies- en Winstrekening.**Compte de Pertes et Profits.****DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 569.161,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	36.800,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	6.816,—
	F 612.777,—

CREDIT. — CRÉDIT.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 612.777,—
	F 612.777,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor Landbouweconomie, te Gent.**

Balans op 31 december 1959.

**Personnalité juridique de la Station
d'économie rurale de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F 656,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	6.775,—
Ontvangst voor orde. — <i>Recette pour ordre</i>	8,—
	F 7.439,—

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 7.286,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	3,—
Fondsen van derden. — <i>Fonds de tiers</i>	150,—
	F 7.439,—

Verlies- en Winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 1.169,20
	F 1.169,20

Compte de Pertes et Profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 969,—
Verlies. — <i>Perte</i>	200,20
	F 1.169,20

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijkszuivelsta-
tion, te Melle.**

Balans op 31 december 1959.

**Personnalité juridique de la station laitière
de l'Etat, à Melle.**

Bilan au 31 décembre 1959.

ACTIEF. — ACTIF.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 4.870,—
Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	114.461,—
Kas. — <i>Caisse</i>	636,—
	F 119.967,—

PASSIEF. — PASSIF.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F 118.297,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	1.670,—
	F 119.967,—

Verlies- en winstrekening.**DEBET. — DÉBIT.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	F 18.123,40
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	800,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	3.551,60
	F 22.475,—

Compte de pertes et profits.**CREDIT. — CRÉDIT.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 22.475,—
	F 22.475,—

**Comptoir et sécherie de graines forestières
de l'Etat, à Groenendaal.**

Bilan au 30 juin 1959.

**Handelskantoor en drogerij van boszaden van
de Staat, te Groenendaal.**

Balans op 30 juni 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Séchoir, accessoires, sacs, matériel. — <i>Droogplaats, toebehoren, zakken, materieel</i>	F 57.451,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	85.997,—
Graines forestières. — <i>Boszaden</i>	91.950,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	322.575,50
Caisse. — <i>Kas</i>	4.742,30
	F 562.715,80

PASSIF. — PASSIEF.

Capital. — <i>Kapitaal</i>	F 100.000,—
Résultats cumulés. — <i>Gecumuleerde resultaten</i>	462.715,80

F 562.715,80
Balance des Comptes.
Balans der Rekeningen.

	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>	Soldes. — <i>Saldo's</i>	
			Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	F 638.751,50	316.176,—	322.575,50	—
Caisse. — <i>Kas</i>	48.607,80	43.865,50	4.742,30	—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	293.751,50	201.801,50	91.950,—	—
Sécherie. — <i>Drogerij</i>	96.511,25	96.511,25	—	—
Matériel. — <i>Materieel</i>	85.492,—	28.041,—	57.451,—	—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	654,—	654,—	—	—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	62.139,25	62.139,25	—	—
Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Diverse crediteuren en leveranciers</i>	231.431,—	231.431,—	—	—
Clients. — <i>Klanten</i>	349.285,75	263.288,75	85.997,—	—
Ventes. — <i>Verkopen</i>	264.639,25	264.639,25	—	—
Capital et pertes et profits. — <i>Kapitaal en verlies en winst</i>	—	562.715,80	—	562.715,80
	F 2.071.263,30	2.071.263,30	562.715,80	562.715,80

Fonds PISCICOLE.

Exercice 1959.

**Résultat des opérations financières
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1959.**
VISSERIJFONDS.

Dienstjaar 1959.

**Resultaat van de financiële verrichtingen
van 1 januari tot 31 december 1959.**

En caisse au 31 décembre 1958	F 8.105.037,70	In kas op 31 december 1958	F 8.105.037,70
Recettes	10.185.886,70	Ontvangsten	10.185.886,70
A justifier	F 18.290.924,40	Te verantwoorden	F 18.290.924,40
Dépenses.	F 9.033.231,40	Uitgaven.	F 9.033.231,40
Solde au 31 décembre 1959	F 9.257.693,—	Saldo op 31 december 1959	F 9.257.693,—

**Personnalité juridique du Jardin botanique
de l'Etat, à Bruxelles.**

Bilan au 31 décembre 1959.

**Rechtspersoonlijkheid
van de Rijksplantentuin, te Brussel.**

Balans op 31 december 1959.

ACTIF. — ACTIEF.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i>	F 1.230,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	15.782,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	99.150,75
Disponibles. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	282.032,—
Banque. — <i>Bank</i>	3.976,—
Caisse. — <i>Kas</i>	1.000,—
Timbres fi caux. — <i>Fiskale zegels</i>	84,—
Divers. — <i>Diversen</i> :	
Titres non négociables en portefeuille. — <i>Niet ver- reemdbare titels in portefeuille</i>	51.650,—
	F 454.904,75

PASSIF. — PASSIEF.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F 452.144,75
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1.230,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	1.530,—

F 454.904,75
Compte de Pertes et Profits.
DÉBIT. — DEBET.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	F 6.908,10
Bénéfice. — <i>Winst</i>	233.878,65
	F 240.786,75

Verlies- en Winstrekening.
CRÉDIT. — CREDIT.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F 240.786,75
	F 240.786,75